

# TRAVEL RICH

旅奇週刊

2019.01.14 出刊 每週一發行

527



百易新創國際控股股份有限公司  
Baiyi Xinchuang International Holdings Co., Ltd.

## 百易新創集團打造旅遊分銷新概念

聯手越捷集團推出芽莊包機 從4/3起每週三、六輕鬆出發  
玩包機只要18萬元就能加入 徵求全台60家銷售代理共拓商機



芽莊假期聯營中心總經理 張原紹

百易新創集團執行董事 張晉嘉

百易新創國際控股集團總裁 田書旗

京棧旅行社總經理 許冠濱

京棧旅行社島嶼度假線控 彭可欣

百易新創集團行銷總監 周鴻霖

# 用科技力打破PAK觀念

# 百易新創國際



百易新創國際控股股份有限公司  
Baiyi Xinchuang International Holdings Co., Ltd.

將科技概念融入旅遊 打造獨家區塊鏈技術平台  
獨家與越捷航空集團接洽 打造芽莊包機每週三、

在資訊爆炸的時代裡，將科技與自身產業結合已成為許多公司衝出汪洋紅海的趨勢，也唯有跳脫常規經營的束縛，才能領先眾人搶先迎接獲利。百易新創國際控股集團便是透過自身所擅長的科技能力，配合專業經驗的旅業夥伴，以區域鏈的方式將航空公司、供應商、旅行社無縫隙的串聯，同時制定嚴謹的遊戲規則，暨有效降低入門門檻之餘，亦為業者創造更具保障的銷售新契機。



▲（左起）芽莊假期聯營中心總經理張原紹、百易新創集團執行董事張晉嘉、百易新創國際控股集團總裁田書旗、京棧旅行社總經理許冠濱、京棧旅行社島嶼度假線控彭可欣、百易新創集團行銷總監周鴻霖。

百易新創國際控股集團擁有全方位的企業服務範疇，從經營餐飲的勝璟國際餐飲集團、以太幣礦機的法尼新創科技、提供更安全的交易平台—易幣新創科技、專司平行輸入進口車的易匯新創，以及提供獨家行程與島嶼度假定點包機的「京棧旅行社—喝采假期」，從新創文化一路延伸到旅遊產業，百易將集團旗下所觸及的各個產業鏈結合，架構出全方位的經濟區域鏈。

百易新創國際控股集團總裁田書旗指出，一間企業的文化是市場競爭力的關鍵，百易秉持著「新創為根、實體為本」的文化理念努力，將集團旗下公司的服務多元化，運用豐富資源打造出橫跨餐飲、新創、科技，以及旅遊的版圖，並計畫今年內將進行上市櫃準備。雖橫跨眾多產業，卻不脫離新創的概念，如旅遊方面便融入新創概念打造出全新的銷售方式，以平台概念布局越南，同時響應政府的新南向政策，用強大的話題與獨家的立基點，為同業提供更新穎的銷售選擇。



## 旅遊科技化 打造全新銷售模式



曾任職於茂林光電科技、累積10多年豐富行銷經驗的百易新創國際控股集團行銷總監周鴻霖表示，以往的包機模式，合作業者們需吃下一定的機位數，累積一定的壓力。百易以「芽莊假期」的概念，招募全台60家合作夥伴，每家每個日期擁有2席機位，每個位子收訂金5,000元，以2個月、9週為計，僅需繳交18萬元，即可獲得包機銷售資格，賣掉了即可將訂金退還。簡單來說，僅需18萬元就能加入包機銷售行列，對於許多中小型業者而言，門檻降低許多、風險也更低。

不僅如此，百易採用獨家區塊鏈技術建構一個銷售平台系統，以科技化銷售方式，讓業者們能透過此平台提出機位需求、機位轉售，同時制定嚴謹的規則，有需求的可以開立一定價差向有空間的業者們購買機位，有位的業者便可以提早釋出，讓手上有客人的同業方便作業。如此一來，業者們之間無須競價，而是能擁有

一定的獲利，揮別以往殺價見骨的方式。

## 建構遊戲規則 保障合作夥伴商機



百易新創國際控股集團執行董事張晉嘉表示，為了不讓殺價的陋習破壞市場，中心特別與銷售業者簽訂「聯盟合約保障制度」契約，一旦發現破壞價格者，經確認後將沒收訂金並強制退出，確保遵守規則的業者應有利潤。中心也會持續審視每個業者的銷售情形，成效過差者便將汰換，讓有志一同的新夥伴加入。

由於每個航班擁有179個位置，60家合作夥伴每人各掌握2席機位，中心尚有59個機位可以支援有團體包裝需求的業者進行包裝，並且僅收一半的訂金，而其他有2席機位的業者也可靈活支援需要的夥伴。同時，每架包機中心負責近2/3的費用，目的就是要讓大家沒有壓力的共同耕耘市場。

張晉嘉表示，感謝各地公協會的協助，透過前往全台各縣市的說明會，目前已招募超過30家業者，並持續增加中。為了讓資源更平均分散，百易希望能招募桃園、

# 控股集團讓同業只要18萬元就可以玩包機

## 堅持公正、公開、公平原則 集結60家合作夥伴共創市場榮景 六直飛 僅3.5小時航程即可前往充滿魅力的越南旅遊勝地

撰文／王政 攝影／盧大中  
圖片提供／百易新創國際控股集團、本刊圖庫



▲透過越捷航空的獨家飛航，4／3起每週三、六將帶領旅客探訪越南秘境。



▲芽莊直飛就僅需3.5個小時，當地不僅擁有優美且整潔的沙灘，更聚集了5星度假村和飯店，加上當地親民的物價與鮮美現撈的海鮮，相比其他海島來說，CP值更高。

### 芽莊假期聯營中心特色

1. 結合創新的科技，18萬元便可加入整架包機銷售行列。
2. 母集團資源豐富，攜手越捷航空打造獨家飛航優勢。
3. 直飛市場陌生度假勝地，搶佔銷售先機。
4. 中心嚴格規劃專業商品，確保同業利潤空間。
5. 與合作夥伴簽訂「聯盟合約保障制度」契約，打造公平、公正、公開銷售。

台中、新竹各12家業者，讓各區域的業者們能共襄盛舉、迎接商機。

未來，百易更將複製此方式前進更多地區，屆時原先所招募的夥伴中，銷售前30名的業者將優先加入。張晉嘉強調，百易以航空顧問公司為定位，歡迎有需求的業者們洽詢，百易將可代為處理，以科技化的平台活化市場，有東南亞包機需求業者們也歡迎逕洽。

### 挾帶集團優勢與越捷合作 獨家直飛芽莊享受當地風光



京棧旅行社總經理許冠濱表示，本次會特別選擇芽莊作為包機地點，原因在於當地坐擁豐富的旅遊資源，更有眾多國際級飯店與當地連鎖集團進駐，早已成為歐美人士

度假的首選，但對於台灣旅客而言卻較為陌生，因此相當看好當地發展性。

由於芽莊機場鄰近越南軍事基地，僅限於本國籍航空飛航，其餘外籍航空飛入都需付高額的勘查費用，加上越南航空主以大城市作為服務機地，因此越捷航空便成為飛航的最佳選擇。百易新創國際控股集團與越捷航空總公司特別攜手合作，以獨家包機方式飛入這個度假勝地，搭配該集團零飛安的安心保證，形成一道難以切入的高門檻，創造銷售誘因。

### 從4／3起每週三、六直飛 僅3.5小時直擊海島魅力



芽莊假期聯營中心總經理張原紹表示，透過越捷航空每週三、六飛航的獨家優

勢，中心推出週三出發的4天、每週六出發的5天產品選擇，並制定14,900元起、19,900元起的同業價，直售價皆為加3,000元。

為了提供業者銷售更多助力，行程強調無購物設定，市面上陸團所走的購物店都不會前往，僅安排土特產讓有需要的旅客購買，保留穩定的旅遊品質。張原紹強調，集團旗下的京棧旅行社僅是銷售代理其中一員，聯營中心會秉持公平公正公開的模式，全力維護行銷秩序讓所有業者賺到錢。

京棧旅行社島嶼渡假線控彭可欣表示，目前市場上操作芽莊的旅遊產品僅能以轉機的方式前往，一趟就花掉大半天的時間，直飛就僅需3.5個小時，當地不僅擁有優美且整潔的沙灘，營造出浪漫的海島風情，沿著海灣更是聚集了5星度假村和飯店，加上當地親民的物價與鮮美現撈的海鮮，相比其他海島來說，CP值更高。



▲聯營中心會頒發精美證書以茲證明為合法銷售代理。



▲零飛安、銷售最佳保證—越捷航空。

### 零飛安、銷售最佳保證—越捷航空

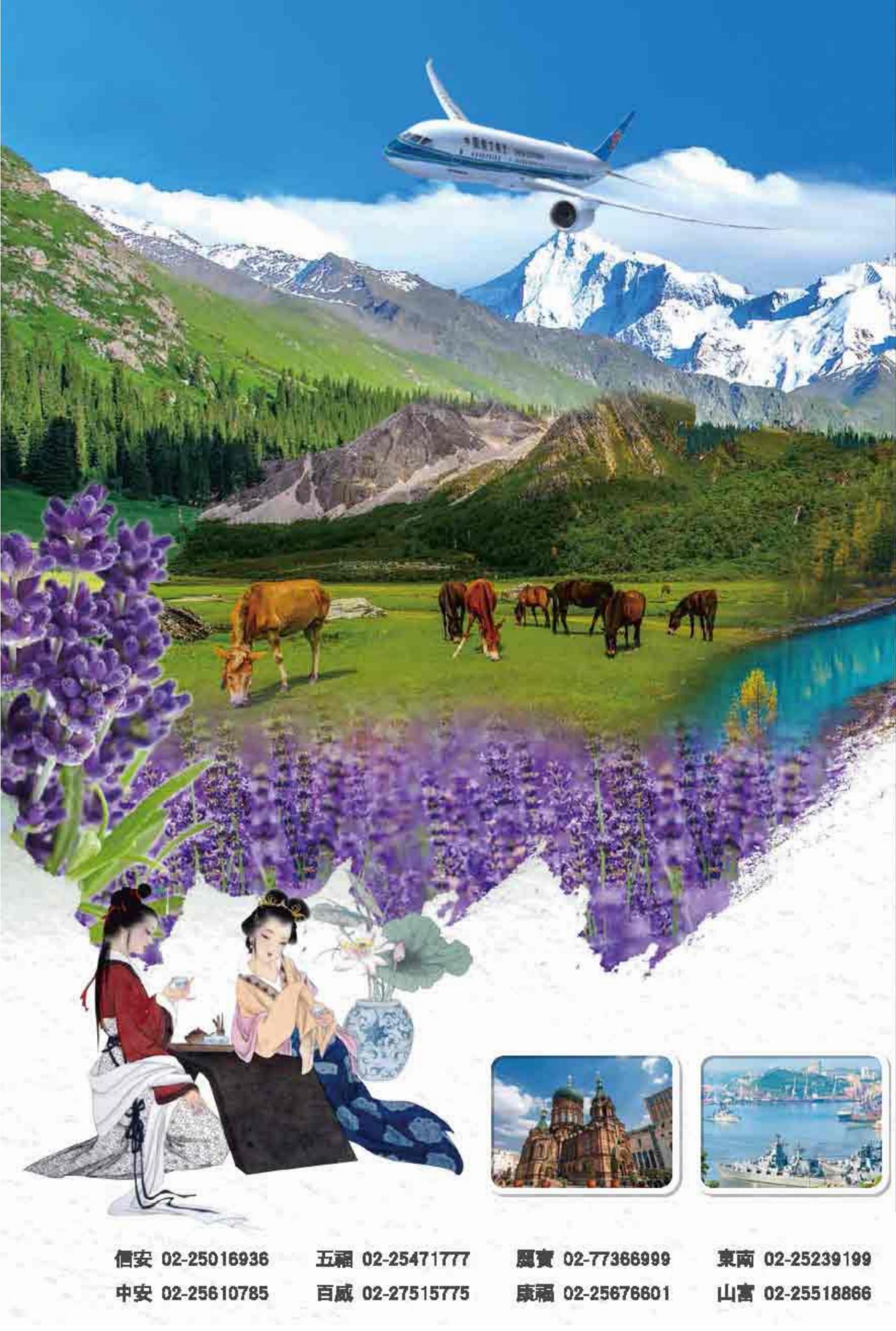
連續2年榮獲「最佳超低廉航空公司」(Best Ultra Low-Cost Airline)的越捷航空，是越南首家以新世代航空概念的航空公司，不僅提供空中交通，更以最先進的電子商務科技，提供優惠票價、多元產品及服務來滿足消費者需求。目前公司擁有60架A320、A321系列機型、每日營運超過385航班涵蓋越南國內外103條航線，包含從越南至日本、泰國、新加坡、南韓、台灣、香港、大陸、馬來西亞、印尼、緬甸、柬埔寨等國際航線，自2011年成立以來，已載運超過6,500萬人次。



### 芽莊假期誠徵銷售代表

- ★台中以北旅行社或是合法旅遊行銷團隊。
- ★於2018年度獨立接直客團超過50團。
- ★公司合法合規且在業界信用良好。
- ★經營公司旅遊、獎勵旅遊、員工旅遊、學生畢旅市場者佳。

連絡電話：(02) 2727-6300  
芽莊假期聯營中心總經理張原紹  
地址：台北市信義區忠孝東路五段510號4F-3



信安 02-25016936

中安 02-25610785

五福 02-25471777

百威 02-27515775

麗寶 02-77366999

康福 02-25676601

東南 02-25239199

山富 02-25518866





# 2019 全新南航假期

- |       |             |        |      |
|-------|-------------|--------|------|
| • 河南  | 豫晉山西        | • 南寧   | 中越   |
| • 北朝鮮 | 終極國度        | • 黃金三峽 | 赤水   |
| • 新疆  | 喀納斯.那拉提花海   | • 中俄   | 海參崴  |
| • 西藏  | 納木措.珠峰.青藏鐵路 | • 張家界  | 桃花源  |
| • 潮汕  | 雁蕩山         | • 貝加爾湖 | 奧利洪島 |
| • 哈爾濱 | 海拉爾.北極村     | • 長春   | 長白山  |



雄峰 02-25172696

雄獅 02-87935488

行家 02-25159002

愛旅遊 02-66007988

喜鴻 02-25422288





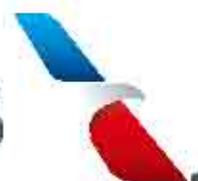
HOLLYWOOD

LOS ANGELES



# 美國航空 連接世界

American Airlines



**JAPAN AIRLINES**

美國航空與日本航空聯合運營,為您提供更多便利。



榮獲14次 TRAVEL WEEKLY 旅遊週刊

# 公主遊輪

## 海陸玩

公主遊輪以「北上阿拉斯加」船上體驗活動與在地文化及新鮮漁獲。每日僅限兩艘遊輪帶您深入冰海陸航程更將安排搭乘公主遊輪景觀火車，入住



全年唯一  
內灣航線

首發  
超值價

### 紅寶石公主號

阿拉斯加冰河灣+  
西雅圖11/12天  
5月9.10

NET **80,900**起

早鳥報名  
最高折扣

**10,000**元

### 皇家公主號

阿拉斯加雙冰河灣+  
丹奈利公園11/12/15天  
5月~9月

NET **131,900**起

北歐

帝王公主號 NET **173,000**起

波羅的海、聖彼得堡15天

5月8、6月10.21、7月13、8月15

東北亞

鑽石公主號 NET **113,900**起

春賞櫻花vs造幣局、姬路城10天

3月25、4月2.18



海上天空步道



聲光水影秀



星空露天電影院

百威旅遊  
02-2751-5775  
文德路2132・品保北1174

大興旅遊  
02-2567-1076  
文德路2074・品保北0717

五福旅遊  
02-2547-1777  
文德路2023・品保高0089

世邦旅遊  
02-2511-1158  
文德路2007・品保北0403

行家旅遊  
02-2515-9002  
文德路2028・品保北0535

易遊網  
412-8001 (手機+02)  
文德路2105・品保北1204

# 阿拉斯加



## 全攻略

獲獎項認可，帶您壯遊阿拉斯加在地風情、  
河灣國家公園，欣賞壯麗冰河、偶遇野生動物。  
公主渡假木屋，體驗充滿野性的冒險旅程。



**紅寶石/皇家公主號** NET **53,900**起  
美西蔚藍海岸、墨西哥10天  
1月26、3月23.30、4月6.13.20.27

**藍寶石公主號** NET **163,000**起  
挪威峽灣、冰島、極光10/15/17天  
5月~10月

**盛世公主號** NET **125,000**起  
紐西蘭遊山玩水15/16天  
2月28、3月12

**鑽石公主號** NET **112,000**起  
庫頁島、北海道vs祭典10/13天  
7月10.26、8月3.31

**翡翠公主號** NET **129,900**起  
地中海、愛琴海、希臘列島11天  
5月~9月

**翡翠/星空公主號** NET **257,000**起  
帝國禮讚、縱橫地中海愛琴海18天  
5月~10月



遇見驚奇的野生動物



景觀火車180度圓頂透明車廂



麥肯利山公主獨家度假木屋



了解更多世界航線

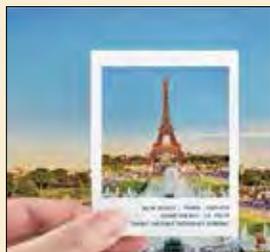
東南旅遊  
02-2523-9199  
交匯線2027・品保北0140

雄獅旅遊  
02-8793-5488  
交匯線2014・品保北0841

喜鴻假期  
02-2542-2288  
交匯線2094・品保北1162

鳳凰旅遊  
02-2537-0011  
交匯線2004・品保北0393

燦星旅遊  
02-2796-6115  
交匯線2134・品保北1819



## 廈門航空 即日起開航福州—巴黎航線

福州—巴黎每週3班 台北松山出發時間銜接漂亮 2019兩岸航線春節加班機同步登場

\*詳情請撥打廈航購票服務熱線

或登入 [www.xiamenair.com](http://www.xiamenair.com) 查詢。 台北市南京東路三段168號10樓之一 電話：(02) 2711-5166

### 2 COVER STORY | 封面故事

## 用科技力打破PAK觀念 百易新創國際控股集團 讓同業只要18萬就可以玩包機

### 12 HOT NEWS | 當週要聞

三鼎旅行社、富立旅行社聯合尾牙  
破冰主題看好兩岸旅遊市場重回火熱交流盛況  
JR東日本集團「JAPAN RAIL CAFE」  
進駐微風南山

### 14 TAIWAN | 台灣新視界

台灣旅行業國民旅遊發展協會  
「遊覽車出發前檢查暨逃生演練紀錄表」修正抗爭成功

### 16 INSTITUTE | 觀光研究院-喜臨開課

創造消費的氛圍 優質服務是關鍵

### 17 CRUISES TREND | 郵輪趨勢報

水晶河輪獲頒郵輪評論編輯推薦

### 20 AIRLINES | 航空飛訊

美國航空 提供綿密多樣中南美航點 便利組裝Fly Cruises商品  
海航假期 來去海南島體驗頂級奢華度假  
中國南方航空 5/13起市場獨家直飛新疆  
長榮航空 名古屋6/6開航 787夢幻客機執飛  
廈門航空 歡慶喬遷 1/8喬遷茶會 客運、貨運、陸籍企業夥伴共襄盛舉  
吉祥航空 1/24起 B787飛入台北—浦東

### 30 CRUISES | 郵輪即時通

台灣國際郵輪協會 (ICCT)  
2018群策群力 2019繼往開來

### 34 JAPAN | 和風日本

立山開，百花綻，日本業者發大財！  
4大航空6大業者十足給力

### 48 PRODUCT | 焦點產品

雄獅旅遊  
搭遠東航空直飛長灘&巴拉望  
行家旅遊  
拓展服務團隊 建立B2B銷售平台

### 56 DESTINATION | 實地探訪

雄峰旅行社 攜手同業前往重慶武隆  
赤水考察 一訪世界遺產神奇魅力

### 59 CHINA | 神州覽勝

雄獅旅遊  
推出江南建築巡禮&上海雙樂園

### 62 FOCUS | 特別企劃

雙向國際旅行社  
一生不可錯過的十大祕境立山黑部雪壁



**VOYAGER OF THE SEAS**  
海洋航行者號

出發日期  
已成團 3/13 3/17 5/5  
5/19 6/2 6/9

星馬泰、日本、越南

**費用包含**

1. 臺北 / 新加坡經濟艙來回機票 (含稅)
2. 新加坡入住酒店一晚及市區觀光
3. 岸上觀光費用及餐食 (詳情請洽)
4. 旅行社履約責任險、船上小費 (詳情請洽)

**費用不包含**

1. 不含導遊領隊小費 (詳情請洽)
2. 不含泰國簽證

麗寶旅遊 LIHPAO TOUR

Royal Caribbean INTERNATIONAL  
皇家加勒比國際遊輪

**星馬泰三國六天**

海洋航行者號 全程陽台艙

14萬 售價 **39,800** 元/起

皇家加勒比國際遊輪  
免付費電話 (全年無休) **0800-268-180**



喜鴻假期  
www.besttour.com.tw

## 為了您 不停止前進的步伐

持續創造商品同／直價差 致力給予合作夥伴最大獲利空間  
每月送出數十萬元禮券回饋 「同業小幫手」打造行動B2B



▲喜鴻假期同業行銷部經理高緯紹。



▲為了提供同業更多元的操作選擇，喜鴻假期除了原有路線外，更新增如俄羅斯、土耳其等特殊路線商品。



走過近20個年頭的喜鴻假期，自成立以來便深耕各個線路，一步一腳印的拓展出現今的龐大規模，如同一間大型百貨公司，不論長短線商品都能在這裡找到，也因為優質的商品與絕佳的口碑，成為同業在銷售上的最佳選擇。

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫

**喜**鴻假期同業行銷部經理高緯紹表示，對於喜鴻假期來說，即使在直客市場不斷的拓點與品牌推廣，同業仍是公司經營最重要的環節之一，也因此持續在同業市場投入大量資源來耕耘與服務。

放眼2019年，喜鴻假期除了持續在同業行銷團隊的擴充外，更會針對20週年的大日子為合作夥伴推出多元的促銷活動。同時，針對B2B網站也特別優化系統，透過視覺更為鮮艷、指令更為明顯的調整，以利同業使用；搭配上持續推廣的「同業小幫手」APP，都可以看出喜鴻假期持續為同業服務的誠意。

### 產品多元化 網站優化操作便利

高緯紹表示，喜鴻假期從以往的專營日本線，後來陸續開拓出東南亞、大陸、東北亞、美加歐洲等長程等路線，為了全面滿足市場需求，更將觸角延伸到遊輪、俄羅斯、西葡、摩洛哥、中東、埃及、土耳其等特殊線路，目的就是提供合作夥伴最多元的銷售選擇。

除了產品不斷精進外，擁有專業科技團隊的喜鴻假期，也特別針對B2B網站進行全面優化，並於今年初正式登場，包括一目了然的報價類別、融合全新CIS的清晰

視覺、貼心的促銷優惠提醒，以及各個注意事項的告知等，加上便捷的設計讓同業能隨時掌握紅利點數的累積，使用者操作更為便利。

### 行動APP帶著走 商機輕鬆掌握

看準科技時代的來臨，喜鴻假期特別首開先河推出同業專屬APP系統「同業銷售小幫手」，不論GooglePlay或AppStore都可下載，以行動B2B系統的概念，讓同業輕鬆享受科技所帶來的便利，加大銷售利基。

「同業銷售小幫手」中，提供了團控查詢、報名清單、即時通訊、會員清單、電子名片等5大類別服務，讓同業不論協助旅客報名、查團、各項進度掌握、收訂等項目都能在APP上輕鬆搞定，還可以迅速將行程轉傳給客人，讓下載此APP的同業就如同將行動B2B帶在身上，落實「時間就是金錢」輕鬆送客，並隨時累積點數來賺取禮券。

### 與同業保持緊密一心 點數成真回饋最大方

高緯紹表示，喜鴻假期不斷推出各項活動，期盼能與合作夥伴保持緊密合作，除了廣受好評的春節走春，以及母親節、父

親節、端午節、中秋節等各個節慶的拜會送禮外，以往的大型感恩餐會，今年更會調整成同業行銷部各組與夥伴聚餐，透過小而美的餐敘方式，讓合作夥伴們能緊密結合、交流，達到真正感謝之意。

此外，以同業最喜愛的「點數成真」活動來說，只要在B2B網站下單便可累計點數，每累積一定點數即可兌換禮券乙張，高緯紹表示，僅以台北同業部為例，每個月都將送出近20萬元的百貨公司禮券，顯示同業的高度支持與肯定。

邁向2019年，喜鴻假期將持續作好直售與同業的商品價錢控管，讓彼此之間的售價保持一定基準，為同業創造更多獲利空間。

同業銷售小幫手

1. 團控查詢  
2. 報名清單  
3. 即時通訊  
4. 會員清單  
5. 電子名片

5大優勢

# 三鼎旅行社、富立旅行社聯合尾牙 破冰

人進得來、團出得去、一起發大財 選舉後雙邊市場逐漸回  
尾牙、公司喬遷、慶生多喜臨門 航空公司、觀光局、公協會



三鼎旅行社董事長 林攸浩

富立旅行社總經理 黃文卿



▲(左起) 吉祥航空台灣分公司首席代表劉大為、旅行公會總會監事主席林慶仁、品保協會理事長許晉睿、台北市旅行公會監事主席許淑玲、交通部觀光局業務組科長李宗盈、富立旅行社總經理黃文卿、三鼎旅行社董事長林攸浩、旅行公會總會理事長蕭博仁、高雄市旅行公會榮譽理事長沈本立、新竹市旅行公會理事長江百松、台北市旅行公會理事長吳志健、旅行公會總會副理事長丁萊。



▲(左起) 品保協會理事詹林家、常務副理事長陳善國、副理事長吳丞澤、副理事長翁炳贊、理事長許晉睿、富立旅行社總經理黃文卿、三鼎旅行社董事長林攸浩、品保協會副理事長盛金鑫等品保代表與嘉賓合影。

**深**耕台灣入境旅遊市場多年的三鼎旅行社，一直以來秉持著優良品質、用心服務，用專業經驗和態度，接待每位大陸團體旅遊和商務人士；而負責出境業務的富立旅行社，同樣堅持商品品質，並不斷以包機等模式為市場提供多元銷售選擇，雙方相輔相成，為旅遊產業貢獻良多。

為了感謝合作夥伴的協助，以及公司同仁、導遊、領隊等長期以來的不懈努力，

三鼎旅行社與富立旅行社特別於1/9共同舉辦聯合尾牙，今年特別以破冰作為整體主視覺，搭配現在最紅的：人進得來、團出得去、一起發大財做為口號，並透過「三足而鼎 開創卓越；富裕而立 同心築夢」為對聯帶出兩家旅行社的名稱，以及對於旅遊市場服務的宗旨。

不只戮力服務市場，更因為三鼎旅行社董事長林攸浩、富立旅行社總經理黃文

## 觀光產業代表齊聚一堂



# 主題看好兩岸旅遊市場重回火熱交流盛況

## 溫 鼓勵合作夥伴攜手迎接市場盛況 代表齊聚一堂 一同歡慶今年會更好

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲（左3起）三鼎旅行社董事長林攸浩、中華觀光精品產業協會理事長吳建忠、（左6起）旅行公會總會榮譽理事長曾盛海、富立旅行社總經理黃文卿、旅行公會總會榮譽理事長許禔哲（右3）與嘉賓合影。



▲（左起）富立旅行社總經理黃文卿、旅奇週刊社長何昭璋、三鼎旅行社董事長林攸浩。



▲（左3起）遠東航空營運長曾金池、富立旅行社總經理黃文卿。



▲（左起）旅奇週刊社長何昭璋、旅行公會總會監事主席林慶仁、富立旅行社總經理黃文卿、觀光業婦女聯盟會會長駱炫宏、旅行公會總會理事長蕭博仁。



▲（左起）富立旅行社總經理黃文卿、旅行公會總會榮譽理事長許禔哲。

卿多年服務於公協會並身兼要職，因此尾牙現場包括觀光局、航空公司、各公協會代表皆紛紛出席，一同歡慶兩家公司的盛事。此外當天不只是三鼎與富立的尾牙，更是三鼎喬遷的大日子，亦是董事長林攸浩的生日，4喜臨門的特別契機讓當天活動氣氛持續在沸騰狀態。

林攸浩表示，本次特別以破冰作為主題，主要因為去年年底9合1選舉過後，讓

市場重見曙光，更能感受兩岸旅遊市場的不斷回溫，因此鼓勵合作夥伴們一同準備好，攜手迎接即將到來的無限榮景。

黃文卿特別感謝合作夥伴長久以來的大力協助，讓富立能不斷開創新穎格局。身兼品保協會副理事長與甲聯會會長的他同時也感謝公協會與品保理監事們長期以來對於會務的大力支持，期許未來持續保持密切合作，一同為產業戮力付出。



▲（左起）富立旅行社總經理黃文卿、品保協會理事長許晉睿、高雄市旅行公會榮譽理事長沈本立、品保協會副理事長施懿。

## 共同歡慶三鼎、富立歲末尾牙





# 台灣旅行業國民旅遊發展協會「遊覽車出

協會理監事為旅遊產業積極奔波、呼籲 立法院院長蘇嘉全  
同業僅需負責監督無須另外承擔相關責任 讓相關審



台灣旅行業國民旅遊發展協會

理事長  
**朱永達**



▲(左起)台灣旅行業國民旅遊發展協會監事主席王采紅、理事長朱永達、總召集人林義順。

台灣旅行業國民旅遊發展協會一直致力於為旅行者創造友善環境為己責，對於涉及到影響同業權益、不公的法令與規定，都會傾全力來發聲、呼籲修改。如同交通部觀光局「觀光法規」中的「旅行業租賃遊覽車契約應記載及不得記載事項」記載，便因為要求旅行者負責起承擔責任的角色，實屬錯誤。也因此，在台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達、理監事等人據理力爭下，終於在年前通過修改，成功為同業創造更友善的操作環境。

台灣旅行業國民旅遊發展協會總召集人林義順表示，根據「旅行業租賃遊覽車契約應記載及不得記載事項」記載：遊覽車客運業者於遊覽車出發前應依交通部公路總局訂定之「機關、團體租(使)用遊覽車出發前檢查暨逃生演練紀錄表」填列相關資料供旅行業隨團服務人員查核。租賃期間遇相關主管機關執行稽查時，駕駛員及旅行業隨團服務人員應配合辦理其作業。

一般來說，旅行者僅負責包裝商品、招攬客人、並確保旅程順暢等流程，卻被要求協助遊覽車司機發前要檢查車子及自己的精神狀況，還要領團人

員及導遊核對簽名，倘若真的出事，誰該負責？

也因此，在台灣旅行業國民旅遊發展協會的奔走下，攜手如旅行公會總會等相關單位，積極與交通部觀光局、公路總局溝通，成功尋求立法院院長蘇嘉全出面，並指示民進黨首席顧問、前環保署長林俊毅協助，終於爭取到條文的修改，讓旅行社僅需擔任監督者的角色，可謂國旅業者的一大福音。

## 讓權責回歸專業 業者擔負起監督角色

林義順表示，「機關、團體租(使)用遊覽車出發前檢查暨逃生演練紀錄表」中，檢查項目包括有駕駛行車執照、車輛保養、車輛保險資料、駕駛執照、酒測器裝置、駕駛精神狀態、緊急出口(係指安全門、安全窗和車頂逃生口)、車窗擊破裝置及逃生演練等項目，要求駕駛在出車前先檢查，再由領團人員及導遊核對簽名。

但對於旅行者而言，許多牽涉到駕駛人員才知悉的專業內容，已超出旅行社的專業範圍，對於業者而言，不懂其內容卻須簽名，為車行或司機自身是否

# 發前檢查暨逃生演練紀錄表」修正抗爭成功

## 特別指示首席顧問林俊毅協助 修正版今年度起正式實施 核回歸專業 由司機填寫與領團人員就事實及狀況勾選

### 為旅遊同業謀取友善環境

1. 同業無需承擔責任，改為監督之職。
2. 同業操作、送客更安心，無須擔心出發問題。
3. 協助監理站完成車行與司機勾選 SOP，讓責任回歸專業。
4. 先由駕駛填寫相關資料，再由領隊就實務作勾選。
5. 今年度修正版正式實施，同業請保留1年作為主管機關審查稽核之用。



▲原先機關、團體租(使)用遊覽車出發前檢查暨逃生演練紀錄表造成同業許多問題，在台灣旅行業國民旅遊發展協會的積極協助下，成功修改。

吻合的責任做承擔與風險，對於業者而言是相當不合宜的方式。

此外，原先規定最讓業者傷透腦筋的更有強調：「檢查合格後，方可出發。表格並由承租人收執。」但這倘若真遇到相關問題，只要有一項不合格便不能發車，而導致團體無法出發成行，所損失的風險該由誰負責？

旅行社並不能如同航空公司一樣，當遭遇到天候等不可抗力因素時導致旅客無法搭乘所訂位之航班時，便可以此進行免責，旅行社在相關問題上卻沒有同等保障，這對旅遊產業而言都是極大的問題。

林義順表示，隨著新制的修改，旅行社僅需擔任起監督的角色，公正的協助司機與車行填寫表格，完成監理站所需的SOP，同時將單據保存1年，作為未來公路總局與觀光局如需檢查的備存，讓責任回歸到專業的身上，旅行社能更單純、安心的操作，為旅遊市場做出貢獻。

### 機關、團體租(使)用遊覽車 出發前檢查暨逃生演練紀錄表(修正版)

遊覽車公司名稱：\_\_\_\_\_ 車號：\_\_\_\_\_

承租人：\_\_\_\_\_ 觀光團號(旅行社租用時填寫)：\_\_\_\_\_

編號	項目	遊覽車公司(或駕駛)出車前檢查紀錄	承租人(或代理人)出發前檢查紀錄
1	車輛資訊	出廠年月	年 月 <input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
2		不得逾下次檢驗日期	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合 檢驗日期 年 月 日
3	車輛保險資料	投保、加保類別	類別：_____
4		保險期限	年 月 日
5	駕駛執照	姓名	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
6		應持依規定申報登記合格之登記證，並置於車內儀表板右側明顯處，不得以他物遮蓋之	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
7	酒精測試	業者於每次行車前，應對駕駛人進行酒精濃度測試，或得由承租人或其指定人實施酒精檢測	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合 數值：_____ <input type="checkbox"/> 已執行 <input type="checkbox"/> 未執行
8	緊急出口(係指安全門、安全窗和車頂逃生口)	開啟時有聲音警告裝置、安全門無封死或加活動蓋板之情形	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
9		安全門可以順利開啟無不當上鎖	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input type="checkbox"/> 已執行 <input type="checkbox"/> 未執行
10		安全門、安全窗、車頂逃生口均依規定設置標識字體及標明操作方法	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
11		安全門四周無堆放雜物	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
12	車窗擊破裝置	依規定設置車窗擊破裝置	<input type="checkbox"/> 符合；支數( ) <input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
13		依規定標示「車窗擊破裝置」及「操作方法」	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
14	安全帶	全部座位均有裝置安全帶，且可正常使用	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合 宣導繫安全帶
15	安全逃生解說示範	應向乘客解說及示範該款車輛安全設施，得採播放影片、人員講解、實地操作示範或實施逃生演練等方式為之(擇一)	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
16	滅火器(汽車用)	滅火器在有效期限內及壓力指針在有效範圍	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合 有效期限 年 月 日
17		滅火器一具放置於駕駛人取用方便處並固定妥善，另一具設於車輛後半段乘客取用方便之處	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合 滅火器 <input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無
18	輪胎	輪胎胎面磨損不得低於磨耗指示點	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
19	車廂	車廂內不得存放或載運違禁品、危險品	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
20	駕駛員身體狀況	目視及詢問身體現況	<input type="checkbox"/> 正常 <input type="checkbox"/> 不佳 <input type="checkbox"/> 正常 <input type="checkbox"/> 不佳
21	隨團服務人員	應安排專門座席予隨團服務人員	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合 <input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
		*出發前應填具完成，方可出發，一式二聯分別由遊覽車公司與承租人收執。 *如為旅行社租用者，本表留存旅行社一年，以備查驗。	公司檢查人：_____ 駕駛員：_____ 承租人(或代理人)：_____



圖片提供／本刊圖庫

## 創造消費的氛圍 優質服務是關鍵



觀光客消費學

觀光經濟學

觀光行銷學

觀光政策學

觀光產品學

觀光未來學

「台灣旅宿的機會在哪裡？該用什麼態度跟哪些渠道合作，能做到最好的收益管理？」我常常接到這樣的諮詢，這次是早上7點鐘，正在機場等待出國開會的班機，一位台灣旅宿業資深總經理丟來的問題。

在機場，看到人來人往，航空公司用最親切的服務來協助旅人完成報到手續，讓他的顧客們安穩地朝下一個關口前行，如此簡單，對！但也不簡單。「分眾服務」，團客有領隊統一刷登機證、專門櫃台打理行李，服務不好算誰的？好像大部分是會責難旅行社。散客經濟艙是大宗人流，雖然不是主要獲利的來源，但也是基本運量需求，只要速度快、少排隊抱怨就少；頭等商務艙及高等級卡別VIP才是獲利來源，當然不能得罪，專屬櫃檯還要鋪紅地毯，還要依級別區分給予不同的尊榮禮遇，「體驗經濟」、「服務行銷」、「品牌口碑」、「留客率」當然就是這區塊經營的重點；別忘記，還有一些哩程不多，做公關的卡種也要好好的服務呢！（異業共好）

到了海關、移民關等公務機關，最大的課題除了「國境安全」之外，其實花很多心思在「減少抱怨與投訴」，這是公務機關的單門。當然，因為旅次高、人流大，「排隊等候」自然成為最大課題並也延伸出「人力資源不足」，如何解決？我們觀察到：海關開始有外包輔助人力協助檢查，除了降低公部門人事費用（轉嫁至業務費）外，民間公司會注意到旅客需求，發現隊伍停滯的癥結：是「水」！不能帶水，那就從還沒進入動線開始，不斷提醒「水要倒掉、喝掉」並貼心佈設一些裝置，在動線中直接解決問題，就不會在抵達X光機前的最後一刻才處理。「想在顧客的前面」就是先解決顧客的問題，也正是提升運營效率的不二法則，當然，不只是水，還有手機、筆電、皮帶、脫外套的提醒。

「自動通關」當然更是減少長長人龍的利器，不只是國人適用，我們發現部分國家地區護照在台灣最近也有了自動通



▲台灣旅宿接軌國際，增加競爭力可從掌握趨勢、經營定位、求新求變、異業結盟與共好4大面向著手。

關專門窗口，是方便，也可展現政府效能與台灣科技島之美譽。小小建議是：辨識技術與效能尚有進步空間，應該不是我的臉很難辨識吧。（科技導入與智能系統）

出境管制區是免稅商店的天下了，菸酒化妝保養品的「免稅」是「價格優勢」；台灣紀念品是「在地、獨特」吸引旅人出手。如何增加獲利？服務、促銷優惠、網上預購等，反正就是「商品銷售」策略的大

集合，重點在於：如何把旅人口袋的錢撈出來。也許，還可以再加入「五感」消費策略吧。

不同的視角、不同的立場會因目標不同而產生不同的策略，上述體驗，從政府、產業、消費者觀點「各有盤算」。但想想其中的道理，服務業仍然一致，剛好再套回朋友的問題。在我坐下來吃早餐前，速速地回應他以下4點：

**1、掌握趨勢：**在全球資訊爆炸的時代，如何和國際酒店競爭，是經營者應該思考的首要因素。

**2、經營定位：**市場區隔、鎖定客群、策略（精準、分眾）行銷，才能在體驗經濟、服務至上的時代符合消費者需求並追求滿意度提升。

**3、求新求變：**也就是創新與突破，現在的消費者需要的是求新求變、獨特性、差異性的感受，「旅宿可能不再只是旅宿」，如何複合式經營、多元產品提供、智能科技的導入才能滿足消費者無限想像的需求。

**4、異業結盟與共好：**通路無所不在，如何跨出觀光產業範疇進行聯合行銷，刺激擾動市場，創造酒店品牌新印象。

上飛機前一晚只睡2小時，一早到機場還要被考試！上機第1件事就是睡覺，快到目的地了，把這篇做個了結，本週就不會再被催稿了！哈哈！

國立高雄餐旅大學  
教授（級）兼副校長

劉喜臨



# 水晶河輪獲頒郵輪評論編輯推薦

## 領航業界！勇奪全球最具公信力郵輪評鑑網站2018年大獎最高殊榮！囊括最佳奢華享受、最佳餐飲及最佳客房3冠王

撰文／曾瀟蕙 圖片提供／水晶河輪



▲水晶河輪在《郵輪評論》(Cruise Critic)網站公佈的2018年「編輯推薦」中榮獲最高殊榮，囊括最佳奢華享受、最佳餐飲及最佳客房獎項。(圖為水晶莫札特號)

▲水晶河輪具備寬敞舒適的客房，每間客房配有質感的現代裝飾與設計風格，且均能享受無微不至的管家服務。

水晶河輪在全球最具公信力的《郵輪評論》網站(Cruise Critic)所公佈的2018年「編輯推薦」中，榮獲了最高殊榮，囊括最佳奢華享受、最佳餐飲及最佳客房，進一步奠定了水晶河輪在奢華河川郵輪界的領導地位。

水晶河輪副總裁兼董事總經理Walter Littlejohn表示：「我們精心打造的水晶河輪的頂級歐洲河輪奢華體驗獲得《郵輪評論》業界權威專家的肯定，我們感到非常榮幸。奢華享受、餐飲和住宿均是優質河川郵輪旅行的重要體驗，水晶河川郵輪獲頒3大獎項正好印證水晶河輪致力提供全球旅客頂級享受，同時正為河川郵輪旅行創設更高的標準。」

水晶河輪包括：被譽為「多瑙河女王」的全套房河川郵輪「水晶莫札特號」和4艘全套房附露台的姊妹船：「水晶巴哈號」、「水晶德布西號」、「水晶馬勒號」以及歐洲唯一一艘於吃水線上擁有全套房、全陽台並配備管家服務，同時可享受米其林星級風格餐飲體驗的「水晶拉威爾號」河輪。



### 水晶河輪榮獲3冠王評鑑

水晶河輪榮獲《郵輪評論》網站「編輯推薦」所頒發獎項的類別和評論：



#### 最奢華（河輪類別）——《郵輪評論》美國及英國



水晶將奢華河輪體驗做到了極致，每位遊客都可享受悉心的管家服務，寬敞的套房和優質的美食。細節隨處可見，從豪華寢具到優質、當地的葡萄酒以及世界頂級服務，還有獨特的貴賓禮遇，包括室內健身泳池和24小時客房送餐服務。



#### 最佳餐飲（河輪類別）——《郵輪評論》美國及英國



作為美食家的夢想之旅，水晶河輪將河輪用餐標準提升了一個新的高度，無論從訂製餐飲到菜餚展示都充滿了無限的創意。開放式餐廳、豪華的裝飾及精美的雙人餐桌都讓精緻餐飲充滿了浪漫的氣息。休閒餐飲，例如午餐的滋味漢堡和晚間的全球特選小食也同樣為旅客所青睞。值得一提的還有豐富的葡萄酒和美酒品嘗的天堂—Vintage Room。



#### 最佳客房——《郵輪評論》英國



水晶河輪的客房是眾多河輪中最寬敞、舒適的，即使最小的客房也擁有17.4平方公尺。每間客房都像一間精品酒店套房，配有具質感的現代裝飾，而大地色系的空間設計和舒適的寢具也盡顯尊貴。水晶河輪對洗護用品也是精挑細選，提供高端洗浴用品和大型淋浴設施。同時，每間客房均配有無微不至的管家服務，水晶客房當之無愧是河川郵輪業的佼佼者。



水晶河川郵輪所有類型客房均配備管家服務、豪華大床、ETRO洗護用品、浴袍、拖鞋，以及掛牆式高清平面電視。船上餐廳提供農場直送、新鮮烹製的美食，並採取開放式座位：包括典雅的Waterside餐廳、由明星主廚主理的Bistro cafés以及尊貴獨享的Vintage Room；而棕櫚閣則為旅客體驗娛樂盛宴、精彩增益講座及飽覽河岸美景的必到之處。



▲越南芽莊擁有優美的海岸風光與豐富自然資源，透過4/3起的包機首航，將為同業創造更多元的銷售選擇。

## 2019年，贏在越南芽莊。

「如果回到幾百年前，我們今日視為理所當然的東西會被看成魔術」，這句話出自於不斷創新、打破眾人常規眼界的特斯拉主席伊隆·馬斯克，也是在他的巧思下，運用科技技術成功為市場帶來前所未有的轉變。

在瞬息萬變的今日，不只其他產業面臨科技化的轉變，旅遊亦是如此，尤其當旅遊與科技作結合時，所帶來的轉變亦將讓人瞠目結舌。芽莊營銷中心承自於百易新創國際控股集團的科技技術，將區域鏈概念延伸到旅遊，打破了原有PAK與包機的常規模式，進而推出更新穎的銷售規則與市場分享，便是讓市場看見了耳目一新的銷售模式。

如同專訪百易新創國際控股集團時，執行董事張晉嘉所說：原有的包機方式，是由固定的業者們一同承租，每架次都需拿20~30席機位，相對賣壓較大，倘若收不到客人，便需要認賠殺出。不僅如此，為求獲利，成員彼此之間私下更會競爭、殺價來收取客人，無形之中又回到刀刀見骨的無獲利老路，更因此破壞了旅遊市場的生態。

為此，百易新創國際控股集團特別運用自身所擅長的科技專業推出專屬的銷售平台，針對認證過且有穩定出團量的60家銷售夥伴，每家固定提供每架次2席機位，一席僅需5,000元訂金，其餘59個位置由中心負責，如此一來，以往成員擔心的包機金額與銷售壓力就由中心來承擔。

不僅如此，由於營銷中心制定了嚴謹的遊戲規則，藉此以避免任何成員破壞商品售價，如有違規便剷除，因而確保操作環境的公平與公正，更能保障業者們彼此之間都能擁有穩定的獲利空間。

而成員若有大團來臨時，便可以向掌握每航次2席機位的業者進行需求，透過加價的方式購買手上機位，反之未來其他成員需要機位時，也可以加價收購，透過彼此之間透明的公開需求，讓整個操作環境維持在健康的狀況。

乍聽之下，每班次僅2席的機位，對於業者來說匪夷所思，但也因為如此，大大降低了門檻，讓更多業者能投入市場，在同一個起跑點攜手努力。同時，由於包機飛航越南芽莊，這個對於台灣民眾相對陌生的度假勝地，但卻有豐富的旅遊發展資源，早已成為歐美人士的度假首選，對於旅遊業者而言，也有更多籌碼來滿足跑遍世界的旅客。

回首500多年前，哥倫布發現美洲大陸返回西班牙時，如此創舉卻受到旁人嘲諷說：只要搭著船渡過大西洋，就能發現，這種事誰都能達成。聽聞此句話的哥倫布僅默默拿起一顆熟雞蛋，詢問眾人誰能將它立在桌上。當大家一籌莫展之際，只見哥倫布將蛋敲開一個小洞成功讓蛋站立，如此簡單的方式同樣受到大家的嘲弄，哥倫布僅留下一句話，我能想到別人所想不到的，就是勝過眾人的地方。

面對現今競爭的市場，不妨找出一個能打破熟雞蛋使之站立的轉變，才能超越常人受侷限的視野，為自己創造無限的新格局。

副總編輯

# 王政

榮譽顧問／夏克堅  
發行人／黃秀春  
社長／何昭璋

Frank Hsia  
Josephine Huang  
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君  
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou  
Jack Liu

**編輯部 Editorial**

總編輯／曾瀟蕙  
副總編輯／王政  
主編／劉彥廷  
採訪編輯／張偉浩  
設計／曾繁淵  
設計／石佩玉

**文案部 Copy Writer**

經理／謝筱華  
文案／林書妤  
文案／李昭頤  
資深專案經理／彭可玟

**設計部 Art**

設計主任／林洋正  
資深設計／李蔚群  
設計／張曉元  
設計／吳霽瑀  
設計／許嘉瑜

Jing Tseng  
John Wang  
Max Liu  
Kevin Chang  
Joe Tseng  
Zoe Shih

Anne Hsien  
Rita Lin  
Zahar Lee  
Poppy Peng

James Lin  
Lee  
Neo Chang  
Wendy Wu  
Ruby Hsu

**行銷業務團隊 Marketing & Sales**

**eProject Unit**  
資深專案經理／周威廷  
**Process Control**  
經理／李曉倩  
**業務部**  
協理／王相涵  
經理／王相淳  
經理／王政介

**國際市場部**

經理／蔡雅雯  
企劃副理／黃千珮  
企劃主任／徐意雯  
資深企劃／陳元瑩  
企劃編輯／張語柔  
企劃編輯／張笠筠

**整合行銷部**

協理／曾瀟蕙  
Jing Tseng



旅奇週刊  
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN  
美國國家旅遊局 刊 旅行新聞

美國國家旅遊局★臺灣旅行同業指定合作夥伴

**Establishment**

雜誌創刊·B2B網站開站／2005年10月17日  
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

**Publishing**

發行所：旅奇國際有限公司  
Rich International Corporation  
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓  
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)  
客服專線  
Tel: (886-2)2747-9077 (代表號)  
Fax: (886-2)2747-9075 (代表號)  
客服E-mail: judy@richmarcom.tw  
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄  
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！  
All rights reserved.



# JR東日本集團「JAPAN RAIL CAFE」進駐微風南山

## 全亞洲第2家分店 販售美味餐點、鐵道商品、舉辦講座 1/26特別邀請日本前桌球國手福原愛暢談家鄉東北魅力

撰文／張偉浩 攝影／王政



JR東日本創造旅遊副董事長兼總經理 大友信介

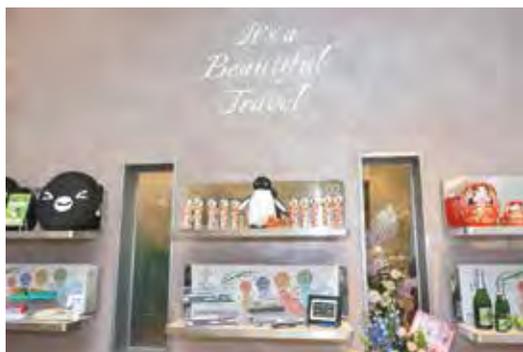
JR東日本創造旅遊董事長兼總經理 高木茂



▲咖啡店打造舒適明亮的用餐環境，點綴鐵道旅遊商品圖片，讓旅客想要出外旅遊。



▲咖啡店提供多樣商品宣傳單，讓來消費的旅客獲取最新資訊。



▲現場展示多樣可愛鐵道相關小物。



▲以宮城、福島、山形三縣的櫻花為主題的裝飾到2月底，提供旅客拍照打卡。

2019年第一件大事就是信義區的微風南山在1/10開幕，這次引進16家首度登台的獨家店舖，每間都值得期待，其中來自日本JR東日本集團的主題咖啡店「JAPAN RAIL CAFE」也是首次駐點台灣，是全亞洲第2家分店，僅次於新加坡，店內也販售JR鐵道相關商品，開幕期間購買任一旅行商品，送一本Suica便條本，限量100份送完即止。

「JAPAN RAIL CAFE」店內有不少美

味的餐點可選擇，而討論度最高的就是與百年老店靜岡丸七製茶合作推出的抹茶冰淇淋，這裡光是抹茶冰淇淋就有No.1~No.7共7種不同濃度可選，其中又以No.7最濃郁，被稱為是世界上最濃的抹茶冰淇淋，是抹茶控不能錯過朝聖的餐廳。JR東日本創造旅遊董事長兼總經理高木茂表示，除了提供美味的餐點之外，「JAPAN RAIL CAFE」也希望能夠成為發送日本相關情報的一站，讓對

日本文化、日本旅遊等有興趣的旅客可以在此獲得更多旅遊資訊，店內更設置旅行櫃台，可以直接購買鐵道周遊券，甚至還有機加酒的自由行，也會提供豐富的日本觀光的相關情報、季節活動，讓吃喝玩樂一次滿足。

此外，每月將舉辦主題講座，包括1/25的和牛講座，1/26更會邀請日本前桌球國手福原愛暢談家鄉東北魅力，歡迎大家共襄盛舉。

### 本月主題 南東北愉快列車之旅

宮城Resort實 (Minori) 號／全車指定席  
路線：仙台站—新庄站 (東北本線、陸羽東線)。

福島Fruitea福島號／僅限購買相關旅行商品者搭乘  
路線：郡山站—會津若松站 (磐越西線) ※冬季行駛於郡山站—仙台站 (東北本線)

山形新幹線Toreiyu Tsubasa號／全車指定席  
路線：福島站—新庄站 (奧羽本線)

### JAPAN RAIL CAFE Taipei

地址：台北市信義區松智路17號 (微風atré南山店4樓)

電話：(02) 2720-8362

交通：台北捷運板南線：市政府站、淡水信義線：台北101/世貿站

# 美國航空 提供綿密多樣中南美

攜手麗寶旅遊、成長旅行社 推出名人遊輪愛極號、MSC和  
搭配洛杉磯、達拉斯樞紐機場 前往羅德岱堡、邁阿密、哈

美國航空目前擁有多樣機型，大型客機包括47架B777-200ER、20架B777-300ER、20架B787-8、20架B787-9，空中巴士也有15架A330-200、9架A330-300，以及其他中小型客機，共954架，是全球最大航空之一。目前利用10大主要樞紐：夏洛特、芝加哥、達拉斯、洛杉磯、邁阿密、紐約（甘迺迪、拉瓜迪亞）、費城、鳳凰城和華盛頓，可以銜接全球超過50個國家，將近350個目的地。



**美**國航空副總經理史綺珍表示，美國航空加重B2B的旅遊市場，提供同業除了飛往美國之外的中南美空中渠道。此外，為了增加同業使用美國航空產品的信心，美國

航空在團體操作規則上有所修正，在今年開始，提供更彈性的條款，包括4人以上就能開立團體票，不需要湊滿10人，是同業包裝產品的好選擇。

## 豪華經濟艙6大特點

- 優先禮待：**優先辦理登機、優先通過保安檢查和優先登機，讓您快速通過機場很多擁擠的地方。
- 更寬敞的座位：**更多腿部伸展空間，並配有更寬敞的可調節皮座椅和可伸縮的腳部及頭部裝置。



- 主廚特製餐飲：**主廚特製餐點及免費啤酒、葡萄酒和烈酒。由獲獎無數的Bobby Stuckey為旅客設計酒單。
- 免費娛樂節目：**提供免費個人娛樂點播系統、更大螢幕以及降噪耳機。在乘搭特定國際及國內航線的航班時，可在個人裝置上觀看電視直播節目。
- Wi-Fi及電源：**通過機上的Wi-Fi服務隨時掌握外界最新動態。此外每個座位皆附設電源插座及USB插座。
- 舒適備品：**提供免費的旅行套組，以及與睡眠用品技術公司Casper攜手打造的獨家枕頭和毛毯，讓您可以舒適入夢。



## 美國航空加勒比海優勢 提供每日170個航班

美國航空每日均有超過170個航班飛往加勒比海地區、巴哈馬和百慕大37個目的地。旅客可以直接從美國航空7個樞紐機場和2個區域機場起飛，輕鬆抵達。其中以樞紐機場邁阿密為例就可以輕鬆飛往古巴6大航點，包括哈瓦那Havana (HAV)、巴拉德羅Varadero (VRA)、聖塔克拉拉Santa Clara (SNU)、卡馬圭Camaguey (CMW)、奧爾金Holguin (HOG)、聖地亞哥德古巴Santiago de Cuba (SCU)，讓同業在包裝上可以雙點進出，或是操作古巴哈瓦那上下船的Fly Cruises商品，加上航班時間綿密，讓產品規劃上更加彈性。

## MSC和諧號加勒比海之旅12天

成長旅行社利用美國航空洛杉磯—邁阿密的航點推出「MSC和諧號加勒比海之旅12天」，行程走訪牙買加蒙特哥貝、開曼群島喬治城、墨西哥科茲美、古巴哈瓦那，並在哈瓦那停留2晚，深度遊訪古巴，或是自由探訪鄰近港口的老城區，來一份道地的古巴三明治，體驗迷人古巴的當地生活。為了讓旅客更加輕鬆的旅遊，行程在前後兩天都有安排陸地旅遊，讓旅客調整好時差才啟航，景點包括美國最大的濕地保護區—大沼澤國家公園、路的兩旁皆是碧藍的大海的美國一號公路、七哩橋。此外，前10名報名付訂，免費升等陽臺艙。

### 產品包裝優勢

- 利用美國航空洛杉磯直飛邁阿密優勢，讓旅程更加愜意。
- MSC和諧號彎靠古巴哈瓦那2晚，旅客能深度遊覽海明威的國度。
- 前10名報名付訂，免費升等陽臺艙，輕鬆享受無限海景。





撰文／張偉浩 圖片提供／美國航空、本刊圖庫

# 航點 便利組裝Fly Cruises商品

諧號 東西加勒比海之旅 輕鬆感受愜意遊輪之旅  
瓦那 4人以上就能開團票 歡迎同業一起組裝產品

為此，美國航空除了與永嘉旅行社合作祕魯跟巴西商品，與巨大旅遊推出美國5大國家公園，再特別與成長旅行社推出MSC和諧號加勒比海12天之旅、麗寶旅遊推出名人遊輪愛極號東、西加勒比海8天7晚之旅，隆重推出Fly Cruises商品，提供同業更全面的銷售選擇，也歡迎有任何想要組裝美洲產品的旅遊先進與美國航空聯繫。

## 全新配置舒適經濟艙 提供長程旅遊CP值最高選擇

為了讓旅客享受更舒服的旅程，美國航空在機艙安排上，在2018年特別推出豪華經濟艙的選擇，適用於B777-300ER、B777-200ER、A330-200、B787-9四種機型，豪華經濟艙座位緊隨FlagshipTM、商



務艙或頭等艙之後，旅客能夠享有更舒適寬敞座位、電源插座及USB插孔、Wi-Fi服務（全程19美金）、11吋個人大螢幕體驗機上娛樂系統、降噪耳機、豪華艙專屬過

夜包，讓旅客享受更舒服的旅途。豪華經濟艙使用皮椅，提升旅客乘坐質感，在餐食部分也接近商務艙的等級，採用瓷器餐盤，讓料理的呈現更加精緻及美味。

## 美國航空跨太平洋航點（東京、香港轉機）

轉機點	航點	航班	出發地	抵達地	出發時間	抵達時間
HKG	HKGLAX	AA192	HKG	LAX	18:30	16:45
		AA193	LAX	HKG	00:50	06:55+1
NRT	NRTLAX	AA170	NRT	LAX	18:05	12:25
		AA169	LAX	NRT	12:10	15:55+1
HKG	HKGDFW	AA126	HKG	DFW	14:20	16:15
		AA125	DFW	HKG	10:45	16:10+1
NRT	NRTDFW	AA60	NRT	DFW	18:25	16:20
		AA175	DFW	NRT	10:50	14:05+1
		AA61	DFW	NRT	13:30	16:45+1

## 美國航空樞紐轉機前往邁阿密、哈瓦那、羅德岱堡

轉機點	航點	航班	出發地	抵達地	出發時間	抵達時間
LAX	LAXMIA	AA2237	LAX	MIA	21:00	05:22+1
		AA1297	MIA	LAX	07:45	10:16
		AA2289	MIA	LAX	19:45	22:25
MIA	MIAHAV	AA1061	MIA	LAX	21:15	23:53
		AA17	MIA	HAV	07:00	08:15
DFW	DFWMIA	AA2482	HAV	MIA	17:50	19:10
		AA2206	DFW	MIA	18:35	22:30
DFW	DFWFL	AA2575	MIA	DFW	07:00	09:00
		AA1576	DFW	FLL	18:30	22:22
		AA1231	FLL	DFW	06:00	08:06

## 名人遊輪愛極號東西加勒比海8天7晚

以佛羅里達羅德岱堡為母港的名人遊輪愛極號，由多位大師聯合操刀，從外觀到內裝、創意，無一不讓人驚艷，包括首創可移動升降的甲板平台—魔毯、打破陽台視野極限的無限陽台、挑高3層樓的伊甸園酒吧餐廳、小廚師奇遇記LePetitChef™獨家移駕海上，以及首次規劃的愛極別墅、愛極經典套房全新房型，多樣嶄新設計，都讓遊輪成為最摩登奢華的工藝品。目前巡弋東西加勒比海，東加灣靠聖胡安、托爾拉托、菲力普斯堡，西加則有基韋斯特、馬雅海岸、科蘇梅爾、喬治城，預計夏季移航地中海，展開西地中海12日之旅。

### 產品包裝優勢

1. 利用美國航空中轉邁阿密或是羅德岱堡航點，輕鬆登船。
2. 名人遊輪最新下水旗艦級遊輪，提供東西加勒比海航程。
3. 夏季移航西地中海，彎靠義大利、希臘2個特殊濱海小鎮。



# 海航假期



## 來去海南島 體驗頂級奢華度假

特別安排入住國際5星三亞亞特蘭蒂斯酒店&海口萬麗酒店  
海南航空天天直飛海口 漫遊海南 住宿高檔次 價格最親民

撰文・攝影／劉彥廷 圖片提供／三亞亞特蘭蒂斯酒店、海口萬麗酒店



▲海航假期PAK成員合影。(前排左起)巨匠旅遊中國大陸部部長王啟華、可樂旅遊協理黃聖承、雄峰旅行社董事長施懿、海南航空台灣分公司總經理邢舟、嘟嘟旅行社總經理許貴煌、五福旅遊大陸線控經理簡月凌、雄獅旅遊大陸港澳部產品企劃鍾於芝。



▲三亞亞特蘭蒂斯最熱門的「海神之躍」設施，近8層樓高度以自由落體滑落水，穿越鯊魚池隧道，相當驚險刺激。



▲來到海南島，不可錯過三亞亞特蘭蒂斯「失落的空間水族館」，以亞特蘭蒂斯神話為主題，可欣賞到上百種海底生物。

為提供旅客最便捷的出遊服務，Skytrax 5星級航空—海南航空天天從桃園直飛海口，每天1班，以B737機型執飛，提供8個商務艙座位、155個經濟艙座位，航班綿密，讓旅客出遊度假，說走就走；充裕的機位數，更利於業者包裝，無論是系列團、獎勵旅遊都能輕鬆操作！

海南航空攜手多家菁英業者組成「海航假期PAK」，打造無購物、無自費、住5星等高品質旅遊商品，推廣多年來，在市場上叫好又叫座，受到旅客喜愛與信賴。因海南航空天天直飛，海航假期更可包裝4、5日短天數的輕旅行，以及長天數8日以上的雙省遊，甚至打球團，玩法可說相當多元。

### 入住三亞亞特蘭蒂斯 體驗世界級水上樂園

海航假期—可樂旅遊在今年特別推出「璀璨海南～亞特蘭蒂斯、失落的世界、馮小剛電影公社、酒店自助晚餐5

日」，安排入住全球超人氣酒店—三亞亞特蘭蒂斯酒店，全球僅3家，三亞也是離台灣最近的一家，前往最方便；酒店以失落的亞特蘭蒂斯為主題，打造神秘的海洋風格，尤其所有客房都設有陽台，享有無敵海景，酒店內更擁有13家餐廳，提供來自世界各地的異國美食，滿足旅客味蕾。

值得一提的是，三亞亞特蘭蒂斯酒店打造精彩絕倫的水上樂園，擁有近8層樓高的滑水道，以每秒20.2公尺的高速滑入水池、穿越鯊魚池隧道，相當驚險刺激，或是可體驗急速漂流河、海豚灣、海獅樂園、亞特蘭蒂斯潛水俱樂部、欣賞失落的空間水族館，探訪多達86,000隻的海洋生物，老少咸宜。

行程中同時規畫入住國際5星級海口萬麗酒店2晚，在此享用頂級自助晚餐，琳瑯滿目的美食，帶給旅客視覺和味覺上的雙重享受，整趟旅程吃好住好，價格超親民，比國旅還划算。

### 全程入住國際5星 無購物無自費高品質

可樂旅遊同步推出「5星海洋天堂～愛戀海南島、熱帶雨林、椰田古寨、華麗晚餐5日」，全程入住國際5星級海口香格里拉酒店、七仙嶺希爾頓逸林溫泉度假酒店和陵水香水灣萬豪度假酒店，帶給旅客最完美舒適的住宿體驗。

行程上更遊覽海南島度假勝地：博鰲水城和玉帶灘、苗家文化風情—椰田古寨、海南島熱帶雨林—亞龍灣熱帶天堂森林公園、大陸唯一島嶼型獼猴保護區—南灣猴島、百年南洋風格的海口騎樓老街等熱門景點，不僅適合退休族群出遊，也相當吸引年輕族群到此打卡拍網美照。

行程更標榜無購物、無自費，餐食設計道地的七仙嶺農家風味，餐標達人民幣80元，以及在香格里拉酒店內享用自助晚餐，餐標達人民幣268元，高餐標安排，旅客好評不斷！歡迎同業踴躍逕洽銷售。



◀海航假期特別安排入住三亞亞特蘭蒂斯酒店，旅客擁有充裕時間體驗水上設施，享受假期。

▶海口萬麗酒店擁有極佳的口碑，是海南島度假的熱門選擇。



連續八年世界五星航空公司 全球排名躍至第八

航班時刻 | 台北 ▶ 海口 19:45 出發 | 海口 ▶ 台北 15:50 出發 |

海航假期

### 五星海洋天堂

- 愛戀海南島
- 熱帶雨林·椰田古寨
- 華麗晚餐五日



含稅、無購物、無自費

同業價 **16,900** 起

入住：海口香格里拉酒店+酒店華麗自助晚餐

### 璀璨海南5日

- 亞特蘭蒂斯酒店
- 水世界水族館
- 萬麗酒店自助晚餐
- 亞龍灣熱帶天堂森林公園
- 馮小剛電影公社



含稅、無購物、無自費

同業價 **20,800** 起

入住：三亞亞特蘭蒂斯酒店、海口萬麗大酒店、三亞清水灣假日度假酒店

cola 可樂旅遊

詳細資訊請洽詢  
02-2567-6601

## 5 星海南樂逍遙

VACATION

ARTISAN TOUR 巨匠旅遊

02-2507-5000

**饗食海南** 海棠灣天房洲際酒店2晚 + 海洋餐廳自助餐 + 酒店下午茶 | 三亞千古情5日

\$ **29,800** 起

Life Tour 五福旅遊  
www.lifetour.com.tw

02-2547-1155

**湛藍海南島6日** 亞特蘭提斯失落的空間水族館、天堂熱帶森林公園+大佛石海景玻璃棧道、博鰲風情小鎮、無購物

\$ **12,999** 起

嘟嘟旅行社  
www.dudutour.com.tw

02-2541-3610

**2019 觀瀾湖.海口Golf Tour特惠專案5天**  
3場球

\$ **29,800** 起

乾隆假期 GOLDEN TEAM.COM.TW

02-2517-0676

**戀戀三亞灣 完美度假新體驗**  
超五星亞特蘭提斯樂園+無敵海景5日

\$ **23,900** 起

雄獅旅遊 LION TRAVEL

02-8793-5488

**華南特賣會** 度假海南.風情廣東8日  
海口.三亞.博鰲.湛江(無購物)

\$ **18,500** 起

# 中國南方航空



## 5/13起市場獨家直飛新疆

以夢幻客機波音787執飛 每週2班 省時又省力 遊新疆趁現在  
疆內航點綿密 包裝中段航班免去拉車 烏魯木齊還可延伸俄羅斯

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲中國南方航空將於5/13起恢復桃園—烏魯木齊航線，輕鬆造訪夢幻自然景點。



▲新疆五彩灘屬於典型的雅丹地形，顏色絢爛，風光獨特。



▲南航烏魯木齊—莫斯科每週4班，中轉相當便利。

為提供旅客更便捷的出遊服務，中國南方航空將於5/13起恢復桃園—烏魯木齊航線，每週2班，以最新夢幻客機波音787執飛，設有18席商務艙座位，以及248席經濟艙座位，商務艙可180度全平躺，舒適度大幅提升，無論團體或散客均可加價升等體驗，市場詢問度高。

### 南航疆內段航點綿密 中段航班省去舟車勞頓

中國南方航空台北分公司主任邱天賜表示，南航是目前唯一直飛烏魯木齊的航空公司，並且運用夢幻客機B787飛行，打造市場高端服務。搭乘南航直飛新疆，只需6.5小時航程，便可輕鬆抵達舉世聞名的瓜果之鄉，無需轉機，相當便利。



▲透過南航直飛烏魯木齊，便可感受當地少數民族的文化風情。

南航擁有強大的疆內航網，航點包括阿勒泰、庫爾勒、庫車、那拉提、克拉瑪依、伊寧、阿克蘇、喀什等25個，每週超過100班，運用南航航班優勢，可包裝1~2段的中段飛機，省下1天以上的拉車時間，無論是北疆深度遊，或是從北疆一路玩到南疆，都能讓行程更順也更豐富。

### 烏魯木齊延伸俄羅斯 雙點進出 不走回頭路

邱天賜強調，透過南航烏魯木齊航點，能延伸至俄羅斯，目前烏魯木齊—莫斯科每週4班、烏魯木齊—聖彼得堡每週4班，業者便能包裝雙國遊，雙點進出、不走回頭路，輕鬆造訪紅場、克里姆林宮、聖彼得夏宮、冬宮等世界遺



▲透過烏魯木齊中轉優勢，可輕鬆前往中亞各大城市。

產地及知名景點。

此外，透過烏魯木齊航點，還可中轉至伊斯坦堡、阿拉木圖、德黑蘭、阿什哈巴德等10多個中西亞航點，利於業者包裝市場少見的特殊行程，南航接下來也持續增加航點、加密航班，打造通往世界最便捷的航空公司。

### 南航假期推出北疆11日 阿勒泰—烏魯木齊省去拉車

南航攜手多家業者組成「南航假期PAK」，針對新疆，今年將推出「《南航假期》北疆喀納斯、禾木村、賽里木湖、3大草原11日·單飛」，特別安排從阿勒泰搭乘飛機返回烏魯木齊，航程約1小時，不同於常規行程安排須花2天時間拉車，行程更加輕鬆。

行程精選安排「東方小瑞士」之稱的喀納斯、大陸最美鄉村之一的禾木村、新疆3大特色草原：巴音布魯克、那拉提和喀拉峻，感受一望無際壯麗風光，另外，特別安排草原石人民俗風景區，欣賞哈薩克游牧民族的歌舞表演、欣賞馬術刁羊和賽馬、央布拉克民俗村維吾爾族家訪、搭乘馬車遊覽維吾爾族建築群等，行程豐富精彩，勢必成為今年大陸旅遊最火熱的話題及商機。

# 長榮航空

**EVA AIR**  
A STAR ALLIANCE MEMBER

## 名古屋6/6開航 787夢幻客機執飛

今年度日本市場運能增加1成 全力提供同業操作最佳利基  
名古屋開航帶動包裝契機 立山黑部開山、賞花、美食成亮點

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲(左起)長榮航空客運營業本部營業部東北亞一課費早駒、雄獅旅遊東北亞部副理曾麗慧、可樂旅遊產品部日本線線控經理高艾琳、線控主任沈順達。



▲長榮航空名古屋開航恰逢立山開山的熱潮期間，對於旅客而言更添吸引力。

**看**準台灣民眾對於日本市場的熱愛，連續6年榮登全球Top-20最安全航空公司行列的長榮航空，自6/6起將開闢桃園—名古屋航線，加上第3季陸續開航桃園—青森、桃園—松山航線，以及東京成田、大阪、沖繩、仙台等航線依787新機交機時程陸續放大機型或增班，預估今年長榮航空整體日本市場機位數將增加1成以上。

其中備受矚目的莫過於中部地區的政經、交通樞紐—名古屋，由於可串聯立山黑部、合掌村、飛驒高山、富山及金澤等經典的自然及人文景點，深受旅客喜愛，隨著長榮航空直飛開啟後，搭配原有飛航、一週5班的小松航點，將滿足同業的殷切期盼。

### 享受多樣化的名古屋 端午連休加樂園更吸睛

可樂旅遊針對長榮名古屋航班，特別推出多元選擇來滿足市場需求，名古屋是個季節性相當強的區域，四季分明的主題搭配當地的樂園元素，以多樣化商品方式深受消費者喜愛。

如去年推出結合樂高樂園的商品，便週週吸引大批旅客搶購，恰巧首航適逢端午連休，可樂旅遊也特別推薦結合樂高樂園的「北陸家樂福～樂高玩樂園、立山黑部遊、溫泉合掌村、夏日漫步上

高地5日」，行程以2017年開幕的樂高樂園作為誘因，帶領旅客暢遊這個世界第8座、面積達9.7公頃的樂園，感受7大主題園區帶來的魅力。不僅如此，由於恰逢立山黑部開山的熱潮，行程中也將前往一睹開山的壯闊景致，搭配如被譽為神仙故鄉的上高地、世界遺產合掌村、日本3大名園之首—金澤兼六園等，

而「花現北陸、雪壁傳奇～立山黑部遊、小松合掌村、金澤兼六園、惠那峽遊船5日」中，則是將目光鎖定在立山的迷人景致上，加上惠那峽遊船、白川鄉合掌村、馬籠宿漫步、著名的熱田神宮，以及在湯國之森體驗金箔DIY等樂趣，同時行程更安排旅客入住高山溫泉區，體驗溫泉料理與泡湯的樂趣，為行程豐富度大大提升。

### 體驗一生必遊的旅程 立山開山抓住目光

了解主題性是抓住旅客目光的誘因，雄獅旅遊特別推薦3大立山精選行程，如強調美食的「立山雪牆好食在5日」中，便以立山作為主軸，搭配櫻花、紫



▲搭配世界遺產～合掌村等亮點，將為旅程增添豐富度。

藤的亮點，並規劃如飛驒牛御膳越餐、立山雲頂山菜料理、富山新鮮螃蟹+現烤干貝等在地名物作為誘因，全面滿足老饕的味蕾。

而「經典推薦～立山雪牆奇景5日」，則是搭配強調一泊3湯18種湯遊法的百選溫泉暨5星之宿～湯之國天祥，以及1晚5星飯店—名古屋希爾頓/萬豪酒店，用頂級住宿+立山雪牆帶給旅客不同的旅程體驗。

搭配名古屋正式開航的契機，雄獅也推出融合雪牆、兼六園、白川鄉的5天商品，加上特別安排諏訪湖、諏訪之音～音樂紀念館、上高地散策等體驗，同樣精彩可期，為旅客提供多元旅程選擇。

### 長榮航空桃園—名古屋時間帶

航線	航班編號	飛航班次	起飛時間	抵達時間
桃園 - 名古屋	BR128	每日飛航	07:55	11:45
名古屋 - 桃園	BR127	每日飛航	12:55	15:10

# 廈門航空歡慶喬遷 1/8 喬遷茶會

廈門航空 XIAMENAIR

全新B787執飛開通福州—巴黎 加大春節包機正式登場 廈門/福州/泉州/



▲廈門航空喜迎喬遷之喜，陸資相關企業夥伴特別前往恭賀。



▲與廈門航空合作緊密的旅行業夥伴特別於1/8前往新辦公室歡慶。



▲(左2起)東南旅遊票務部副總經理黃揚洲、廈門航空台灣分公司總經理鄭松濤與東南旅遊票務團隊合影。



▲(左2起)廈門航空台灣分公司總經理鄭松濤、喜鴻假期大陸線經理張家鵬、廈門航空台灣分公司銷售經理陳聞(右1)。

——直以來，廈門航空以頂極優質的空中服務、穩定的航班、流暢的地面作業，提升旅客好感度，成為旅行同業包裝產品的最佳利器。為了提供更優質的服務，廈門航空特別於2018/12/23正式搬遷到全新辦公室，位居南京復興地段的新辦公室不僅空間更為明亮，同時更鄰近台北旅行業者集散區域，將與合作夥伴交流更為緊密。為此，廈門航空特別於1/8舉辦喬遷茶會，以「新起點、新驚程」作為口號，期許與業者們齊心聚力，一同開啟市場全新紀元。

## 福州—巴黎航線開通 每週3班運力充沛

為提供市場更多元服務，廈門航空去年底便開通福州—巴黎航線每週3班(每週二、四、日)，以波音787機型執飛，福州起飛時間為凌晨00:30，巴黎抵達時間06:55，巴黎回程時間下午13:30，福州抵達時間上午07:30+1。



▲(左起)大眾旅行社副總經理馬幽媛、總經理曾玉華、五福旅遊票務業務事業群暨同業業務事業群總經理林惠玉、廈門航空台灣分公司總經理鄭松濤、可樂旅遊產品系統總經理謝雲苗、廈門航空台灣分公司銷售經理陳聞。



▲(左3起)廈門航空台灣分公司總經理鄭松濤、可樂旅遊產品系統總經理謝雲苗、(左6起)可樂旅遊協理黃聖承、廈門航空台灣分公司銷售經理陳聞。

對於台灣旅客而言，可搭乘台北松山—福州晚班機出發，抵達福州為晚間10點，轉機時間僅2小時，銜接非常順暢，回程轉機也只需2小時左右，飛行時間短；值得一提的是，透過台北松山機場出發，搭乘捷運便可抵達機場，大台北地區旅客更是省時省力，相當方便。

透過巴黎航點，業者可包裝8~10日產品，提供旅客更多樣性的選擇，同時也可運用荷蘭阿姆斯特丹航點雙點進出，靈活包裝歐洲多國遊行程，希望業者多加支持。



▲(左起)愛旅遊西南旅行社總經理李逸、廈門航空台灣分公司總經理鄭松濤。



▲(左起)廈門航空台灣分公司總經理鄭松濤、大陸機電商台北辦事處主任李榮民。



▲(左起)廈門航空台灣分公司總經理鄭松濤、行家旅遊執行長白中仁。



▲(左起)海貿會台北辦事處主任羅宏、廈門航空台灣分公司總經理鄭松濤。

# 客運、貨運、陸籍企業夥伴共襄盛舉

拓展洲際航線網絡 台北松山出發 經福州轉機僅2小時無縫接軌  
長沙／杭州5大熱門航點往返總計98個班次 歡迎合作夥伴多加運用

撰文：攝影／王政 圖片提供／廈門航空



▲貨運營業夥伴特別前來恭賀。



▲(左起)廈門航空台灣分公司總經理鄭松漳、旅奇週刊社長何昭璋、廈門航空台灣分公司銷售經理陳聞。



▲(左起)海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處主任任佳燕、廈門航空台灣分公司總經理鄭松漳。



▲(左起)百威旅遊董事長蘇志斌、廈門航空台灣分公司總經理鄭松漳、百威旅遊大陸總經理林佳穎。  
▲(左起)逸歡旅遊副總經理駱簡豪、廈門航空台灣分公司總經理鄭松漳、逸歡旅遊董事長駱炫宏、廈門航空台灣分公司銷售經理陳聞。



▲(左起)五福旅遊票務業務事業群協理蔡素雲、票務業務事業群暨同業業務事業群總經理林惠玉、廈門航空台灣分公司總經理鄭松漳、五福旅遊大陸總經理蔡孟宗、經理簡月凌、廈門航空台灣分公司銷售經理陳聞。



▲(左2起)廈航旅行社總經理許文聰、廈門航空台灣分公司總經理鄭松漳、廈航旅行社協理周瑋玲。  
▲(左起)廈門航空台灣分公司總經理鄭松漳、中國銀行台北分行行長蔡榮俊。

## 廈門航空春節包機運能最充沛

為滿足兩岸旅客春節出行需求，豐富廣大旅客出行選擇，經兩岸民航主管部門審核批准，廈門航空即日起開放2019年兩岸航線春節加班機訂位，廈門／福州／泉州／長沙／杭州5大熱門航點，往返共加98班次，且有更多驚喜優惠價同步回饋中，敬請多加利用。

### 來回票價(稅另計)：

桃園／高雄—廈門／福州台幣3,000元起 桃園—長沙台幣6,000元起  
桃園—杭州台幣4,500元起 桃園—泉州台幣2,500元起

廈門航空 台北市南京東路三段168號10樓之一 電話：(02) 2711-5166

## 2019兩岸航線春節加班航班如下：

桃園—廈門—桃園 (2019/02/02—02/13) 共計11班					
航班號	航程	起飛時間	抵達時間	機型	飛航日期
MF8638	TPE—XMN	21:05	23:00	B737/738	2/8
MF8638	TPE—XMN	21:10	23:00	B737/738	2/6、13
MF8638	TPE—XMN	21:15	23:00	B737/738	2/11
MF8638	TPE—XMN	21:20	23:00	B737/738	2/2、5、7、9、10、12
MF8638	TPE—XMN	21:30	23:00	B737/738	2/3
MF8637	XMN—TPE	18:40	20:05	B737/738	2/6、8、13
MF8637	XMN—TPE	18:40	20:15	B737/738	2/10、11
MF8637	XMN—TPE	18:40	20:20	B737/738	2/2、5、7、9、12
MF8637	XMN—TPE	18:40	20:30	B737/738	2/3、
桃園—福州—桃園 (2019/02/01—02/17) 共計15班					
航班號	航程	起飛時間	抵達時間	機型	飛航日期
MF8646	TPE—FOC	21:45	23:25	B737/738	2/3、10、17
MF8646	TPE—FOC	21:55	23:25	B737/738	2/2、7、9、14、16
MF8646	TPE—FOC	22:05	23:50	B737/738	2/11
MF8646	TPE—FOC	22:15	23:50	B737/738	2/1、8、15
MF8646	TPE—FOC	22:30	23:50	B737/738	2/5、12、13
MF8645	FOC—TPE	19:20	20:45	B737/738	2/3、10、17
MF8645	FOC—TPE	19:20	20:55	B737/738	2/2、7、9、14、16
MF8645	FOC—TPE	19:50	21:05	B737/738	2/11
MF8645	FOC—TPE	19:50	21:15	B737/738	2/1、8、15
MF8645	FOC—TPE	19:50	21:30	B737/738	2/5、12、13
高雄—廈門—高雄 (2019/02/02—02/10) 共計4班					
航班號	航程	起飛時間	抵達時間	機型	飛航日期
MF8654	KHH—XMN	18:20	20:10	B737/738	2/2、3、9、10
MF8653	XMN—KHH	15:50	17:20	B737/738	2/2、3、9、10
高雄—福州—高雄 (2019/02/02—02/11) 共計5班					
航班號	航程	起飛時間	抵達時間	機型	飛航日期
MF8664	KHH—FOC	10:35	12:05	B737/738	2/2、3、9、10、11
MF8663	FOC—KHH	07:50	09:35	B737/738	2/2、3、9、10、11
桃園—長沙—桃園 (2019/02/04—02/11) 共計4班					
航班號	航程	起飛時間	抵達時間	機型	飛航日期
MF8684	TPE—CSX	14:00	16:30	B737/738	2/11
MF8684	TPE—CSX	14:20	17:00	B737/738	2/8
MF8684	TPE—CSX	14:30	17:00	B737/738	2/6
MF8684	TPE—CSX	16:00	18:35	B737/738	2/4
MF8683	CSX—TPE	09:45	11:55	B737/738	2/11
MF8683	CSX—TPE	11:00	13:15	B737/738	2/8
MF8683	CSX—TPE	11:00	13:30	B737/738	2/6
MF8683	CSX—TPE	12:25	14:55	B737/738	2/4
桃園—泉州—桃園 (2019/02/01—02/11) 共計4班					
航班號	航程	起飛時間	抵達時間	機型	飛航日期
MF8658	TPE—JUN	10:35	12:20	B737/738	2/1、6、8、11
MF8657	JUN—TPE	08:00	09:35	B737/738	2/1、6、8、11
桃園—杭州—桃園 (2019/02/05—02/13) 共計6班					
航班號	航程	起飛時間	抵達時間	機型	飛航日期
MF8694	TPE—HGH	21:35	23:45	B737/738	2/6、9
MF8694	TPE—HGH	21:45	23:45	B737/738	2/5、11
MF8694	TPE—HGH	21:55	23:45	B737/738	2/12、13
MF8693	HGH—TPE	19:00	20:35	B737/738	2/6、9
MF8693	HGH—TPE	19:00	20:45	B737/738	2/5、11
MF8693	HGH—TPE	19:00	20:55	B737/738	2/12、13

# 吉祥航空



吉祥航空  
JUNEYAO AIRLINES

## 1/24起B787飛入台北—浦東

享受夢旅生花的主題旅程 全平躺商務艙座位格外吸睛  
預計2020年底前引進10架 為市場打造舒適飛航旅程

撰文／王政 圖片提供／吉祥航空



▲吉祥航空計畫於2020年底前引進10架B787—9夢想客機，目前已有3架交付並投入運行。



▲吉祥航空787彩繪機隊，由前往後依次為「中國牡丹」、「中國紅」及「中國絲帶」彩繪。

自今年1/24起，吉祥航空將原有上海浦東—台北桃園航班，原由A320/321更換為B787執飛。該機型將提供29席商務艙座位、295席經濟艙座位，以更充沛的運能來滿足市場的需求。

值得一提的是，吉祥航空B787飛機的客艙設計在業內保持領先，商務艙採用1—2—1佈局的Thompson Vantage XL全平躺商務艙座位，自帶輕柔按摩功能，18英寸觸碰螢幕，配備操控手把及頭戴式耳機，可隨心調節多種功能光源，以及充裕的儲物空間和獨立USB介面等。

經濟艙採用主流的Recaro 3710系列人體工學座椅，具備9段可調節式頭枕，全艙配備小型腰枕，配合最新一代松下機上娛樂系統，12英寸觸碰螢幕，每個座椅均裝配獨立USB介面，及32英寸座椅間距。

除了豪華座椅、多彩燈光和空地互聯外，為了在客艙視覺上有所突破，吉祥航空為B787客艙精心定制7種吉祥光

影，甚至邀請來自瑞士奇華頓的調香師為吉祥航空獨家調製專屬香氣，為旅客搭乘吉祥航空B787享有專屬的味道，讓每位旅客都能享受美好如意的長途飛行時光。

### 打造夢旅生花 溫暖隨行、享所未想

吉祥航空特別為B787制定「夢旅生花」形象，寓意公司將通過B787專屬的高品質客艙設計與親切暖心的客艙服務，讓每一段飛行，都成為夢的旅程，全方位傳遞旗下B787特性以及「溫暖隨行、享所未想」的品牌主張。

為讓機隊更具競爭力，吉祥航空計畫於2020年底前引進10架B787—9夢想客機，目前已有3架交付並投入運行。

### 滿足春節需求 特增51班加班機

為滿足兩岸旅客春節出行需求，吉祥航空新增51班春節加班機，上海—台北34班，上海—高雄17班。同時，吉祥航空還推出多人同行經濟艙優惠促銷、兩人同行商務艙優惠促銷。優惠促銷機票各大旅行社有售，也可以關注吉祥航空FB，即時獲取更多優惠福利。

### 台北—上海浦東時刻班表

2019/1/24~2/16						
航班號	機型	出發地	起飛時間	到達時間	目的地	班期
HO1310	B787	台北	1225	1435	上海浦東	每日一班
HO1309	B787	上海浦東	0910	1110	台北	每日一班
2019/2/17~2019/3/29						
航班號	機型	出發地	起飛時間	到達時間	目的地	班期
HO1310	B787	台北	1225	1435	上海浦東	3.6不飛
HO1309	B787	上海浦東	0910	1110	台北	3.6不飛



▲吉祥航空B787商務艙配備Thomson Vantage XL全平躺座椅以及18英寸松下最新一代機上娛樂系統。



▲吉祥航空B787商務艙座位控制面板及儲物空間。



▲商務艙將提供寧靜而舒適的休息空間。

## 第2屆國航好聲音 再度登場

14名能歌善舞業者 角逐麥克風造型獎盃  
將冠軍留在國航 銷售主任袁本成奪冠

撰文·攝影／張偉浩



▲中國國際航空團隊與國航假期PAK共同合影。

第2屆國航好聲音再度隆重登場，邀請14名能歌善舞的旅行業者一起角逐麥克風造型的獎盃，第2屆好聲音獎金也加碼，冠軍可獨得5,000元、亞軍3,000元、季軍1,500元。第一名是由國航台灣分公司銷售主任袁本成奪得，以「姑娘的酒窩笑笑」獲得滿堂彩；第2名則是皇牌旅行社副總經理陳進溢「鼓聲若響」；季軍則是聲線迷人的喜鴻假期呂佩學奪得季軍。此外，當天國航台灣分公司總經理胡建、副總經理林泓、銷售經理谷崢、產品渠道組經理廖足也興起帶來多首好歌，帶給同業美好的週五夜晚。

## 長榮航空上海春節加班機登場

北／高一浦東皆飛航 打造充足運能  
桃園—青森開放訂位 搶攻商機新選

撰文／王政

看 好春節期間市場的旺盛需求，長榮航空特別針對桃園、高雄出發浦東的航班進行加班，以充足運能來滿足市場所需。此外，桃園—青森航線已於即日起開放訂位與銷售，歡迎同業踴躍銷售，搶攻市場無限商機。

### 上海2019年春節加班機訊息

桃園—浦東—桃園及高雄—浦東—高雄加班機訊息詳如下述：

航線	班號	適用出發日	機型	起降時間
桃園—上海（浦東）	BR1712	08FEB19~15FEB19 18FEB19	777	22：15—00：10+1
	BR1722	09FEB19~13FEB19 16FEB19~17FEB19	333	22：45—00：40+1
上海（浦東）—桃園	BR1711	31JAN19~01FEB19 02FEB19~03FEB19	777	02：00—03：55 01：30—03：25
	BR1721	27JAN19~31JAN19 01FEB19~04FEB19	333	02：00—03：55
高雄—上海（浦東）	BR1706	09FEB19~10FEB19 12FEB19~13FEB19	321	22：30—00：45+1
上海（浦東）—高雄	BR1705	31JAN19 03FEB19~04FEB19	321	04：45—07：00

桃園—青森航線已於今年1/11開放訂位及銷售，航班訊息如下：

行程	班號	適用出發日	起降時間	飛航日	機型
桃園—青森	BR122	17JUL19—26OCT19	11：30—16：05	D3.6	321
青森—桃園	BR121	17JUL19—26OCT19	17：15—20：20		
桃園—青森	BR122	27OCT19—28MAR20	11：30—16：05		
青森—桃園	BR121	27OCT19—28MAR20	17：35—20：55		

※青森航點票價、飛航時間及相關訊息，依政府最後核准公告為主。

## 新航787—10 Dreamliner飛航台北

787—10新機首飛台灣 打造飛航新體驗  
班號SQ876、SQ877天天提供夢幻旅程

撰文／王政 圖片提供／新加坡航空



▲新加坡航空成為首家以787—10 Dreamliner飛航台灣的航空公司。

自今年1/1起，台北成為新加坡航空全新波音787—10 Dreamliner客機的最新航點，新航亦為首家以波音家族新客機在台灣營運的航空公司。

初期波音787—10將服務每日往來新加坡與台北的SQ876與SQ877航班。配備36席商務艙座位與301席經濟艙座位的新客機，具有優異的營運效能及先進科技，提供更舒適的客艙體驗。客艙的燈光照明可多變化設定，此外客艙內還裝設了包括電子調整透光度大型舷窗、更清淨的空氣循環系統等，提供更安靜、平穩的飛行旅程。

其中商務艙座位由法國Stelia航太公司生產，採1—2—1的方式交錯配置，每張座椅都能向後放平成為長達76英寸的全平躺睡床。經濟艙座椅則由RECARO公司設計與生產，以3—3—3的形式，人體工學設計的椅背能服貼背部，更為舒適；座椅的頭枕可六向調整，還有可彎折的側翼來提供更多頸部支撐。

THAI 泰航錫蘭假期

**斯里蘭卡8天**

出發日期 2/23 3/16.31 4/13.27 5/11.25 \$55,900

**喀什米爾 & 泰姬瑪哈8天**

出發日期 2/24 3/21 \$49,900起

**印度經典瑜珈8天**

出發日期 2/24 3/21 \$49,900

**尼泊爾8天**

出發日期 3/17 4/14 5/12 \$55,900

**不丹·尼泊爾8天**

出發日期 3/17 4/14 5/12 \$79,900

**世群旅行社** 電話 02-25063137 「印度旅遊集團—台灣總代理」  
www.scholiday.com.tw

總代理 印度/尼泊爾/斯里蘭卡/不丹 歡迎整團估價

# 台灣國際郵輪協會 (ICCT) 20

## 不忘初衷！協會成員匯聚專業郵／河輪上游菁英業者 戮力接 當仁不讓！攜手產官學研界推廣擴展Fly Cruise市場 Inbound



▲台灣國際郵輪協會拜會時任交通部部長吳宏謀。

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 自2014/11/28成立以來，致力推動郵輪產官學研的交流與互動，戮力執行協會成立的4大宗旨：接軌國際市場、培育郵輪人才、完善相關法規、促進港口建設。協會成員來自於擅長經營郵輪與河輪旅遊的專業上游業者，匯聚業內實力最堅強的菁英，面對生機勃發的亞太郵輪旅遊市場，協會成員齊心合力，攜手產官學研界菁英，未來也將繼往開來，群策群力，在觀光局、航港局指導下，與臺灣港務公司、國際郵輪航商、航空公司、各國觀光局、港口城市攜手合作，戮力推廣並擴展Fly Cruise市場，Inbound與Outbound齊頭並進，為台灣郵輪觀光產業注入更多活水。



▲台灣國際郵輪協會2018年台中港園區暨花博踩線之旅圓滿成功。



▲台灣國際郵輪協會2018年郵輪進階專修班熱烈登場。

喜 迎2019新年到來，台灣國際郵輪協會 (ICCT) 理事長吳助豐表示，回顧過去4年多以來，協會以推動台灣國際郵輪產業為目標，持續開闢台灣在國際郵輪旅遊市場的能見度。感謝協會成員一路走來團結一致，以及觀光局、航港局、臺灣港務公司等政府單位的大力支持，同時也對各大航商、旅行業者專注台灣市場的遠見表示謝意。

台灣國際郵輪協會將不忘初衷，戮力執行協會成立的4大宗旨：接軌國際市場、培育郵輪人才、完善相關法規、促進港口建設，並將奮力不懈，與時俱進，以立足台灣、縱橫兩岸、放眼亞洲、胸懷世界的態度，積極對外取經，致力推動台灣郵輪產業，持續開拓國際市場能見度。

### ICCT力促台灣郵輪產業發展 拜會交通部提出請益建言

2018年8月，台灣國際郵輪協會理事長吳助豐偕同多位理監事前往交通部拜會時值新任交通部部長吳宏謀，聚焦7大議題提出請益與建言，1.接軌國際：建議成立郵輪學術研究中心產學合作，2.人才培育：配合觀光局指導，郵輪導遊、領隊、產業人士及觀光相關科系師生培訓，3.完善法規：建請儘速完成郵輪定型化契約以符合國際郵輪規範，4.港口建設：配合港務公司研討交流，提供建設性建言，5.台灣郵輪發展目前困境及未來展望，6.開發跳島航線：突破法規障礙，吸引航商佈局台灣，造福各港市觀光產業，7.高雄港埠旅運中心2020年1月啟用，探討開發中南部及海外郵輪客源市場。

吳宏謀於會中指示年底前完成幾大項目，包括台灣郵輪研究發展中心籌備與掛牌、續推人才培育及人力資源運用、完成郵輪定型

化契約、港口建設升級及配套措施與流程精進，並鄭重宣告發展台灣離島精緻小型郵輪旅遊，責成觀光局、航港局、港務公司協調各部會人力、預算或以專案處理，未來將戮力促進旅遊型態轉型與升級，開發中南部及海外客源市場。

### 觀光局指導郵輪人才培育 擴大導遊、領隊、產學界招生

放眼郵輪產業發展，首重人才培育。吳助豐表示，台灣國際郵輪協會於2014年成立以來，在觀光局指導下，培訓出2千位合格導遊、領隊，結業後列入「郵輪導遊及領隊人力資料庫」提供旅行業者作為進用參考，提供徵才訊息，創造郵輪業者與導遊領隊人力媒合機會。

2018年配合政府觀光產業Fly Cruise政策推動，吸引外籍遊客來台旅宿、觀光休憩並搭乘郵輪，台灣國際郵輪協會擴大對旅遊業相關領域人力做培訓，2018年「郵輪進階專修班」旨在促進旅遊相關產業包括領有執業證導遊領隊、觀光相關及外語科系師生旅遊業、郵輪業、旅館業及休閒觀光產業從業人員認識郵輪產業，在雲頂郵輪集團、臺灣港務公司攜手協辦下，一同擴大郵輪在台經濟及旅遊產業的規模及發展。

### 2018郵輪進階專修班 黃金師資實務理論並重

「郵輪進階專修班」教育訓練特聘黃金師資開授專業課程：台灣國際郵輪協會常務顧問／國立臺灣海洋大學兼任副教授呂江泉「國際郵輪產業趨勢及郵輪專業術語」、美國運通旅遊／生活休閒服務部總監吳伯良「高階郵(河)輪產品解析及行銷」、臺灣海洋大學



專/注/細/節 不/同/凡/響

# 最懂你的 歐洲經典假期

公主、歌詩達、MSC地中海 三大遊輪感受新海上輕奢主義

航向北歐賞一場浪漫極光、  
品味英法新設計主義、  
眺望波羅的海最美絕景、  
尋訪東西地中海唯美傳說.....



百威旅遊 致力打造最頂級、優質海上假期，  
為您獻上最經典的歐式假期。



  
PRINCESS CRUISES  
公主遊輪  
全球豪華專家

公主遊輪系列

早鳥優惠 最高減10,000

翡翠公主號~雅典、聖島、黑山、  
西西里vs藍洞與愛琴海11天  
出發日期：5/30、6/20、7/11、8/01、8/22、9/12

NET 129,900起

翡翠公主號~羅馬、阿瑪菲海岸、  
黑山、希臘列島vs愛琴海11天  
出發日期：5/28、6/18、7/04、7/25、8/15、9/05

NET 129,900起

翡翠公主號~西班牙、直布羅陀、  
米蘭、佛羅倫斯vs地中海11天  
出發日期：5/16、6/06、6/27、7/18、8/8、8/29

NET 122,900起

帝王公主號~  
北歐波羅的海vs璀璨聖彼得堡15天  
出發日期：5/08、6/10、6/21、7/13、8/15

NET 173,000起

皇冠公主號~法國、  
大不列顛列島vs愛爾蘭16天(單樂舞)  
出發日期：8/08、8/16

NET 285,000起

**BWT**  
**百威旅遊**  
BEST WAY TRAVEL

台北 (02)2751-5775  
桃園 (03)325-9555

中壢 (03)427-5222  
新竹 (03)578-2255

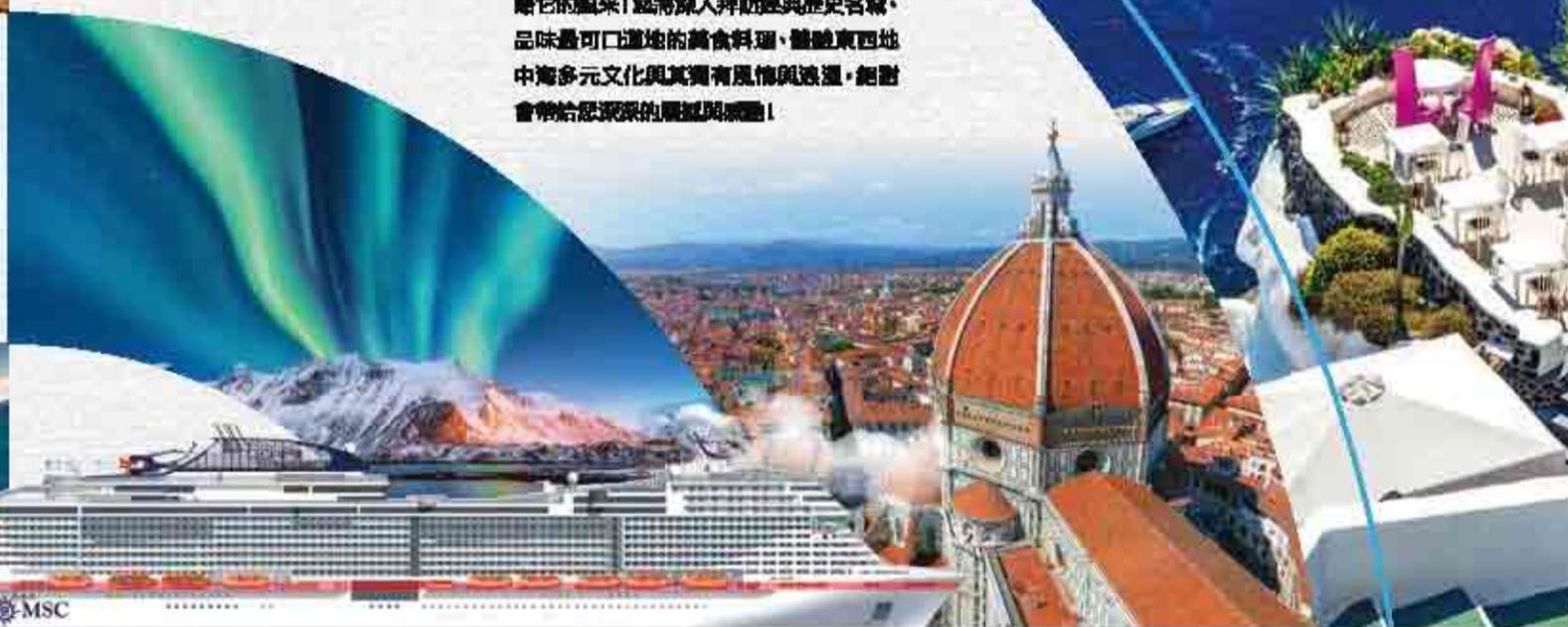


### 感受 / 夢幻北歐 的迷人與精彩

你滿天際的楓光與滿天星河遙相互映，絢麗浪漫，宛如神聖般舞動著...這裡是北歐，一個充滿魅力與無盡精彩可能的夢幻國度，無論是充滿設計感的藝術城市、壯麗無比的峽灣自然景色還是悠遠的歷史人文，這些都將讓你想不絕口，一去就愛上！

### 專訪 / 東西地中海 的唯美傳說

陽光熱情、唯美浪漫、異彩多元都不足以說明地中海的獨特，唯有親自來拜訪，才能領略它的風采！您將深入拜訪經典歷史名城，品味最可口道地的美食料理，體驗東西地中海多元文化與其獨有風情與浪漫，絕對會帶給您深深的震撼與感動！



#### MSC 系列

早鳥優惠 升等陽台艙

- 傳奇號~北歐波羅的海巡航vs聖彼德堡11天  
出發日期：4/25、5/09、5/23、6/06、6/20、7/04、8/29、9/12 **NET 115,000**起
- 榮耀號~西地中海巡航11天(馬爾它、西西里vs義大利)  
出發日期：4月份起每周六出發 **NET 90,900**起
- 傳奇號~北德vs北歐挪威峽灣巡航11天  
出發日期：5月份起每周四出發 **NET 117,000**起
- 音樂號~迷戀愛琴海11天(義大利、希臘、阿爾巴尼亞、文斯)  
出發日期：5月-10月 **NET 115,900**起



#### 歌詩達系列

早鳥優惠 升等陽台艙

- 皇冠號~西地中海巡航11天(米蘭、羅馬、西西里、馬約卡島)  
出發日期：4月-10月 **NET 84,900**起
- 盛鑽號~克羅埃西亞、16湖公園vs愛琴海14天(希臘)  
出發日期：3月-11月 **NET 149,000**起
- 輝宏號~西班牙、葡萄牙vs西地中海巡航14天  
出發日期：4/24、5/04、9/10 **NET 119,000**起
- 輝宏號~北歐挪威峽灣巡航11天  
出發日期：5月-8月 **NET 132,000**起

豐原 (04)2529-7722  
台中 (04)2320-9393

彰化 (04)726-2133  
嘉義 (05)225-7722

台南 (06)268-2299  
高雄 (07)536-5757

# 立山開，百花綻，日本業者發大

長榮6/6起開航名古屋、台虎東京、名古屋加班機、遠東新  
2019年度開山日期從4/15起至6/22為止 開山天數長達

每到日本春季，賞花、立山黑部開山成為本季旅行產業年度大事，各大航空公司無不積極增班開航、旅行社則是提前預訂飯店與巴士，提供同業最完備的團體商品，也讓旅遊市場進入白熱化的階段。

## 4大航空布局春季市場



### 長榮航空

6/6起開航名古屋 搭配小松可雙點進出

日本市場一直是長榮航空營收、獲利的區域線，在新機B787加入後，全面強化東北亞市場布局，其中備受矚目的莫過於中部地區的政經、交通樞紐；6/6起開航的名古屋，由於可串聯黑部立山、合掌村、飛驒高山、富山及金澤等經典的自然及人文景點，深受旅客喜愛，隨著長榮航空直飛開啟後，搭配原有飛航、一週5班的小松航點，將滿足同業的殷切期盼。



### 台灣虎航

東京、名古屋開山加班 有機會再推出新航點

台灣虎航除了有一週2班直飛小松的運力外，在開山期間4/20~4/30中推出東京、名古屋10天的加班機，由五福旅遊獨包，推出單點進出的商品。東北部分，今年夏天延續冬季維持一週5班，搭配花卷每週2班，讓東北可以天天出發，相較於去年，仙台增加每週3班，讓旅同業在包裝上更加彈性多元。此外，2019台虎有機會推出日本新航點，敬請同業期待。



### 遠東航空

新潟4月每週3班 可以延伸立山黑部

遠東航空1月及3月期間，新潟航線將增班每週4班，業者除了包裝滑雪團，還可結合當地溫泉泡湯、美食料理等特色，以及延伸至藏王樹冰等週邊景點。4月後將調整為每週3班（週一、三、五），業者推出5天、6天的團體行程。行家旅遊就特別運用新潟航點，推出「浪漫花見新潟+黑部立山絕景溫泉美食5/6日」，航點優勢還能順遊彌彥神社、寺泊海鮮市場。

## 立山黑部 6大業

### 大興旅行社總經理林大興



北陸商品  
今年最優惠！

1月起從日本出境的民眾，無論國籍，每人都要多收1,000日圓，加上餐廳飯店的調漲，讓許多旅行社提早開票、預定餐廳跟飯店，使得今年立山黑部

商品可以維持價格，明年將會調漲1~2千不等，因此今年是旅客出發最好時機。

**商品：**「北陸賞櫻~合掌村·小京都高山·金澤兼六園·海津大崎櫻並木·郡上八幡3項禮·溫泉飛驒牛5日」安排旅客前往2個櫻花百選景點，包括琵琶湖8景之一的海津大崎、高岡古城公園，2千多株的櫻花同時綻放，美不勝收。

### 大榮旅遊日本線協理簡國輝



不同月份推出  
不同走法！

產品每個月分給予不同的主題元素，包括4月的賞花、5月的搭鐵道火車，6月上高地避暑趣，持續吸引旅客的目光，特別需要強調6月還是能看到壯麗的雪壁奇觀，搶不到第一波出發的旅客，也能享受不同季節的旅遊氛圍。

**商品：**「北陸百花爭艷~立山雪壁·松本城·長腳蟹御膳·合掌村雙溫泉6日」特別主打賞花元素，包括現存最古老天守閣的一松本城，還有合掌村春櫻仙境、兼六園紅黃白梅、福井紫式部公園的紫藤迴廊、日本最大國立公園木曾三川公園。

### 長汎旅運東北亞一部課長楊正慈



長榮雙點  
進出新玩法！

看準黑部立山每年4月中~11月中所引爆的旺盛需求，除了掌握長榮小松進出的便捷航班外，並瞄準長榮預計於6/6起開關的桃園-名古屋航線，加上高雄-東京的機位，為市場推出單點或雙點進出的立山黑部選擇。

**商品：**小松進、名古屋出的「北陸立山雪牆上高地雙湯5日」，以及名古屋進出的「北陸立山雪牆絕景樂活5日」，行程不僅恰逢端午連休，更祭出首航優惠價，十分吸睛。「大阪黑部立山6日」則結合大阪著名的道頓堀、心齋橋，以及宇治川遊船，值得推薦。

# 財！4大航空6大業者十足給力

## 鴻4月每週3班、日亞航2／1開航名古屋 69天 扇澤～黑部水庫電氣巴士正式運行

撰文／張偉浩  
圖片提供／本刊圖庫

春季最具人氣的必玩熱點「立山黑部」日前正式公佈2019年度開山日期，由4／15起至6／22為止，開山天數長達69天，能夠悠閒暢遊絕美雪之大谷。伴隨開山將同步舉辦「2019立山·雪之大谷祭典」活動，不僅能夠漫步雪之大谷、雪之迴廊之外，預計將設立全新的大觀峰區域以及一連串豐富體驗，讓到訪遊客盡情感受豪雪地帶立山才有的雪之風情，活動詳情將於3月上旬進一步發表。

伴隨開山同步舉行的2019立山·雪之大谷祭典，主要將在立山室堂、大觀峰等地舉辦，「漫步雪之大谷」活動將從4／15開山一路進行到6／22為止，而廣受好評的「雪之迷宮」和「雪之溜滑梯」也將在5月上旬陸續登場，無論哪個期間來到立山黑部旅遊皆能在白雪世界中盡情暢玩。



▲雪之溜滑梯分為2個階段登場，提供不同高度的白雪坡道，歡迎遊客前來挑戰。



### 日亞航

#### 第一條國際航線 2／1正式開航名古屋

台北直飛名古屋航線為AirAsia旗下日亞航（AirAsia Japan）第一條國際航線，將於2／1正式開航，並由A320-200執飛，每週7班次，DJ804上午11時40分桃園機場起飛，15時10分抵達名古屋機場；DJ803上午7時55分名古屋機場起飛，10時40分抵達桃園機場。日亞航的進駐也讓名古屋航點多了新的LCC選擇，提供小資旅客更多元前往日本中部地區的方式。

#### 扇澤～黑部水庫 電氣巴士正式運行

2019年度開始，關電隧道無軌電車正式退役，由電氣巴士取代成為連接扇澤～黑部水庫之間的交通路線，特別提醒旅行同業規劃商品時請記得更新巴士名稱。



▲雪之迷宮的四周銀白雪牆圍繞，讓人彷彿踏奇幻世界。

## 者 分 析 面 面 觀 ！

### 豐年國際旅行社（風采旅遊）副總經理張清敬



提前銷售  
拉高成團率！

風采旅遊重新整頓商品，利用台灣虎航的航點便利性，提供最優惠的價格跟最優質的行程，行銷的腳步也不斷加快，提前銷售，更能穩定出團，讓同業交付無後顧之憂。

**商品：**「大阪·黑部立山·天脈絕壁·上高地·白川鄉合掌村·兼六園5日」，產品規劃入住3晚溫泉飯店，以及品嚐日式定食、會席料理、自助餐，不斷轉換旅客的用餐心情。行程除了欣賞雪壁之外，還有乘坐立山黑部6種不同工具，遠眺連峰之美，以及合掌村、兼六園、上高地、高山上三町古街散策。

### 雙向國際旅行社產品製造部協理吳佩娟



3大1線城市  
都能出發！

去年雙向利用東京、名古屋航點包裝立山黑部商品，2個月內銷售破4千名旅客，今年特別再加碼推出大阪進出的商品。因為最後旅程將順遊主要1線城市，讓旅客根據自身興趣選擇。此外，為了方便南部客人一起享受旅遊，雙向也有高雄出發的行程。

**商品：**「立山黑部雪壁·合掌村雙溫泉5日」由於大阪進出的優勢，可以從關西一路玩轉到北陸，更能順遊多樣景點，並當天夜宿立山山下飯店，便利旅客隔天一早就能輕鬆暢遊立山黑部外，更特別安排入住百選溫選「下呂彩朝樂」。

### 行家旅遊日本線控協理游娟姑



新潟出發  
也能遊立山雪壁！

利用遠東航空，每週1、3、5出發的新潟航點，包裝5／6日的商品，比較東京、大阪、名古屋更加便利，更能區隔市場之外，還擁有優惠的票價、順遊更多景點。

**商品：**「浪漫花見新潟+黑部立山絕景溫泉美食5／6日」，規劃多樣浪漫花見，包括千曲川櫻花堤防、長野油菜花公園、新潟魚沼芝櫻公園、新潟故鄉村鬱金香、新潟北方文化博物館紫藤花、金澤兼六園櫻花，還能前往朱鷺MESSE國際會展中心，搭電梯登上31樓展望室，眺望日本海、佐渡島等360度的全景。

# 大興旅行社

## 帶領同業開山、開花、開紅盤

網羅從北到南各地賞花名勝 櫻花、粉蝶、紫藤 應有盡有  
運用青秋、熊本、松山包機優勢 體驗泡湯、美食、美景

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲日本芝櫻猶如一片美麗的粉色地毯。

大興旅行社有「日本專賣店」的美譽，多年來深耕日本旅遊市場，根據季節規劃獨特商品，一直都是旅遊同業的好夥伴。隨著春季即將到來，立山黑部開山跟賞花的旅遊元素，漸漸成為旅客之間的話題。大興特別網羅北海道、東北、北陸、關東、關西、四國、九州商品，帶給同業最全面的銷售商機。

### 立山搭乘6種交通工具 賞花賞雪一應俱全

北陸部分最經典的就是開山兼賞櫻商品，以「北陸賞櫻～合掌村·小京都高山·金澤兼六園·海津大崎櫻並木·郡上八幡3項禮·溫泉飛驒牛5日」安排旅客前往2個櫻花百選景點，包括琵琶湖8景之一的海津大崎、高岡古城公園，2千多株的櫻花同時綻放，美不勝收。「北陸立山黑部～世界遺產合掌村·上高地仙境·金澤兼六園·惠那峽·溫泉



▲彷彿紫色瀑布的紫藤，讓人驚艷。

### 產品包裝優勢

1. 運用長榮航空包裝日本全線賞櫻商品。
2. 包裝紫藤、芝櫻、粉蝶，多樣花種產品。
3. 加入青秋、熊本、松山包機行列，讓路線更加多元。

飛驒牛5日」澤特別安排日本百選峽谷一惠那峽，奇岩怪石在櫻花的襯托之下更加美麗。

### 規畫多樣賞櫻百選 紫藤芝櫻粉蝶不錯過

以賞花為主軸的商品也琳瑯滿目，包括關東的「關東足利紫藤花瀑·日立粉蝶花·館林杜鵑·市見芝櫻·絕美花見5日」安排多樣花種讓旅客目不暇給。「關東賞櫻百選～千鳥淵·隅田川遊船·國營昭和紀念公園·溫泉美食花見之旅豪華5日」另外再安排橫濱三溪園、新宿御苑、上野恩賜公園，讓旅客一次走訪多樣櫻華名所，不錯過。

關西則推出「櫻花戀情～花見米其林千年古都·名宿勝景豪華5日」特別安排多樣賞櫻百選，包括擁有多種櫻華品種的奈良吉野山、列為世界文化遺產的醍醐寺，以及日本萬國博覽會會場舊址的萬博紀念公園。九州也有「九州古城～花見季節·尋幽賞櫻·由布院金鱗湖·99島3合1體驗·螃蟹吃到飽·雙溫泉5日」則是走訪大分竹田岡城跡、小



▲壯闊的白色雪牆，是開山期間必看的景點。

城公園、西海橋公園等櫻花百選。最晚登場的北海道也推出「賞櫻北極星列車之旅·函館夜景纜車·登別海洋公園·櫻花隧道·浪漫小樽·溫泉帝王蟹5日」5/1～5/10期間限定出發。

### 包機優勢直搗景區 九州入住宮崎喜來登

大興旅行社為了讓櫻花產品更加多元，加入長榮包機銷售行列。像是「青秋包機·絕美春櫻東北～奧入瀨溪流·花見角館·船遊松島·北上櫻並木·溫泉好華5日」產品也特別前往弘前寺，繁茂數大的枝垂櫻，將白色的古城點綴的多采多姿。

「熊本包機南九州春櫻物語～鹿兒島·櫻島火山·指宿砂浴·宮崎喜來登·溫泉饗宴5日」特別贈送喜來登飯店，享受松泉宮日式露天豪華溫泉，並拜訪垂水公園、菊池公園、磯庭園。「松山包機驚艷四國春櫻～小豆島秘境·櫻百選松山城·道後溫泉本館·最美栗林公園5日」則是走訪松山城、岡山後樂園、栗林公園，並享受3大古湯之一的道後溫泉。



▲粉蝶花盛開，將海濱公園化身為藍色天堂。

日本專賣店

# 2019 春戀粉櫻之旅

早鳥預購

賞櫻★北極星列車之旅★函館夜景纜車.櫻花隧道.浪漫小樽.帝王蟹五日  
05/01.03.04.05.06.09.08.09.10

34,900 起

絕美春櫻東北～奧入瀨溪流.弘前城.花見角館.北上櫻並木.百選溫泉五日  
04/10.13.17.18.21.24.25.26.29

44,900 起

春戀櫻～河津櫻花祭.熱海梅花祭.虹之鄉.蔦屋書店TSUTAYA.溫泉五日  
02/12.13.15.19.20.22.26

27,900 起

關東賞櫻百選～千鳥淵.隅田川遊船.國營昭和紀念公園.溫泉美食花見之旅五日  
03/23.24.27.28.29.31、04/01.02.03.04.05

35,900 起

北陸賞櫻～合掌村.小京都高山.兼六園.海津大崎櫻並木.溫泉飛驒牛五日  
03/29、04/01.02.08.12

34,900 起

櫻花戀情～花見米其林千年古都.名宿勝景豪華五日  
03/20.21.22.25.26.28.29.30、04/01.05.07.10

38,900 起

【松山包機】絕美春櫻四國～小豆島.櫻百選松山城.道後溫泉.溫泉五日  
03/23.26.30.31、04/04

34,900 起

九州古城～花見季節.尋幽賞櫻.由布院金鱗湖.菊池公園.螃蟹吃到飽.雙溫泉五日  
03/25.26.28.30、04/01.02.04

33,900 起

【熊本包機】南九州春櫻物語～鹿兒島.櫻島火山.指宿砂浴.溫泉饗宴五日  
03/21.29、04/02

32,900 起

【盛世公主號】石垣島三天 4/26、6/20

【盛世公主號】沖繩四天 4/20.23.28、5/1.4.17.20、6/1.14.17.22.29、7/2.5.8

【盛世公主號】沖繩.石垣島五天 5/7.28、6/4.25

【盛世公主號】日韓雙城遊六天 4/15、5/23、7/11

【太陽公主號】石垣島三天 7/29、8/19、9/23

【太陽公主號】沖繩.石垣島四天 7/21、8/4.11.25、9/1.8.15

【太陽公主號】沖繩.奄美大島.宮古島五天 7/31、8/7.21.28、9/4.11

【鑽石公主號】東京名古屋大阪沖繩遊九天 2/19.27、3/7.15

PRINCESS CRUISES

公主遊輪

全球旅遊專家

暢遊日韓遊輪團

2019 盛世公主遊輪 最低 7,900 起

(此為其中第3.4人的優惠艙房價)



# 豐年國際綜合旅行社（風采旅遊）

## 台虎航點包裝春夏季旅日商品

網羅北海道、立山黑部、沖繩 從北到南多樣路線選擇  
提前預訂開山飯店與巴士、機位 讓旅客漫步雪之大谷

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）豐年國際綜合旅行社（風采旅遊）直客部經理劉姿吟、團體部協理林忻佑、總經理張清敬、董事長葉建君、團體部協理陳富貴、企業專案部協理廖峻德。

深耕日本旅遊市場的豐年國際綜合旅行社（風采旅遊），憑藉著超過20餘載的專業經驗，包裝出多樣商品，一直都是同業最佳後盾。豐年國際綜合旅行社（風采旅遊）總經理張清敬指出，旅遊同業走過艱辛的2018年，今年風采旅遊將重新整頓商品，利用台灣虎航的航點便利性，提供最優惠的價格跟最優質的行程，網羅北海道、立山黑部、沖繩，從北到南的多樣選擇。此外，行銷的腳步也不斷加快，提前規劃系列產品，維持最高CP值，更能穩定出團，讓同業交付無後顧之憂。

### 推出沖繩團體跟自由行 自由行輕鬆搭配自駕遊

沖繩在4月之後即將開海，成為旅客戲水親海的天堂，也是前往日本最近距離的地區。風采旅遊利用台虎每週二、六出發的航班包裝4天團體、自由行商品，



▲沖繩擁有美麗的海灘，適合全家一起出遊戲水。

提供喜歡自駕遊的旅客最輕鬆的出遊方式。未來也將開發家庭式飯店，備有完整的廚房跟廚具，讓家庭親子旅客，享受簡單的日常幸福。而自由行商品只要2人就能成行，再特別加贈1晚Red Planet Okinawa Naha住宿。團體產品「沖繩好好玩～海洋博水族館·海濱絕景4日」則安排充滿地中海風情的瀨長島複合型屋台村，漫步波之上神宮，停駐濱邊茶屋，品味靜止的時光，享受一杯清涼的飲料。

### 立山黑部賞雪壁 入住3晚溫泉飯店

立山黑部觀光株式會社宣布，2019年開山時間為4/15，成為北陸旅遊的最大亮點。為此，風采旅遊特別提前預訂開山後的航班、飯店、巴士，包裝「大阪·黑部立山·天脈絕壁·上高地·白川鄉合掌村·兼六園5日」，產品規劃入住3晚溫泉飯店，以及品嚐日式定食、會席料理、自助餐，不斷轉換旅客的用餐心情。行程除了欣賞雪壁之外，



▲綿延數公里的雪壁，氣勢相當驚人。

還有乘坐立山黑部6種不同工具，遠眺連峰之美，以及合掌村、兼六園、上高地、高山上三町古街散策。此外，由於大阪進出點優勢，還能順遊琵琶湖，大阪南區的心齋橋、道頓堀、難波，吃喝玩樂一次滿足。

### 利用旭川／函館雙航點 天天出發不走回頭路

風采旅遊以北海道旅遊發跡，擁有自有豪華巴士，充沛地接資源，並靈活運用台灣虎航函館、旭川的航點，推出周一、三、四、日函館進出、週二旭川進出、週五函進旭出、周六旭進函出的多樣行程，讓旅客天天都可以出發，搭配高檔的米其林推薦餐廳，品嚐精緻的懷石料理。

以函館進出的「愛戀北海道·浪漫小樽·紫色花見～薰衣草·尼克斯海洋公園·螃蟹美食溫泉5日」、旭川／函館進出的「愛戀北海道·浪漫小樽·璀璨函館千萬夜景·螃蟹美食三溫泉5日遊」，以及5月開始的「愛戀北海道·北緯45度·道北祕境～極北稚內·禮文+利尻夢幻雙島5日」都利用不同航點進出的優勢，遊訪北海道多重魅力。



▲每到夏季北海道盛開薰衣草，成為最迷人的色彩。

### 產品包裝優勢

1. 取得台灣虎航一手機位，包裝日本多元商品。
2. 立山黑部規劃3溫泉飯店，乘坐6種不同交通工具。
3. 北海道雙航點優勢，品嚐米其林推薦餐廳～懷石料理。

HOKKAIDO  
**愛戀北海道**

NET **23,900**起



浪漫小樽  
紫色花見



北緯45度  
道北秘境



道東秘境  
破冰船之旅



雪上活動  
浪漫小樽

**黑部立山 天脈絕壁 上高地·白川鄉合掌村 兼六園5日**

04/15~04/24 天天出發 (大阪進出)

NET **32,900**起

**歡樂京阪神 美山合掌村 風情和歌山 小玉電車 5日**

每周三出發

NET **23,900**起

**(2人成行)沖繩自由行旅遊計畫 4天3夜**

加贈一晚Red Planet Okinawa Naha住宿

NET **5,900**起



## 長汎旅運

## 邀您一同搭上黑部立山獲利列車

長榮航空6/6開航名古屋更添市場熱度 旅客詢問度爆棚  
4~11月體驗多重交通工具橫跨立山樂趣 多元商品任君選

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲長汎旅運東北亞一部課長楊正慈。



▲透過小松、名古屋、大阪、東京等航線，長汎旅運為市場推出多元的立山選擇。



▲搶攻暑假出遊的旺盛需求，長汎旅運推出體驗6重交通工具登上立山欣賞壯闊風光的精選商品。

### 搶搭名古屋開航風潮 卡端午連休最吸睛

搶搭名古屋開航契機，長汎旅運推出如小松進、名古屋出的「北陸立山雪牆上高地雙湯5日」，以及名古屋進出的「北陸立山雪牆絕景樂活5日」，行程不僅恰逢端午連休，更祭出首航優惠價，十分吸睛。

同樣祭出優惠價格的還有名古屋進、小松出的「北陸立山雪牆秘境上高地5日」，可造訪上高地、兼六園等名勝景點。「大阪黑部立山6日」則以立山雪牆結合大阪著名的道頓堀、心齋橋，以及宇治川遊船，豐富度同樣破表，值得推薦。

### 開山結束持續暢旺 暑假商品強勢登場

由於雪牆僅至6/20，為延續後面的銷售，長汎特別推出搶攻7、8月暑假的「北陸悠夏立山勝景合掌村5日」，透過名古屋進出的方式，帶領旅客體驗登上立山的6種交通工具，享受氣勢磅礴的自然景致。

行程更融入了惠那峽谷、白川鄉合掌村，同時探訪兼六園、體驗郡上八幡古鎮散策，搭配親民的售價，全面抓住旅客目光。

### 多元進出滿足市場需求 長短天數商品任君選

小松進出的部分，「北陸立山黑部雪牆上高地5日」將帶領旅客一次探訪高山古街、合掌村、庄川峽遊船，並入住3晚溫泉飯店。「北陸立山雪牆絕景雙湯5日」則是增加了郡上八幡古城散策，可在擁有江戶時期建築風貌的古城中賞景，以及前往湯國之森工藝村參訪金箔傳統工藝。旅客也可選擇搭配礪波鬱金香公園的「北陸立山雪牆礪波鬱金香5日」，前往佔地7公頃、有著數十萬株鬱金香的花海。長天數則有「北陸立山雪牆三方五湖6日」，將合掌村、郡上八幡古城、三方五湖等景點通通打包。

### 長汎旅運黑部立山推薦商品

#### 【名古屋進出】

北陸立山雪牆絕景樂活5日  
北陸悠夏立山勝景合掌村5日

#### 【名古屋/小松雙點進出】

北陸立山雪牆上高地雙湯5日  
北陸立山雪牆秘境上高地5日

#### 【小松進出】

北陸立山黑部雪牆上高地5日  
北陸立山雪牆絕景雙湯5日  
北陸立山雪牆礪波鬱金香5日  
北陸立山雪牆三方五湖6日

#### 【關西進出】

大阪黑部立山6日

#### 【成田進出】

春暖花開東京立山5日（高出）

長汎旅運致力延續母集團的長榮式優質服務，將其注入於商品之中，為市場打造出品質與出團量兼具的旅遊選擇，協助同業搶攻市場商機。看準黑部立山每年4月中~11月中所引爆的旺盛需求，長汎旅運除了掌握長榮航空小松進出的便捷航班外，並瞄準長榮預計於6/6起開闢的桃園-名古屋航線，加上高雄-東京的機位，為市場推出單點或雙點進出的立山黑部選擇。

長汎旅運東北亞一部課長楊正慈表示，每到春暖花開之際，原先大雪紛飛的黑部立山便會搶先開闢道路，讓旅客能在雪融前登山品味雪景，今年春季開山預計為4/15~6/20，經典的壯闊雪牆將抓住旅客目光。加上長榮航空針對名古屋開航的大力宣傳，成功挖掘出許多潛藏的旅客，紛紛詢問相關商品。

長汎除了針對黑部立山推出雪牆的精選行程外，隨著開山結束後，也提供7、8月份出發、瞄準暑假旺盛需求的立山之旅，讓旅客從4月中直至11月份，都能體驗搭乘多重交通工具登上立山欣賞當地的壯闊景致。

# 大榮旅遊

## 漫步黑部立山 春夏不同風采

4月徜徉北陸續紛花祭 春櫻、白梅、紫藤、鬱金香齊放  
6月還看得到雪壁！ 夏季搭乘鐵道火車、上高地避暑趣

撰文・攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲大榮旅遊日本線協理簡國輝。

黑部立山賞雪壁已經成為每年4月北陸旅遊的最大誘因，旅行社也積極布局，提前預訂巴士、飯店、航班，帶給旅客最縝密的旅程。身為日本旅遊專家的大榮旅遊，除了將所有住宿與交通全部預定完成之外，更特別針對不同月份推出不同商品，讓同業的銷售選擇更加多元，包括4月的賞花、5月的搭鐵道火車，6月上高地避暑趣。

大榮旅遊日本線協理簡國輝表示，搭配中華航空名古屋的航點優勢，產品每個月分給予不同的主題元素，持續吸引旅客的目光，特別需要強調的是，6月還是能看到壯麗的雪壁奇觀，搶不到第一波出發的旅客，也能享受不同季節的旅遊氛圍。



▲旅客可以從4/15起觀賞壯闊的黑部立山雪牆。

### 產品包裝優勢

1. 利用華航名古屋加班機，包裝4~6月不同主題商品。
2. 春天欣賞百花齊放，賞花、賞雪壁一次滿足。
3. 6月還能觀賞雪壁，價格優惠，人潮較少，拍照更美。

### 北陸百花爭艷 多重花色琳瑯滿目

從4/16一直到4/30出發的「北陸百花爭艷~立山雪壁·松本城·長腳蟹御膳·合掌村雙溫泉6日」，走訪黑部立山，欣賞雪壁，搭乘6種交通工具全方位坐擁立山連峰美麗風光之外，特別主打4月的賞花元素，包括現存最古老天守閣的松本城，春季時粉色的櫻花點綴黑色的城堡，美不勝收。此外，還有合掌村春櫻仙境、兼六園紅黃白梅、福井紫式部公園的紫藤迴廊、日本最大國立公園木曾三川公園，33萬朵鬱金香綻放大賞，多重花色讓旅客徜徉在花花世界。

### 搭乘黑部峽谷鐵道 體驗傳統人形手作

從5/2一直到5/30出發的「北陸天脈傳奇~黑部立山·上高地·峽谷鐵道·合掌村·溫泉6日」則是特別安排搭乘黑部峽谷鐵道，沿途的山景與溪谷

搭配的美景，外加森林芬多精的洗滌，是黑部峽谷最佳旅遊路線。此外，還有神賜的禮物上高地，遊訪大正池、田代池、河童橋、穗高連峰，並體驗人形手作，據說薪火傳承的手抄紙至今已經有約1,300年之久，可以深刻感受在地引以為傲的技術傳承。

### 6月還是賞雪壁好時機 價優、人少 風光明媚

從6/6一直到6/27出發的「沁涼北陸~黑部立山·上高地·合掌村·和紙彩繪·下呂名湯6日」除了同樣可以欣賞到黑部立山壯麗的雪壁之外，價格更為優惠，還可以避開較多的人潮，拍攝出漂亮的照片，是小資、年輕旅客的好選擇。此外行程同樣規劃重要的兼六園、合掌村、木曾馬籠街散策、上高地、高山上三町古町散策、日本3大溫泉之一的下呂溫泉，以及德川3大家族之一的尾張德川家族的名古屋城，多樣經典行程一次盡覽不錯過。



▲上高地被稱為神賜的禮物，自然純粹美不勝收。



▲黑色的松本城點最浪漫的春櫻，交織成最美的意境。

# 日本農家民宿體驗之旅 來去

## 跟著Heart'n Tree民宿爸媽認識丹頂鶴 順遊釧路／摩 旅途最美的風景是人 農泊新玩法 帶你感受在地吃

日本農林水產省近年來大力推動農泊旅遊，提供訪日FIT客深度主題新玩法。所謂「農泊」是指在日本獨有的山城或農漁村等地傳統生活文化、感受與在地人的親近交流，徹底品味屬於該地域才有的觀光魅力。日前記者也與部落客共同受邀前往北海



▲日本農林水產省都市農村交流課農泊推進室課長輔佐北川愛二郎（右1）、Heart'n Tree民宿代表取締役服部佐知子（右5）、鶴居村觀光協會理事長服部正人（左3）與台灣媒體、部落客等合影。



▲坐落在山丘上的鶴居村Heart'n Tree餐廳民宿，宛

釧路車站開車僅須40分鐘即達。

由服部夫妻經營的Heart'n Tree餐廳民宿，坐落在鶴居村內的山丘上，擁有絕佳眺望視野。喜歡與人互動的佐知子媽

媽一身精湛的好廚藝，無論自製麵包或起士和各式佳餚美食，都好吃得讓人感動不已。也讓許多客人一旦入住就成了忠實的

北海道的「鶴居村」風光明媚，不僅是日本最美麗的村莊連盟成員之一，顧名思義也是丹頂鶴居住的村子，

據說全村人口僅有2,550人，丹頂鶴卻有1,200多隻；酪農業盛行的此地，牛群數量更高達人口的6倍之多。從釧路機場或

### 入住鶴居村，延伸順遊道東5大推薦



▲前往釧路溼原車程僅需20分，可深度認識這個全日本最大的濕原。



▲一定要到釧路和商場吃一碗自助式勝手丼，品嚐北國新鮮海味。



▲順遊屈斜路湖的白鳥飛來地，欣賞天鵝群和遠山相映的美景。



▲漫步硫磺山吃顆硫磺味溫泉蛋，順道感受噴煙奇異地景。



▲摩周蕎麥麵樸實美味，是在地招牌料理，推薦必吃。

◀摩周湖終年雲霧繚繞，號稱全日本透明度最高的湖，不容錯過。

# 北海道鶴居村住2晚

## 周湖／硫磺山 喝玩樂人情味

撰文・攝影／蔡雅雯  
部分圖片提供／日本各農泊地區

地方，透過入住古民家或農家民宿等多樣化住宿體驗，學習當道鶴居村的Heart'n Tree體驗令人驚豔的3天2夜農家民宿之旅。



▲手工現做麵包、紫色馬鈴薯湯等早餐，是佐知子媽媽的愛心之作。

▶除了吃住，Heart'n Tree也開授起士DIY等各種體驗課程。



▲鶴居村音羽橋畔是早起拍攝丹頂鶴身影最佳景點。

回頭客，儘管民宿只有少少的4個房間，卻經常客滿。Heart'n Tree還與世界農場組織wwoof合作，經常有來自世界各地的年輕人來此打工換宿，民宿宛如小小國際村，服部爸爸笑說在Heart'n Tree比起日文，有時候說英語更方便。

鶴居村每年11月到隔年3月是觀賞丹

頂鶴出現的最佳期間。佐知子媽媽推薦到音羽橋畔賞鶴，尤其零下25度的2月會有超過200隻的丹頂鶴聚集於此，來自全世界的國際攝影賞鳥愛好人士，凌晨4點便將長鏡頭一字排開，攝影陣仗相當驚人。或是到鶴居伊藤野鳥保護區，丹頂鶴群會自動聚集於此等候人工餵食，無

論何時前來都可以看見丹頂鶴。

Heart'n Tree不只提供住宿用餐，還有起士DIY、香草鹽製作等各種手工體驗課程，若想體驗擠牛奶或參觀農場，也可以跟服部夫妻商量，會幫客人規劃出最貼心的住遊行程。

### 還 有 其 他 地 區 的 農 家 民 宿 可 以 參 考 ！

#### 關東甲信越

#### 新潟千枚田山城，秩父徜徉花海好療癒

想看日本的大山大水，就在關東甲信越。推薦新潟縣的絕美山城山古志，由於耕地不多而發展出梯田的耕作方式，錯落在山間的梯田倒映天地，宛如人間仙境。山古志以錦鯉聞名，播種完後村民會在池塘和水田飼養鯉魚，是一年中最高興的季節。



此外，從池袋搭電車約2小時即可抵達的秩父，有古民家民宿、農家民宿、溫泉旅館等種種住宿設施。最受注目的首推4、5月的羊山公園芝櫻季，宛如花地毯般在山下延展，美得讓人屏息。

▲秩父羊山公園的芝櫻花海。



▲新潟山古志的千枚田絕景。



#### 關西

#### 走在鄉間小路，探索日本原風景

推薦位於京都南丹市的美山町，此地完整保留日本農村景觀和生活風貌。現存最古老的茅葺屋可追溯至1796年，數十棟農家沿著低緩的丘陵地而建，綠油油的水田與美山川交織成日本最原始的風景。可租借單車、超小型電動車穿梭在田野間，或參加當地山林河川的體驗行程，享受大自然的饗宴。



三重縣相差町則擁有歷史悠久的海女文化。所謂海女是指女性專業潛水員，她們不使用現代的潛水設備，可隻身潛入水底捕撈海藻與貝類，這項捕魚方式據說5千多年前就已存在。全日本約有2千位海女，而相差町擁有最多現役海女，是名副其實的「海女的故鄉」。入住此地還可在海女小屋體驗海女裝扮，圍坐烤爐品味現烤魚貝類、聽海女說故事，深度了解海女文化。



▲三重縣的海女文化體驗引人入勝。

▲京都美山町的合掌屋農村民宿。

#### 四國中國

#### 浪漫東方愛琴海，勇闖日本四國秘境



▲高知縣黑潮町體驗海鹽DIY。

德島縣三好市可說是此生必去的秘境絕景。民家錯落在山間，發展出與大自然共生的生活方式。由於耕地少、多傾斜地，而開發出了對環境負擔較小的「傾斜地農耕法」，來訪者可以跟著村民在傾斜42度的土地，一起體驗這項被認定為日本農業遺產的農法。祖谷蔓橋是人氣景點，由平安時代的落難貴族平家人隱居製成，推薦必走體驗。

此外，人口不滿1萬2千人的高知縣黑潮町，擁有世界上最大的沙灘美術館。此地的一花一草，廣闊海洋、綿延沙灘與浩瀚藍天，就是最美好的藝術作品。入住濱海民宿，可印製一件獨家T恤展示在沙灘上、撿拾漂流物製作個人專屬紀念品，或乘遊船到黑潮海流上觀賞鯨魚，以及學習如何製作天日鹽和醃製鯉魚。

島根縣松江市有座與世無爭的湖中小島一大根島，開車環繞一圈約30分。島上的國際青年旅館「COCORETO」，大片落地窗營造出開放感，在床上就能將大山、瀉湖中海、江島大橋等一覽無遺。木造寢室有男女共用和女性專用的宿舍房型，共用廚房備有調味料和餐具，可在農場採摘當季蔬菜並與居民一起製作料理。



▲德島的祖谷蔓橋值得一探究竟。



▲大根島民宿提供蔬菜採摘體驗。

#### 沖繩

#### 學校變身民宿好酷，探索琉球文化

沖繩北部的今歸仁村，鄰近必訪景點古宇利大橋、美麗水族館、以及世界文化遺產的今歸仁城跡，能一探琉球王國文化的真髓。入住此地由小學校舍所改建的農場民宿「Aiai Farm」，由教室改裝的房間乾淨明亮，每個房間還以沖繩島上的蔬菜來命名，備有空調、電視和浴室等設備，無論校舍外觀、校門和體育館保存良好，真的有住在學校裡的感覺。



▲沖繩校舍改建的農場民宿別具特色。

★更多日本農家民宿體驗之旅請上網：<https://www.fun-japan-farmstay.com/>

伊豆

— 東伊豆 —

## 東海岸之旅！



稻取漁港周圍夜間點燈



熱川溫泉夜間點燈

東伊豆町溫泉鄉夜間點燈  
熱川溫泉・稻取溫泉

熱川溫泉能夠在溫泉檣點燈的夜晚下自由漫步，稻取溫泉則能欣賞稻取漁港周圍夜間點燈，感受燈光映照在水面上的幻想景觀。

東伊豆町觀光協會 <http://www.e-izu.org/>

TEL 02-2508-1515

日本富士之國 靜岡縣駐台辦事處

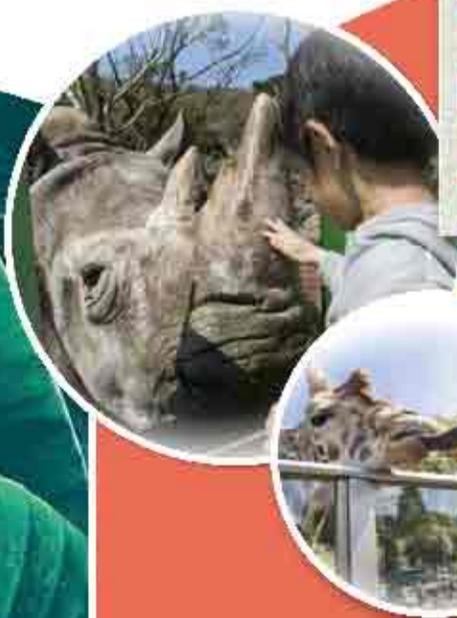
## 東伊豆町圈(熱川、北川、大川溫泉) 團體客設施推薦清單

地區	設施名稱	設施/房型	介紹/官方網站
大川溫泉	ISARI火	小規模旅館 和室、洋室	全館將客房與擁有獨立露天溫泉、採溫泉淋浴式。夜幕低垂後能夠欣賞寬闊相繼連綿的燈點燈火，盡情呼吸此處的清涼空氣，從露天溫泉池眺望相繼連綿的地面，讓人無窮心愉悅。 <a href="https://www.isaribi.co.jp/">https://www.isaribi.co.jp/</a>
北川溫泉	TSURUYA 宿神亭	中規模旅館 和室、洋室	溫泉皆為自家泉源，採用溫泉淋浴式共有8處溫池能夠享樂。自相繼連綿客房內能欣賞伊豆大島及從海面上升起的朝陽美景。品嚐使用伊豆特有山珍海味入菜的會席料理外，還能品嚐多種實材的炸天婦羅吃驚飽，相當受到好評。 <a href="https://www.tsuruya-kishohotel.com/">https://www.tsuruya-kishohotel.com/</a>
	蘆水	中規模旅館 和室	全館客房皆能眺望相繼連綿美景，且具備檜木浴池，令人心曠神怡感放鬆。強調傳統和寬廣之設計概念打造出的私人庭園溫池「神之風」以及SPA設施「GECCA」亦深受住客好評。 <a href="https://www.tsuji.com/">https://www.tsuji.com/</a>
熱川溫泉	熱川館	中規模旅館 和室	熱川海水浴場前方接連的7間近代和風旅館，全館客房皆為海景房，溫泉泉源充沛，無論從大浴池或是露天溫泉池都能眺望絕佳美景！品嚐使用當地時令食材入菜的料理，自客房能觀賞外自然美景，充分享受美好的伊豆之旅。 <a href="https://www.shogakukan.co.jp/">https://www.shogakukan.co.jp/</a>
	熱川王子飯店	中規模旅館 和室、西洋室 洋室、設有附帶露天溫泉的 客房	位於頂端天空露天溫池「龍皇」以及足湯「龍皇」兩空間寬廣而大受歡迎。全館客房以及露天溫泉皆能欣賞伊豆七島的絕佳美景，自飯店所湧出的充沛泉水分為12個各具特色的溫池，搭配上天空露天溫池、足湯、三溫暖等完善設施，在此能盡情享受泡湯樂趣。 <a href="https://www.atagawa-prince.co.jp/">https://www.atagawa-prince.co.jp/</a>
	熱川大河館	中規模旅館 和室	全館客房皆能眺望絕美海景，宛若伊豆七島近在眼前。具備充滿日式風格的大廳以及多樣化的露天溫泉池能夠選擇，歡迎在此度度假期時光。 <a href="http://www.at-yamemikan.com/">http://www.at-yamemikan.com/</a>
	伊東園飯店 熱川	大規模旅館 和室(海景)	客房內能眺望太平洋與伊豆大島美景，夜間星空奪目，早晨欣賞朝陽升起，賞景以引以為豪的就是從檜木露天溫池眺望的美景，敬請大眾光臨，一同感受震撼人心的世界。 <a href="https://www.honshu.com/search_hotel/hotel/102844_atagawa/tabid/302/Default.aspx">https://www.honshu.com/search_hotel/hotel/102844_atagawa/tabid/302/Default.aspx</a>



## 金目鯛

相模灣近海所捕捉到的金目鯛，雖以冬季為主要產季，但其實一年四季都能品嚐到它的美味。其中從稻取港捕獲且符合一定條件的金目鯛，擁有其獨特的品牌，被稱為「稻取金目鯛」。



## 伊豆動物王國

伊豆動物王國  
アニマルキングダム

伊豆動物王國是伊豆半島規模最大的動物樂園，擁有能夠和長頸鹿、犀牛、斑馬等面對面、近距離接觸的漫步野生動物區，能觸摸羊駝的羊駝牧場，以及世界上極為稀少的白老虎等，為兼設動物王國與遊樂園區的複合式設施。

營業時間：4/1至9/30 9:00~17:00 | 10/1至3/31 9:00~18:00 | 休園日：9/18~20、12/10~12  
伊豆動物王國：<http://www.tsu-animal.jp/tu-animal/>



## 熱川香蕉鱷魚園

擁有使用熱川溫泉區地熱所栽培出的香蕉、近5,000多種熱帶植物，以及世界各地的鱷魚，此處亦為日本國內唯一飼育小鱷魚與亞馬遜海牛的地區。餐廳裡能品嚐到直接使用從園內採收的香蕉、木瓜等熱帶植物所製作的聖代和飲品等，相當有趣。

營業時間：8:30~17:00 (最後入園16:30) | 休園日：全年休園  
熱川香蕉鱷魚園：<http://banananagoni.jp/>



# 宮城度假！1泊2食大啖牛舌9千日圓起

作並溫泉高CP住宿方案 南三陸獨佔太平洋絕美海景  
松島汽船配名物牡蠣、米棒 3月底前出發享好康優惠

撰文／張語柔  
圖片提供／向日遊



▲自南三陸觀洋飯店的露天溫泉遠眺，彷彿承包下整個太平洋絕美海景。

宮城縣位於日本東北地區，自然環境優美、物產豐饒，縣央的仙台市為東北最繁榮、最知名的都市，也是許多旅客到訪東北的首選地點。往來航班選擇相當多元，且還可結合岩手縣花卷機場規劃仙台進、花卷出的深度之旅，無論對團體或自由行旅客皆非常便捷。即日起至3月底，作並溫泉和南三陸溫泉皆鑿出超值優惠住宿方案，不僅能夠大啖牛舌、南三陸名物閃亮亮海鮮丼，還能享受獨佔太平洋絕美海景的露天溫泉，盼吸引愛玩的FIT旅客將旅遊腳步往縣南或縣北移動，深度探索宮城之美。乘坐汽船遊覽日本三景之一「松島」還能順道品嚐烤牡蠣、米棒等仙台名物，大飽眼福與口福，擁有豐富觀光資源的宮城，盼旅行同業多加利用與宣傳。

## La樂度假區飯店・green green



▲精彩的黑鮪魚解剖秀每日登場，現場製成美味生魚片、握壽司供住客品嚐。



▲飯店提供和洋中融合的自助Buffet，滿足每位住客的味蕾。

「La樂度假區飯店・green green」位於作並溫泉區內，飯店鄰近廣瀨川上游，周圍自然山林圍繞，四季皆能欣賞美景。距離仙台市區搭乘電車約30分鐘抵達作並站後即可轉乘飯店接駁車，若事先預約還可由JR仙台站東口搭乘接駁車直達飯店，交通相當方便。具備和室、洋室、和洋室等多元房型，為了滿足旅客味蕾早晚餐皆採自助式，能夠盡情大啖厚切牛舌等宮城美食，還有哈根達斯冰淇淋、住客專屬宵夜拉麵等，一泊二食住宿方案每人每晚只要9千日圓起。

### ★FIT旅客搶好康・住宿優惠方案

即日起~2019/3/31	一泊二食(成人)
平日	9,000日圓起
例假日、假日前一天	11,000日圓起

※上述金額不含稅金、入浴費等延伸費用。

※兒童收費為成人收費之7折優惠。

※一泊一食(早餐)方案，收費為一泊二食方案之7折優惠。

## 南三陸觀洋飯店



▲南三陸觀洋飯店受自然環境圍繞，還有機會與海鷗近距離接觸。



▲南三陸必嘗美食「閃亮亮海鮮丼」。

南三陸觀洋飯店可說是三陸海岸沿岸最大規模的鄰海度假飯店，具備和室、和洋室等房型，無論從客房、餐廳或露天溫泉皆能飽覽寬闊的志津川灣與太平洋海景，天候良好時還會有海鷗飛來窗邊嬉戲，能夠盡情感受宮城自然之美。只要經過事先預約，即可從JR仙台站東口搭乘住客限定的免費接駁車直達飯店，品嚐南三陸名物閃亮亮海鮮丼及豐盛海鮮料理外，每日還有限定50名的燒烤鮑魚能夠享用，一泊二食住宿方案每人每晚15,000日圓起。

### ★FIT旅客搶好康・住宿優惠方案

即日起~2019/3/31	一泊二食(成人)
平日	15,000日圓起
例假日、假日前一天	17,000日圓起

※上述金額不含手續費10%、稅金、入浴費等延伸費用。

## 丸文松島汽船

搭乘丸文松島汽船能夠從松島灣上盡情欣賞擁有日本三景美譽的松島，約50分鐘的船程中不僅會繞行最負盛名的仁王島以及雙子島，還有許多自海上才能欣賞的隱藏版美景。丸文松島汽船特別針對FIT旅客鑿出超值優惠方案，只要1,300日圓就能搭乘松島遊覽船(價值1,500日圓以上)、體驗燒烤仙台名物「米棒」及「牡蠣」，相當划算又有趣。



▲距離乘船處約5分鐘的「竹雀庵」、「松島蒲鉾本舖」都能體驗燒烤米棒和牡蠣。



▲搭乘丸文松島汽船從不同的角度暢遊松島吧。

更多宮城縣觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。



**CENTURION®**  
百夫長® 旅行箱

# 彬彬話家常 《第六講》

百夫長 旅行箱 創辦人  
**陳志彬**

最近幾年，旅行箱產業界最具話題性的議題，就是「CENTURION 問世」旋風。其實，CENTURION 得以幸運地在「銷售行李箱」這個古老產業中，以迅雷不及掩耳之速度，瞬間竄起的原因很多，而「不以營利為營運初衷」的品牌政策，發揮了非常關鍵性的作用。我向來堅持：「把發展事業視為自我實踐生命價值的過程，完善自己與完善客戶兩者之間，具有對等重要的關係意義，若真能從中再獲得預期之外的財富，那便是達到自我實踐的理想之後，自由市場豪邁賦予的經濟紅利。」身處在無奇不有的璀璨年代，我拒絕「有意栽花花不開、無心插柳柳成蔭」之投機；我深信「有意栽花悉心栽、無心插柳切莫插」之決心。

CENTURION 作為全球唯一專業的聯名款旅行箱發行商，理所當然是創作IP推廣之最佳載具，有資歷的也好，初登場的也好，我皆抱持樂觀開放的合作態度，舉凡作品符合「人文、歷史、自然、關懷」之其中一項 CENTURION 基本方針，即可提出合作申請。一定有人好奇，專業的聯名款旅行箱發行商之存在價值為何？第一，具備知名度的創作IP不需再直接尋找箱包代工廠，從茫茫箱海中，選出成本最低的箱殼，貼上該創作IP的名稱，使該創作IP淪落萬劫

不復的貼牌泥淖；第二，尚無高知名度的創作IP，透過與 CENTURION 發行聯名款旅行箱，獲得更廣闊的宣傳效果。



紀念老夫子55週年漫畫 限量款

在全球華人圈裡，不一定人人都能講華語，但一定人人都認識詼諧幽默的老夫子漫畫。據悉，老夫子漫畫在某幾個英語系國家，更出現英文版本印刷。我的少年時期，有三年時間求學於新加坡，記得當年，每週必定省下一次午餐費，大約新加坡幣二塊八毛，依三十年前的匯率折算新台幣約四十元，剛好夠買一本二十頁的老夫子漫畫。擔任「老夫子漫畫五十五週年紀念版」旅行箱的發行商，CENTURION 感到榮幸，強強聯手是時勢所趨，從相互理解到相互溝通，再提升到相互共鳴，最後達成雙品牌相互拉抬之目標。劉德華的ANDOX、羅志祥的STAGE，也包括了吳克群的DEBRAND...等知名公眾人物的創作IP或旗下潮牌，都與 CENTURION 累積非常愉快的合作基礎。

前陣子，走訪北京、香港、曼谷和東京，參加了數場論壇與訪談會，不下於數十位創作者，都與我聚焦溝通關於創意容易被模仿或創新輕易被竊取的經驗。我真心覺得，容易能被模仿的就不是真創意；輕易能被竊取的就不是真創新。會發生如此窘境，殘酷地把多數創作者的心態，仍停滯在只想著「創造出來」階段，尚未達到「經營下去」層面之困境，暴露無遺。我與每位創作IP持有人一樣，我創辦 CENTURION，我也是個創作者，同是創作者，我呼籲大家把「交作品」心態，嚴格修正並且引以為戒。慢工出細活，這話假不了，未來，只屬於創意思維成熟且創造架構豐富的創作IP，才得以延續的時代。



# 老夫子

OLD MASTER Q

# CENTURION®

# CENTURION® 克魯斯 系列



專利外觀 侵權必究

**USA**  
**Northern California - The Luggage Factory**  
 San Francisco Premium Outlets +1 925-294-9155  
 Gilroy Premium Outlets +1 925-842-3990

**Southern California - The Luggage Factory**  
 Citadel Outlets +1 325-720-4651  
 Desert Hills Premium Outlets +1 951-894-6768  
 Camarillo Premium Outlets +1 805-987-2265

**Nevada - The Luggage Factory**  
 Las Vegas Premium Outlets North +1 702-384-5304  
 Las Vegas Premium Outlets South +1 702-558-6055  
 Primm Fashion Outlets +1 702-874-1271

**New York - The Luggage Factory**  
 Woodbury Common Premium Outlets +1 854-928-6057

**Illinois - The Luggage Factory**  
 Chicago Fashion Outlets +1 854-928-6057  
 Chicago Premium Outlets +1 630-499-5346

**Florida - The Factory**  
 Orlando Vineland Premium Outlets +1407-239-9600

**ITALY** +39 333-218-3699  
**SWITZERLAND** +41 76-309-98-99  
**AUSTRALIA** +61 466-253-156  
**NEW ZEALAND** +64 2201-90833

**JAPAN**  
 Tokyo +81 80-5441-7724  
 Osaka +81 80-5441-7724

**HONG KONG** +85 2934-20454  
**SINGAPORE** +65 8515-4386  
**MALAYSIA** +60 19-317-4487  
**INDONESIA** +62 8128-9088-787  
**CAMBODIA** +85 2934-20454  
**BRUNEI** +65 8515-4386  
 +60 19-317-4487

**THAILAND** +62 8128-9088-787  
**VIETNAM** +84 9889-19628  
 +84 9097-26883  
 +84 9477-70806

**SHANGHAI** +86 185-1978-1978  
**BEIJING** +86 185-1978-1978  
**GUANGZHOU** +86 20-3788-9473  
**MONGOLIA** +976 9415-1563  
**TAIWAN** +886 4-2531-4718



# 雄獅旅遊

## 搭遠東航空直飛長灘&巴拉望

長灘島推出自由行、半自由行、全包式等熱門商品 玩法多  
巴拉望2人成行 平價與高檔度假村應有盡有 滿足旅客需求

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲(左起)雄獅旅遊東南亞線主任劉凱杰、中聯旅行社銷售經理趙雅慧、品冠旅遊協理簡憲進、中聯旅行社銷售經理邱瀚儀、品冠旅遊執行長關宏文、富立旅行社總經理黃文卿、菲律賓線控歐少鈞、欽美旅行社營運總監鄧偉立。

菲律賓擁有得天獨厚的自然資源，風光明媚、海水清澈，是海島度假的第一首選，受到全球旅客歡迎。看好菲律賓旅遊市場，雄獅旅遊今年特別取得遠東航空直飛長灘島和巴拉望機位，打造多款經典行程，無論是自由行、半自由行，或是全包式商品，應有盡有，滿足不同客群之需求。

### 直飛長灘島 說走就走 迎接春夏季海島商機

雄獅旅遊東南亞線主任劉凱杰表示，長灘島歷經半年的封島，在去年10月已重新開放，以絕美的海灘，重現世人眼前，市場詢問度高，雄獅旅遊今年3月底起取得遠東航空機位和票價優勢，以每5天一串，午去晚回，行程多元化，打造市場差異性，讓旅客可針對預算來挑選適合自己的商品。

「經典暢遊長灘島5日~海陸活動3合1x精油按摩x文華酒店下午茶」行程中，

2人成行，無須跟團湊人數，輕鬆出發，凡於4/30前報名並付訂，更享有菲律賓簽證免費(台幣1,200元)，以及贈送海島必備防水行李袋，行程最划算。

### 貼心安排2次按摩 享用文華酒店下午茶

劉凱杰強調，許多旅客都喜歡有更多時間去海邊走走或放空，故行程相當靈活，除了機加酒，優質飯店選擇多之外，更貼心安排2次按摩，幫旅客挑選好安全又有口碑的店家，以及贈送文華酒店或探索酒店下午茶，增添行程度假感。

不僅如此，來到長灘島不可錯過精彩的水上活動，行程也可選擇出海浮潛、香蕉船、風帆等各種水上活動，依照旅客需求，皆可客製化安排，目前長灘島促銷同業價僅17,900元起，價格具有競爭力，推出以來市場反應非常熱烈。

### 產品包裝優勢

1. 取得遠東航空直飛長灘島、巴拉望系列機位。
2. 長灘島包裝多款行程，從自由行、半自由行到全包式都有。
3. 巴拉望2人成行，行程豐富精彩，依旅客預算可挑選行程。

### 直飛巴拉望免轉機 一島一飯店頂級享受

雄獅旅遊同步取得遠東航空直飛巴拉望機位，每5天一串，午去晚回，2人成行，無須轉機，省時又省力。目前推出「經典愛上巴拉望x一島一飯店x跳島遊x世界奇景地底河流x烏攻探險ZipLine空中飛人滑翔x精油SPA」，帶旅客探索世界自然遺產—地底河流、本田灣跳島等精彩行程，自4月起出團，目前報名非常踴躍。

劉凱杰指出，針對旅客預算，可挑選小資行程，入住平價優質旅館，一樣能輕鬆玩遍巴拉望「最後的天堂處女地」，也可選擇一島一飯店的高檔度假村，入住於此，享有無敵海景、享受浪漫的戶外泳池，飯店設施多元，評價極高。

凡於3/31前報名並付訂，同樣享有菲律賓簽證免費(台幣1,200元)，以及加贈菲式精油按摩1小時，價格超值，熱烈銷售中。



▲透過遠東航空直飛長灘島，將啟動2019年新一波海島商機。



▲巴拉望海水清澈見底，是知名的浮潛天堂。



▲搭乘遠東航空直飛巴拉望，便能輕鬆感受世界自然遺產—地底河流。



一生一次 絕對必訪



# 長灘島

— BORACAY —

# 巴拉望

— PALAWAN —

長灘島

品冠旅遊 02-25022999  
百威旅遊 02-27515775  
雄獅旅遊 02-87935488  
鳳凰旅遊 02-25682822

富立旅遊 02-25163575  
長汎假期 02-2513-3016  
菲菲旅行社 02-27514100  
中聯旅行社 02-25152368

品冠旅遊 02-25022999  
百威旅遊 02-27515775  
雄獅旅遊 02-87935488  
鳳凰旅遊 02-25682822  
百福旅行社 02-25612405

春暉旅行社 02-25050777  
富立旅遊 02-25163575  
長汎假期 02-2513-3016  
菲菲旅行社 02-27514100  
中聯旅行社 02-25152368

巴拉望

## 北歐篇

賺很大~北歐四國、雙峽灣、高山火車、郵輪  
面海艙11日

NETS **96,900**起

蜜月典藏~北歐五國(WIFI機)~瑞典、丹麥、  
挪威、芬蘭、冰島14日

NETS **191,400**起



## 俄羅斯篇

蜜月典藏~俄羅斯全程五星、五大特色餐廳、  
三大宮殿、莫斯科馬戲8日

NETS **72,900**起

蜜月典藏~大金環特別企劃、雙中段班機、5  
大美食饗宴、5晚五星10日

NETS **98,900**起

蜜月典藏~波蘭、波羅地海三小國、俄羅斯、  
特色餐12品、兩晚五星13日

NETS **121,900**起



# 2019 東南旅遊

## 北歐4/5國最熱銷 俄羅斯5晚5星 土耳其雙點

迎接2019，東南旅遊搶先推出歐美、俄羅斯、土、埃、中南亞等多款精彩行程，攜手同業迎接新商機！針對近年來火熱的北歐，東南旅遊推出北歐4國經典遊，雙點進出，安排一段跨國過夜郵輪，行程最省時，更規劃搭乘挪威縮影火車欣賞森林風光、搭乘峽灣渡輪感受松納峽灣美景，一次玩遍挪威、瑞典、丹麥和芬蘭，市區觀光全部走到。

不僅如此，東南旅遊還特別打造北歐5國14日行程，透過斯德哥爾摩進、哥本哈根出，不走回頭路，以及2段跨國過夜郵輪，貼心安排面海套房和船上海鮮自助餐，海陸空全體驗；行程特別在冰島搭乘水陸2用船近距離感受小冰山、騎乘冰上摩托車馳騁大冰原、搭乘挪威縮影火車、峽灣渡輪欣賞松納峽灣與蓋朗格峽灣美景、卑爾根搭乘登山纜車欣賞港都等，行程精華，絕對不虛此行，餐食規劃北歐風味18品，市場上行程沒得比！

針對俄羅斯部分，透過俄羅斯航空早去晚回加一段中段飛機，全程安排5星級飯店、體驗5大俄式經典風味餐，8日行程最經典；另外，俄羅斯行程特別企劃：大金環雙中段飛機、5晚5星飯店和5大美食饗宴，10日行程更深度，適合情侶蜜月遊。

透過莫斯科進出，行程更可延伸至波蘭和波羅地海三小國，走訪華沙、維利奇卡鹽城、瓦維爾城堡、奧斯維欵集中營、特拉斯水上古堡等特色景點，住宿升等2晚5星級飯店，餐食嚴選12品道地風味料理，帶給旅客最完整、最特別的東歐旅程。

在中東和北非地區，東南旅遊推出土耳其、杜拜、埃及等熱門行程，市場詢問度最高！透過伊斯坦堡/安卡拉雙點進出，包裝土耳其12日，安排乘船出海欣賞杜賴瀑布、乘坐達達尼

產品設計師 - 林杰偉



產品首席設計師 - 林如偉

**JET 東南旅遊**

同業行銷部

TEL: 02-2581-3939 / 02-2523-9199

## 土.埃.杜拜篇

土耳其雙點進出、洞穴飯店、瀑布遊船、西臺遺蹟、皇宮下午茶12日 NET\$ 54,900起

埃及金字塔群、騎駱駝&風帆船、五星尼羅河河輪、阿布辛貝、努比亞村11日 NET\$ 65,900起

杜拜沙漠衝沙、阿布達比羅浮宮、獵隼醫院、奢華美食饗宴7日 NET\$ 74,900起



## 南亞篇

賺很大~華航直飛印度~泰姬陵、倫農坡爾公園、瑜珈冥想、王宮午宴8日 NET\$ 39,900起

南亞破盤~世界之顛尼泊爾、小瑞士費娃湖、象背叢林探險、日出魚尾峰9日 NET\$ 54,900起

蜜月推薦~看見幸福尼泊爾古城、不丹最奢華寺廟、喜馬拉雅最美日出9日 NET\$ 89,900起



# 帶您探索全球絕世美景

## 進出 埃及杜拜高檔享受 南亞行程經典划算

兩海峽渡輪、齊拉岡皇宮下午茶、入住洞穴飯店、贈送熱氣球升空體驗等，行程最順也最豐富。

埃及商品安排夜泊3晚5星尼羅河河輪、夜臥火車頭等艙，讓旅客無須舟車勞頓，在旅途中也能輕鬆欣賞壯麗的沙漠風光，以及安排搭乘馬車前往艾得夫神殿、吉薩金字塔群、深入沙卡拉Saqqara區、阿布辛貝大小神殿，並入住4晚5星飯店(開羅升等PRIME ROOM房型)，埃及也能玩得超享受。

杜拜7日行程規劃入住4晚國際5星豪華酒店，以及亞特蘭提斯飯店自助餐、帆船飯店自助餐、酋長皇宮自助餐，來一趟世界最頂級的味香饗宴，並參觀最新的阿布達比羅浮宮和特別企劃獵隼醫院，近距離接觸阿拉伯人最神聖也最昂貴的寵物，吃好住好行程，CP值最高。

東南旅遊印度8日行程中，選過直飛德里，安排粉紅之都巡禮、艾芭奈麗古城巡禮、倫農坡爾國家公園叢林探險、泰姬瑪哈陵、阿格拉堡等世界遺產和特色景點，更特別規劃王宮飯店午宴、瑜珈冥想課程，高品質又賺很大的行程，相當適合年輕旅客。

同步推出南亞破盤：尼泊爾9日，安排2段內陸段航班，省去拉車之苦，輕鬆造訪加德滿都世界遺產神廟群、前往波卡拉欣賞喜馬拉雅日出，並且這2大城市升等入住5星旅館，給予旅客安全舒適的享受，同時安排皇家奇旺野生國家公園獨木舟、牛車探險之旅、塔魯族民俗舞蹈表演、大象騎乘體驗等特殊體驗。

尼泊爾、不丹雙國9日行程中，加德滿都升等5星旅館，在體驗當地歷史風情之餘，還可欣賞尼泊爾傳統歌舞秀、不丹面具舞、喜馬拉雅日出，整體行程愜意又浪漫，適合喜愛特殊路線的蜜月族群。

產品設計師 | 郭玲雲

產品設計師 | 黃文欣



桃園同業行銷部 TEL:03-333-3101 FAX:03-334-7890

台中同業行銷部 TEL:04-2225-6199 FAX:04-2225-3199

彰化同業行銷部 TEL:04-7228-777 #4731

台南同業行銷部 TEL:06-2159-623 前金同業行銷部 TEL:07-2153-388

FAX: 02-2523-2702 / 02-2521-8505

## 拓展服務團隊 建立B2B銷售平台

加入公主遊輪、汶航假期、5J包機行列 提供全年運營商品  
積極布局春夏日本、夏季北歐市場 全新推出MSC榮耀號

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲(左起)行家旅遊日本線控協理游娟姑、同業部經理井慶瑜。

行家一出手便知有沒有！行家旅遊憑藉著豐富的經驗與優異的產品，在旅遊業界擁有良好的信譽與保證。為了帶給旅遊同業更全面的銷售商機，除加入公主遊輪銷售團隊、強化日本旅遊市場的知名度，拓展服務範疇外。也在桃園、新竹增派人手，並計畫在宜花東地區拓點，服務在地市場。此外，更與科威資訊合作，打造全新B2B平台，提供同業即時、不間斷的銷售管道。行家旅遊同業部經理井慶瑜表示，特別感謝同業過去幾年來的支持，促使銷售成績明顯增長，行家旅遊也逐步完善公司同業團隊陣容，深化業界合作關係。

### 長灘推出團體、自由行 汶萊商品春節便宜5千

行家旅遊長期耕耘長程旅遊市場，更積極將服務觸角延伸各地，加入公主遊



▲長灘島重新整頓後變得更加美麗與湛藍。

### 產品包裝優勢

1. 建構全面同業服務團隊，拓展桃竹、宜花東地區。
2. 加入公主遊輪、汶航假期、5J長灘島銷售行列，深耕同業市場。
3. 推出春夏日本、夏季北歐、MSC榮耀號西地中海，季節性商品。

輪銷售外，也參與汶萊皇家航空、宿霧太平洋航空包機行列，推出2/4出發的「汶萊五星帝國酒店·長鼻猴生態5天」，保證入住帝國酒店，春節價格比往年優惠5千左右，團體產品一直出團到7/4。長灘島利用5J 1/26~3/22早去晚回的航班帶，讓旅客玩足5天，推出團體、自由行、純機票、跳島，2人成行，自由行再特別贈送Discovery下午茶。公主遊輪2~3月的鑽石公主號、4~7月的盛世公主號、7~9月的太陽公主號，以及2/3的貴陽與上海蘇杭，也持續熱賣中，歡迎同業洽詢。

### 推出藏王雪壁特殊商品 多樣春季花系列登場

行家為了讓旅客享受多重雪壁魅力，推出「粉紅春櫻+雪之迴廊~藏王雪壁·賞櫻溫泉美食5日」，讓旅客欣賞藏王雪壁，4/1~5/9期間出發，以及4/15~6/10的立山黑部雪壁，感受春季北陸限定景點。夏季東北則有「日本東北奧入瀨溪溫泉美食4日之旅」走訪奧入瀨溪、中尊寺、睡魔祭、大內宿。



▲富士櫻猶如一片華麗的粉色地毯。

關東則利用長榮、華航優勢，推「粉蝶花+紫藤花+芝櫻5/6日」，關西利用長榮推出「立山黑部動感雪牆+名花之里5日」，以及「浪漫花見新潟+黑部立山絕景溫泉美食5/6日」，利用遠東航空，每週一、三、五出發，多樣花系列商品，讓旅客徜徉在花的世界。

### 北歐夏季12~18天出爐 推出3月下水MSC榮耀號

重視品質的理念，讓北歐市場一直都是行家旅遊的強項，延續著冬季熱銷的氣勢，行家旅遊更有信心推出夏季質感優異的商品，提供同業銷售，包括北歐4/5國12天、5國15天含傑古沙龍、4國15天加俄羅斯、18天全覽，提供最全面性的北歐商機。

除了公主遊輪，行家旅遊也推出Fly Cruises商品，特別力薦今年3月即將下水的MSC榮耀號，規劃「2019最新MSC西地中海郵輪一榮耀號11天」，將從熱那亞啟航，沿途彎靠義大利拿坡里、梅西娜、陶米納、馬爾他共和國瓦萊塔、西班牙巴塞隆納、法國馬賽、普羅旺斯，3月~5月期間價格優惠，歡迎同業洽詢。



▲2019最新MSC西地中海郵輪一榮耀號。

WISHING YOU VERY  
BEST CHINESE NEW YEAR

2019

# 超值2019大清倉！ 春節出國熱銷爆款 報你知

## 歐洲



醉愛歐洲 年度回饋團  
超值奧捷匈8日 2/23

直售價 **45,900**起

醉愛歐洲  
奧捷斯匈10日 2/21

直售價 **59,900**起

新春北歐極光精靈套房破冰船  
帝王蟹10日 3/14

直售價 **165,000**起

冬季北歐雙國 2/28 3/14.21  
挪威+冰島峽灣極光之旅10日 直售價 **128,000**起

## 汶萊



【新春送好禮優惠】

\*早鳥預購第2人扣NT2,000  
(2/4沒有此優惠)

\*贈過年期間2/1-2/7開運紅包1個(以上行程都有贈送)

汶萊五星帝國酒店  
長鼻猴生態4日 2/1

直售價 **52,800**起

汶萊五星帝國酒店  
烏魯淡武廊國家公園7日 2/1 直售價 **63,300**起

汶萊五星帝國酒店  
長鼻猴生態5日 2/4 直售價 **57,800**起

汶萊五星帝國酒店  
烏魯長鼻猴生態5日 2/7 直售價 **52,000**起

## 長灘島



菲去長灘  
機+酒-自由行5日(5J) 1/31

直售價 **19,900**起

玩瘋了長灘島悠閒5日(5J) 1/31 直售價 **29,900**起

MSC 2018-2019 冬季  
MSC傳奇號 西地中海馬爾他11日  
2/1 3/22

直售價 **83,900**起

## 中亞



千年經典~  
全覽土耳其風華12日 3/5 直售價 **45,900**起

土耳其深度體驗~  
異域風情單飛10日 2/15.26 直售價 **46,900**起

歐亞之春~  
湛藍單飛土耳其11日 2/6 直售價 **61,900**起

埃及單飛郵輪10日  
2/21.26.28 直售價 **69,900**起

埃及火車郵輪10日  
2/21.26.28 直售價 **64,900**起

## 日本



日本四國高松淡路島道後溫泉5日  
1/29. 2/2 直售價 **26,900**起

京阪神奈四都+環球影城5日  
2/4.6.8 直售價 **27,900**起

## 大陸



絕美江南~  
上蘇杭烏鎮水鄉精選8日 2/3 直售價 **25,800**起

春節~黔貴風采、  
黃果樹瀑布、羅平油菜花、  
凱里苗寨8天 2/3、2/5 直售價 **38,800**起

### 特別推薦



確定成團  
南美四國24天  
百內國家公園  
2019/03/14  
直售價 **399,000**起

# 太平洋島國際旅行社—PIC臺灣總代理

## 玩水、購物、運動 各種玩法一應俱全

Clubmates服務多國旅客 體驗40多項海陸活動玩翻天  
KIDS CLUB、異國美食、火舞表演 獨家玩法超精彩

撰文／張偉浩 圖片提供／太平洋島國際旅行社



如何讓一趟旅程可以喜愛打高爾夫的父親、喜歡逛街購物的母親，熱愛水上活動的小朋友，同時各取所需，一起歡樂出遊？答案就「前往關島，入住關島PIC」，這裡除了擁有7座高爾夫球場，還有關島購物節即日持續到2/10，擁有多樣免稅店，讓喜歡購物的旅客買到手軟。而關島PIC更是親子玩樂的天堂，擁有關島面積最大Water

Park，超過40種以上海陸娛樂設施，讓您玩翻天。

PIC太平洋渡假村（Pacific Island Club）與多數渡假飯店不一樣的地方，就是處處都是友善的工作人員，每個人員以微笑迎人。另外，PIC渡假村擁有關島面積最大的Water Park水上公園，占地10幾公頃，從海濱的風帆、皮艇、浮潛、海洋獨木舟、多人風帆、沙灘排

球，到村內的游泳池、滑水道、遊戲水池、人工湖獨木舟、人魚共游池、競賽水池、風帆課程、潛水課程、兒童水上動物園、高空彈跳床、射箭、排球、高爾夫、網球場、室內羽毛球、籃球，超過40種以上的海陸娛樂設施，更有兒童專屬的活動，讓PIC比起關島其他渡假飯店更具吸引力。

### 關島PIC三大Must Try！



#### KIDS CLUB帶領小朋友一起玩：

專屬KIDS CLUB兒童俱樂部提供兒童託管服務，每天早上9:00開放到下午4:45有專業的Clubmates兒童指導員照顧小孩，晚上7點到9點英文學習課！只要是4歲以上，12歲以下的小朋友都可報名參加。

#### 豐富的8間異國特色美食餐飲：

Skylight藍天自助餐、Bistro西餐廳、Hokkaido拉麵屋、Hanaya花家日本餐廳、Dinner show太平洋晚宴秀、Sunset BBQ日落黃昏燒烤餐廳、大廳咖啡亭、Poolside Bar池畔酒吧等，提供多項餐飲美食選擇，從早到晚找食超容易。



#### 精彩節目Dinner Show晚宴秀：

劇場座落在Water Park水上公園內，每日晚間7點開始表演，主秀為查莫洛民族舞蹈，可感受太平洋島嶼人的熱情，火焰之舞表演是晚宴秀高潮，展現精湛的火舞技巧，最後還會邀請觀眾一起熱舞，氣氛熱絡絕無冷場。



#### 關島7座高爾夫球場 讓您享受多樣揮桿選擇

關島設有7座公共高爾夫球場，無論身處那一個高爾夫球場，任何到關島的球手亦必定能享有美好時光。其中關島PIC也經營管理太平洋鄉村高爾夫球俱樂部（Country Club of the Pacific），有利於習慣遠程揮桿及精準推桿的高爾夫愛好者，提供最完善的高爾夫球體驗。



#### 關島國際馬拉松4/14開跑 報名再贈報名費

在4/14即將迎來關島國際馬拉松大賽第7屆賽事，擁有5K、10K、半馬、全馬適合各種跑者需求，太平洋島國際更特別推出華航4/12、13出發5天4夜，入住關島PIC或關島假日飯店，特別贈送報名費，歡迎手上擁有喜歡馬拉松旅客的同業報名。

太平洋島國際旅行社—PIC臺灣總代理

服務專線：(02) 2571-2348 傳真號碼：(02) 2571-3038 客服信箱：picinfo@pic-travel.com.tw  
地址：104台北市中山區松江路328號5樓500室 網址：http://www.pic-travel.com.tw/

## 樺一旅行社

## 易斯達航空2019繼續直飛濟州

預計4月起加班 新增週三、週六 每週共4班 輕旅行說走就走  
攜手韓國新華青國際旅行社 打造自由行、系列團、高爾夫行程

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲樺一旅行社董事長嚴從音。

### Q 產品包裝優勢

1. 取得易斯達航空直飛濟州機位，產品多元化。
2. 攜手韓國新華青國際旅行社，擁有當地資源優勢。
3. 行程將安排入住神話世界藍鼎飯店，打造高檔旅遊商品。



▲韓國新華青國際旅行社提供市場最專業服務。



▲韓國新華青國際旅行社擁有專屬遊覽車隊。

邊、山君不離、漢拏山公園等自然景點，探索濟州島火山魅力，或是參觀雪綠茶博物館、休愛里自然公園、濟州民俗村、汽車博物館、神話樂園等，玩法多樣，旅遊資源豐富，

濟州島是韓國第一大島，浪漫的海島風光，被譽為「韓國的夏威夷」，受到全球旅客喜愛。為進一步推廣濟州旅遊，樺一旅行社攜手韓國新華青國際旅行社，共同規劃易斯達航空桃園—濟州多款系列旅遊商品，自去年9月推出以來，平均載客率8成5以上，出團亮眼，多樣化的行程，成功吸引廣大客群。

### 濟州航線總控中心 持續打造濟州商品

樺一旅行社董事長嚴從音表示，易斯達航空台北—濟州，每週2班（週一、五），推出4天／5天熱賣商品，旅客詢問度高，即便冬季，報名仍非常踴躍，為滿足市場需求，易斯達航空預計4月中下旬增班，新增週三、週六航班，每週4班直飛濟州，出發日期多，提供旅客更便利的出遊選擇。

樺一旅行社未來也將持續多方合作，作為易斯達航空濟州線的總控中心，將帶給市場最優質又超值的旅遊商品。透過易斯達航空每週4班直飛，推出機加酒自由行、4天／5天系列團、高爾夫打球團等商品，致力打造多樣性、主題性行程，讓不同年齡層客群和不同預算的旅客，都能找到適合自己的出遊行程。

### 濟州四季皆宜 春季還可賞油菜花

濟州島不僅擁有浪漫的海岸風光、知名的石頭老爺爺之外，濟州島可說是四季皆宜，尤其在春季可欣賞一望無際的油菜花海和浪漫的櫻花，夏季還可賞繡球花、冬天賞山茶花，吸引年輕人打卡拍照，行程也將安排走訪各大知名景區，帶旅客賞花。

此外，行程還可安排聯合國教科文組織世界遺產—城山日出峰、月汀里海

吸引回流客一再前往。

### 入住神話世界藍鼎飯店 打造高貴不貴旅程體驗

樺一旅行社此次合作的韓國新華青國際旅行社，是當地最具規模，也最有操作經驗的旅行社，藉由雙方合作，共同打造高品質的旅遊商品，受到年輕旅客歡迎。

因取得一手當地資源及價格上優勢，使商品包裝更具競爭力，例如行程中安排濟州超人氣的神話世界藍鼎飯店，入住於此，可使用豐富的飯店設施，以及享有更舒適完美的住宿體驗，有別於市場上其他家平價飯店。

嚴從音強調，歡迎同業夥伴加入PAK共同銷售，若有自由行散客、整組客人或4~6月份的招待團，樺一旅行社都可安排，以專業客製化進行操作，期盼同業共同推廣，擴大商機！



▲濟州島自然風光明媚，近年來詢問度超高。



▲易斯達航空4月起每週4班直飛濟州，出遊更便利。



▲濟州神話世界渡假村遊樂設施眾多，是當地人氣最高的景點之一。



▲濟州神話世界度假酒店—藍鼎，提供舒適的入住環境。

# 雄峰旅行社攜手同業前往重慶武隆

## 華航直飛重慶每週2班 取得一手機位 打造重慶+貴州 感受赤水丹霞雄奇壯美 探訪武隆天生三橋世界罕見地

為進一步推廣大陸西南地區旅遊，雄峰旅行社於1/5~9舉辦同業考察團，邀請台北、台中、宜蘭、南投等縣市30位旅遊業者，一同前往重慶、武隆、涪陵和赤水實地考察，深度了解行程操作及景區狀況，將在2019年加大推廣此路線，攜手打造大陸旅遊市場最熱門的旅遊商品。



▲雄峰旅行社同業考察團於武隆天生三橋合影。



▲(左起)重慶西瓜國際旅行社遊船部總監李娟、訂房部總監王牟藝璇、總經理邢小麗、雄峰旅行社協理黃恕民、團控OP施昱廷、團控OP袁慧玲。

**重**慶是大陸中西部唯一的直轄市，也是西南地區最重要的經貿中心，近年來經濟成長迅速，高樓林立，交通便利，有著豐富的觀光魅力和迷人的美食料理，成為許多旅客必訪的城市之一。

自2018年10月底華航開通桃園—重慶航線，每週2班（週三、六），以A330機型執飛，每班提供307席座位，為該航線唯一使用廣體客機營運的航空公司。雄峰旅行社自去年底取得一手機位，包裝多款系列行程，產品推出至今，以高品質、豐富的行程內容，出團表現亮眼，受到市場好評。

### 搭乘華航重慶進出 包裝4、5、8日商品

雄峰旅行社協理黃恕民表示，重慶擁有豐富的旅遊資源，一直以來受到旅客喜愛，大多包裝長江三峽行程，結合三峽周邊景點，向來是熱賣商品，然而雄峰旅行社不斷推陳出新，透過華航直飛重慶進出，特別推出4天、5天、8天行程，帶旅客一次走訪世界遺產：赤水、武隆和金佛山，更貼心安排一人一鍋的重慶火鍋，同業售價僅13,900元起，打造市場上最划算、也最精彩的旅遊商品。

雄峰旅行社以「中國大陸53個世界遺產，你去過幾個？」為口號，打造大陸旅遊品牌，成功吸引旅客目光。這次運用重慶航點包裝，以短天數安排走訪重慶武隆、金佛山和貴州赤水，尤其從重慶到赤水車程僅3.5小時，比從貴陽出發還快，「雙省遊」的設計，增添景點可看性，也相當適合上班族，作為輕旅行度假的好選擇。

### 赤水丹霞風光獨特 廣受台灣人喜愛

此次考察行程走訪重慶，體驗當地著名的重慶火鍋，以及前往赤水，遊覽燕子

## 旅遊亮點

亮點1

### 大陸最大丹霞瀑布～赤水大瀑布

赤水風景名勝區位於貴州省西北部，占地面積630平方公里，以丹霞地貌、瀑布、原始森林等自然風光為一大特色，曾被大陸媒體評為「中國最美麗的地方」、「中國最佳綠色生態景區」，以及被入選為世界自然遺產。

其中景區內的赤水大瀑布是核心景點，瀑布高76公尺、寬80公尺，是大陸丹霞地貌上最大的瀑布，也是長江流域上最大的瀑布，旅客可登上巨石近距離感受瀑布的壯麗和水氣，相當震撼。

▶考察團員於赤水大瀑布前合影。



亮點2

### 丹霞地貌世外桃源～赤水燕子岩

赤水燕子岩國家森林公園總面積1.6萬公頃，由燕子岩、皇水溝、石閃坪、恒山林海4大景點組成，擁有原始自然生態，丹霞地貌獨具魅力，景區中最具代表性燕子岩瀑布，更是不可錯過，走入瀑布近距離感受，吸收芬多精，登高望遠，美景如詩如畫。



▶獨特的丹霞地貌與瀑布景觀，讓人心曠神怡。

▶赤水丹霞地貌面積之大，壯美程度被譽為中國第一。

# 赤水考察

# 一訪世界遺產神奇魅力

## 赤水3大世界遺產熱門旅遊商品 質奇觀 迷人自然風光 魅力無限

岩和赤水大瀑布景區、武隆仙女山和天生三橋等地，實地走訪下來，業者對當地景色讚賞不已，尤其赤水獨特的自然風光，空氣清新，瀑布景色壯麗動人，還可近距離觀賞瀑布美景，漫步於此讓人心曠神怡。

黃恕民指出，赤水近年來詢問度頗高，當地以獨特的丹霞地貌、歷史文化和自然風光聞名，在2010年入選為世界自然遺產，也是大陸國家級風景名勝區，預計將是2019年最熱門的大陸旅遊話題。

考察團業者也認為，此次考察路線相當適合退休族群及中老年旅客，尤其赤水這2個景區，步道好走，約30分鐘至1小時內都可走完，不會太累，沿途都有休息座位，廁所也非常乾淨，在景區溪流還可看見野生大溪蟹，可見當地環境保育很好，是非常值得推廣的景點。

### 重慶／武漢雙點進出 長江三峽持續熱賣中

黃恕民強調，雄峰旅行社同時取得國泰港龍航空穩定機位，包裝大陸多樣性產品，自2013年起，連續6年取得銷售理第一名，獲得市場肯定，透過重慶／武漢航點，雙點進出，不走回頭路，推出「重慶·武隆·金佛山·大足·湖北恩施8天」，走訪2省3大世界遺產，

以及「湖北武當山·神農架·恩施大峽谷8天」，帶旅客深度感受壯麗自然風光和歷史風情，詢問度也相當高。

針對長江三峽部分，雄峰旅行社作為黃金郵輪和長江海外系列的台灣地區總代理，透過重慶／武漢進出，包裝6天和8天行程，不僅行程多元化，更運用高餐標：人民幣60～150元／人，並重慶、武漢市區皆入住國際品牌5星凱賓斯基與香格里拉，再安排張藝謀導演的《印象武隆》大秀，高檔次安排，滿足旅客需求。

例如「金質獎雄霸渝鄂～黃金三峽三大世界遺產下水8天」行程，更是榮獲2017年金質旅遊獎，備受業界肯定。

### 攜手同業加大合作 未來持續推出考察團

黃恕民指出，透過這次同業考察活動，與各地同業夥伴交流，並體驗重慶旅遊獨有魅力，收穫滿滿，未來在產品設計上，也將採納業者的建議進行調整，打造市場更熱賣的系列商品。

雄峰旅行社接下來也將繼續舉辦同業考察團，例如3月舉辦中越秘境考察，以及以海南航空包裝的海口＋雪梨／海口＋墨爾本市場獨家行程，在2019年全面佈局大陸旅遊市場，打造更多主題性之行程，與業者一同迎接新商機。

### 亮點3 一輩子必訪一次～武隆天生三橋

武隆天生三橋風景區是典型的喀斯特地貌，也是世界罕見的地質奇觀生態旅遊區，一直以來是大陸最火熱的旅遊景點之一，尤其《滿城盡帶黃金甲》、《變形金剛4》等電影在此取景拍攝，更是增添當地旅遊話題。



▲這座山宛如大猩猩向下俯視著遊客。 ▲天生三橋懸崖萬丈，壯觀又神奇。  
▼張藝謀導演的《滿城盡帶黃金甲》在此取景拍攝，至今仍非常火紅。



### 亮點4 冰雪奇緣～武隆仙女山

武隆仙女山位於重慶武隆區，海拔2,000多公尺，森林面積33萬畝、草原面積10萬畝，是大陸獨具魅力的高山草原，被譽為「南方第一牧原」和「東方瑞士」。夏季平均氣溫24度，是重慶著名的避暑勝地，而到了冬季，白雪皚皚，化身為夢幻的雪白世界，宛如電影《冰雪奇緣》場景，除了欣賞雪景，旅客也可租借雪板，在此體驗雪上活動。



▲來到景區需搭乘小火車前往至仙女山草原。



▲考察團原於仙女山合影。



▲仙女山冬季雪白一片，格外浪漫。

### 亮點5 世界第一水下博物館～白鶴梁博物館

白鶴梁位於重慶涪陵長江畔，這道長1,600公尺的天然石梁，因早期常有白鶴聚集於此而得名，自唐代至清代，更是騷人墨客的揮毫題刻之地，現存165段（石魚18尾、觀音2尊、白鶴1隻）以及3萬餘字的題刻作品。

因長江大壩建成，水位上漲，白鶴梁沉入江下30多公尺處，為保護這些題刻文物及古代水位紀錄，特別成立了世界首座水下遺址博物館，旅客可搭乘電梯進入水下，透過景觀窗一睹水底白鶴梁，感受當年古代水文站和水下碑林的神秘魅力。



▲在此展示出白鶴梁上多年來的傳奇故事與作品，令人著迷。

▶透過白鶴梁水下博物館，能欣賞到千百年前的古人題刻。



# 觀光局「輔導旅行業轉型拓源計劃案」協同業界走訪金門踩線

## 強推金門「青年旅遊」 大啖美食之餘更要越玩越有趣 大小金門同樂 走訪戰地風情 一遊金城老街「青」旅行

撰文·攝影／楊仁渤



▲(左3起)旅行業品質保障協會專員李怡霖、金門縣旅行商業同業公會理事長林永標、金門縣參議翁自保、金門縣觀光處處長陳美齡、觀光局專員邱重榮設宴歡迎踩線團全體貴賓。

觀光局為推動「Tourism 2020—台灣永續觀光發展方案」之「台灣觀光永續年推廣計畫」，將2019年訂立為「小鎮漫遊年」，除了在之前的ITF國際旅展大力推動外，更於2018/12/17~19舉辦「輔導旅行業轉型拓源計劃案」踩線團，針對年輕人喜愛嗜新、熱鬧、動態活動，並嚮往戰地風情之特

性，邀請北中南業者進行踩線活動。由觀光局專員邱重榮帶領，與旅行業品質保障協會專員李怡霖全程陪同，除了介紹必遊及全新景點，深度了解金門歷史以及戰地文化外，並邀請業者先進集思廣益，為金門旅遊發展創造全新產品及操作方式。

無論是2018的海灣旅遊（金門屬於

台灣10島之一），以及2019的小鎮漫遊（金門縣烈嶼鄉），觀光局均將金門觀光列為重點項目，除了強調產業合作及民眾支持，並加強金門地方文化特色的延伸，將台灣觀光的觸角深入開放、活潑的青年旅遊族群。

觀光局局長周永暉表示，為了創造觀光有利環境，當局已將觀光產業列為重大新興產業之一，而國旅市場中高達9成是自行規劃行程出遊。自由行旅客全台灣走透行旅，深入地方，也促使當局進而思考如何充實在地觀光內涵，做到軟硬體品質的全面提升。

觀光局辦理經典小鎮遴選的主要目的也就是要發掘台灣特色，盤點小鎮資源，整備服務品質及行銷宣傳，打造小鎮品牌，吸引更多境內外旅客到訪。



▲翟陽老街為電影「軍中樂園」的主要拍攝場景，現為網紅打卡熱門景點。

### 陽翟老街

陽翟老街為早期的金門金東軍事重鎮，電影、撞球室、澡堂、軍用郵局等主要設施均在此分佈，隨著金門軍人的淡出而逐漸沒落，又因電影「軍中樂園」以此地為主要拍攝場地，再次聲名大噪。現今這裡專作為觀光景點，供遊客遊覽拍照，體驗戰地風情。

### 柳營步兵軍事體驗園區

柳營步兵軍事體驗園區共有「雷射槍戰場」、「飛鏢館」、「攀爬設施」，和各型武器展示區「五七戰防砲」、「海軍艦砲」等，前身原為尚義工兵營，裁撤後曾經閒置，後由金門縣政府規劃，增設遊憩設施，改建為軍事體驗園區。



▲柳營步兵軍事體驗園區以步兵軍事體驗為主題，讓遊客體驗各種軍事項目，挑戰自我。



▲在開始體驗之前，會有專業教練先行示範，教導遊客專業技術以及安全措施，確保大家玩得開心也玩得安全。



▲得月樓本為防禦工事建築，共分四層，地下室有連通道直達主樓。

▶得月樓一旁之洋房現已改「風獅爺文物坊」，並販售知名飲品毛澤東奶茶。

### 得月樓

主樓洋房建於1931年，由主人黃輝煌經由南洋經商致富後回來修建而成。時海盜猖獗，為加強防禦工事，於1933年修建防禦槍樓「得月樓」，原得月樓僅為槍樓本體，後人將槍樓及主樓以「得月樓」共稱之。



◀射擊館是以曾經發生古寧頭戰役的「北山指揮所」作為模擬場景，讓遊客身歷其境當年古寧頭戰役。

### 后麟步槍模擬射擊館

后麟步槍模擬射擊館位於小金門烈嶼鄉，於2018年1月正式啟用。后麟營區早期為軍方後勤補給連，後期還有醫療站進駐，軍方在該營區內建造各式各樣的庫房，相關營社保持完整。后麟射擊館成為台灣民間第一座步槍模擬射擊館，採用與真槍重量，手感無異之步槍，進行模擬射擊遊戲。



▲觀光局「輔導旅行業轉型拓源計劃案」踩線體驗活動全體於后麟步槍模擬射擊館合影留念。

# 雄獅旅遊

## 推出江南建築巡禮 & 上海雙樂園

寒假過年特別企劃 入住安藤忠雄最新設計上海嘉定凱悅酒店  
鎖定親子客群~上海迪士尼+2018年底開幕上海海昌海洋公園

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/本刊圖庫、上海嘉定凱悅酒店、上海海昌海洋公園



▲上海嘉定凱悅酒店客房展現典雅又浪漫的氛圍，受到全球知名人士喜愛。

▲安藤忠雄最新設計—凱悅集團上海嘉定凱悅酒店，2018年8月全新開幕。

**看**好今年寒假過年出遊商機，雄獅旅遊特別打造多款大陸特色主題遊，以無購物、無自費，高品質為訴求，帶旅客一訪世界級建築大師藝術巡禮、感受浪漫江南之美，並且配合最新、最火的遊樂園，讓大人小孩一起同遊，全程吃好住好，促銷價直售19,900元起，市場詢問度超高。

### 安藤忠雄最新設計 上海嘉定凱悅酒店

雄獅旅遊大陸部經理林長雲表示，自古流傳「上有天堂，下有蘇杭」，江南的千年古鎮與特色園林，一直是全球旅客造訪大陸不可錯過的景點，能體驗到千百年來歷史與建築之美，然而現在也有普利茲克建築獎大師：貝聿銘、安藤忠雄等人在此打造新地標，獨特的建築美學，為江南帶來全新風貌。

為此，雄獅旅遊特別推出「《寒假過年特賣》遇見安藤忠雄、建築之美江南、蘇杭園林5日遊·嘉定凱悅酒店（無購物站無自費）」，特別安排入住清水混凝土大師安藤忠雄最新設計—凱悅集團上海嘉定凱悅酒店，2018年8月



▲雄獅旅遊特別安排入住上海海昌海洋公園主題房，造型相當可愛。

全新開幕，是上海藝術與時尚的最新地標，帶給旅客不一樣的頂級住宿體驗。

### 參觀貝聿銘設計作品 安排江南2大世遺景點

行程中更安排造訪安藤忠雄所設計的良好文化藝術中心及光之空間，以及貝聿銘大師設計的蘇州博物館、彩虹書店鍾書閣和全球最大上海星巴克等，從各種不同的角度，品味建築大師們的頂尖作品。

林長雲強調，除了參觀現代建築大師的作品，同時也安排遊覽江南2大世界遺產：西湖及蘇州園林，透過古今建築對照之下，更加豐富了江南行程的深度，讓旅客能感受江南風光和建築魅力，提升旅遊的層次。

### 上海雙樂園一次玩遍 上海海昌海洋公園新登場

因應今年連假長，親子出遊需求旺，



▲上海海昌海洋公園擁有5大主題樂園，適合大小朋友一起同樂。

### 產品包裝優勢

1. 安排入住安藤忠雄最新設計凱悅集團上海嘉定凱悅酒店。
2. 參觀貝聿銘設計的蘇州博物館、鍾書閣和全球最大上海星巴克。
3. 上海安排最新、最熱門的雙樂園：上海迪士尼和上海海昌海洋公園。

雄獅旅遊特別推出雙樂園行程：「《寒假過年特賣》上海迪士尼樂園、世界旗艦海洋公園、周庄水鄉5日·海洋公園主題房+度假區萬怡酒店」，從上海進出，一次玩遍超人氣2大樂園：上海迪士尼樂園和上海海昌海洋公園。

上海海昌海洋公園在去年11月底盛大開幕，是大陸最新、最具話題的海洋公園，擁有5大主題區、4大動物劇場、6大動物展示館、2大海洋巡遊表演、2大高科技影院以及10多項遊樂設施，總面積29.7公頃，總建築面積約20.5萬平方米，被譽為「世界旗艦級的海洋公園」。

### 入住海洋公園主題房 5星上海萬怡酒店住2晚

林長雲強調，上海海昌海洋公園還擁有許多台灣看不到的極地生物，例如北極熊、虎鯨、各種企鵝等，受到小朋友喜愛，行程貼心安排入住海洋公園主題房，可愛又繽紛的卡通設計，超級吸睛。

另外，行程入住上海萬怡酒店2晚，酒店正位於上海迪士尼樂園旁，交通便利，旅客玩累了隨時可自行回酒店休息，商品專為親子客群所設計，打造今年寒假出遊第一首選。



▲寒假過年期間最適合來上海度假，尤其上海迪士尼樂園好玩又好買，受到小朋友歡迎。



迷醉七彩旅程 倘佯花卉世界

# 國色天香

華東

**油菜花季 早鳥活動 報名第二人減3000 最美黃山、江西雙省 三排椅 6日**  
黃山1晚、新廬山、婺源、景德鎮、鄱陽湖/屯溪南出、無自費無購物

NET 23,900元

**油菜花季-早鳥01/31前報名送小費**

玩轉黃山-黃山一晚、婺源、篁嶺曬秋、江灣全程五星酒店、美食5日  
送雜租秀、VIP三排椅、無購物無自費

NET 24,900元

**富遊江西-廬山、三清山、龍虎山三大名山豪華 8日**

新遊鄱陽湖+豪華五★住宿+VIP三排座椅車

NET 24,900元

**尋夢江西-廬山、三清山、龜峰三大名山精彩 8日**

尋夢龍虎山秀、養生宴、全程豪華五星+VIP三排座椅車

NET 23,900元

**花季早鳥開跑 報名第二人減5000 花漫山東-荷澤牡丹、肥城桃花、青島櫻花、萊陽梨花齊魯精華 8日** 全程五星酒店、無購物無自費

NET 30,900元

**花都江南~興化剝田油菜花，南京雞鳴寺櫻花，上海紫藤雙遊船 6日**  
合雙秀+無購物+無自費

NET 26,900元

**花賞溫州-茗壩梯田、雁蕩山、楠溪江美食5日** 無購物、無自費

NET 19,900元

大西北

**早鳥優惠12/31前報名付訂第二人減3000 醉愛新疆、吐爾根、大西溝杏花、賽里木湖、那拉提草原 8日** 吐魯番火焰山、無購物無自費

NET 36,900元

**西藏林芝桃花節、波密然烏湖、米堆冰川、色季拉山口、青藏鐵路10日**

NET 63,900元

東北

**長白山天池~東北伏爾加莊園、鏡泊湖峽谷 8日** 升等國際5★凱賓斯基、贈三秀、無購物無自費

NET 21,900元

**東北五大名城~長白山、中朝邊境、本溪水洞、哈大高鐵 8日**  
國際5★喜來登+自助晚餐、贈雙秀、無購物無自費

NET 24,900元





# 花開迎春

告別凜冬 迎接中國花花世界

河南千年帝都國色牡丹、太行山赤岩絕壁萬仙山郭亮村、雲臺山6日  
升等乙晚五星+無購物無自費

NET 24,900元

華中

河南花賞洛陽牡丹、雲台山、萬仙山郭亮村、清明上河園8日  
洛陽2晚+無購物無自費

NET 35,900元

金川梨花嘉陽油菜花+小火車龍泉驛桃花四姑娘山木格措8日  
升等五★麗思卡爾頓+車上WiFi+無購物無自費

NET 24,900元

【油菜花祭】留戀貴州興義+羅平花田、黃果樹瀑布、馬嶺河峽谷6日  
一晚準五★安納塔酒店+自助晚餐無購物無自費

NET 20,900元

華南

【油菜花祭】多彩貴州~興義萬峰湖、馬嶺河峽谷、黃果樹瀑布8日  
五★鉅龍堡2晚無購物無自費多彩貴州秀

NET 23,900元

繽紛一廈—漳州十里藍山+金門4日遊  
升等一晚五星、贈送閩南秀、小三國、無購物無自費

NET 11,300元

《賞花季》川西春色金川梨花嘉陽油菜花龍泉驛桃花四姑娘山康定8日  
升等亞江益冠假日2晚+無購物無自費

NET 29,500元

高雄出發

《賞花季》桂林陽朔龍脊梯田漓江精華5日  
3房·喜來登酒店2晚·喜來登自助晚餐·VIP三排座椅·無購物無自費

NET 20,900元

《3-4月中旬花季賞油菜花、桃花》  
江西尋夢-廬山、三清山、龜峰三大名山精彩8日  
尋夢廬山秀、華美養生宴、全福康順五星酒店+VIP三排座椅車

NET 23,900元



新竹 (03)524-0318

台中 (04)2922-4032

已投保新光產險公司履約保證保險新台幣1億1仟6佰萬元

高雄 (07)201-0303

b2b.travel4u.com.tw | 同業合作以富裕人生出團·安心·放心

# 雙向國際旅行社



更多行程請掃我！

## 一生不可錯過的十大祕境立山黑部雪壁

4/14~6/30期間 全市場最優惠 直售只要27,900元起  
6種交通工具遊覽阿爾卑斯山路線 安排入住百選溫泉

撰文・攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫、片山津溫泉加賀觀光飯店



▲白川鄉合掌村是北陸必去的景點之一。

**雙**向國際旅行社多年來不斷挑戰自我，從東南亞旅遊發跡，拓展全球旅遊路線。而近年來也積極布局日本市場，所謂「演而優則導」，從加入PAK銷售行列，逐漸自行組裝商品，成為旅行同業的最佳後盾，在日本市場佔有一席之地。4/15起是立山黑部開山，成為台灣旅客最引頸期盼的旅遊路線，雙向國際旅行社特別在4/14~6/30期間推出「立山黑部雪壁・合掌村雙溫泉5日」包裝全市場最親民的選擇，直售價只要27,900元起。

**雙向國際旅行社產品製造部協理吳佩娟**表示，去年雙向利用東京、名古屋航點包裝立山黑部商品，2個月內銷售破4千名旅客，今年特別再加碼推出大阪進出的商品。因為最後旅程將順遊主要1線城市，讓旅客根據自身興趣選擇，今年有望突破5千人次，此外，為了方便南部客人一起享受旅遊，雙向也有高雄出發的行程，歡迎同業踴躍洽詢。

### 一次暢遊京都經典景點 夜宿山腳輕鬆開啟旅程

「立山黑部雪壁・合掌村雙溫泉5日」由於大阪進出的優勢，可以從關西一路玩轉到北陸，更能順遊多樣景點，像是京都最古老的圓山公園，京都最繁華的祇園，可以觀賞藝妓或是藝妓舞藝的花

### 產品包裝優勢

1. 打破市場最低價，立山黑部產品，直售價27,900含稅起。
2. 規劃6種交通工具觀賞立山黑部各個角度的不同面貌，並入住日本2018年評比之百選溫泉飯店。
3. 餐食多樣化設計：鐵板燒自助餐、會席料理、小火鍋、高山飛驒牛肉餐等，讓客人吃到不同的日式美食料理。

街，還有京都文化觀光名勝的花見小路、八坂神社，讓旅客將京都最精華

的景點一次走訪。當天再入住立山山下飯店，便利旅客隔天一早就能輕鬆暢遊高山古街、三町古街散策，並且走訪神的故鄉之稱的上高地、燒嶽山噴發而成的大正池、可以眺望上高地最好視野的河童橋，感受山巒倒映湖面的美麗景致。

### 兼六園、合掌村不錯過 享受關西購物滿足之旅

為了讓旅客全方位讓旅客欣賞立山黑部連峰之美，雙向特別安排6種交通工具坐擁阿爾卑斯山之路好風光，包括關電隧道電氣巴士、黑部隧道電纜車、立山空中纜車、立山隧道電軌車、高原巴士、立山電纜車，讓旅客飽覽高山峽谷之景、瀑布溪流之美、宏偉壯觀的人工水壩。

最後再前往日本三大名園之一的兼六園、聯合國登錄為世界遺產之一的白川鄉合掌村，讓北陸經典景點不錯過。回程之日還可以前往大阪市區，自由前往難

波、心齋橋、道頓堀，享受購物的樂趣。

### 規畫多樣溫泉飯店 讓旅客吃好住好好享受

精彩的旅程也需要放鬆的時刻，雙向在住宿方面也特別網羅多樣溫泉飯店搭配，包括片山津溫泉加賀觀光飯店、下呂彩朝樂、白馬五龍館溫泉飯店、福井蘆原格蘭溫泉飯店、Y's Hotel尼崎站前，另外為了讓旅客有更佳的旅遊品質，產品也安排入住日本評比的百選溫泉飯店「下呂彩朝樂」。此外，片山津溫泉將安排面湖房型，並品嚐由加賀清澈泉水炊煮的「加賀宴席」，而白馬五龍館溫泉飯店將安排鐵板自助餐，多樣嚴選的飯店與料理，讓旅客吃好住好，享受完美旅程。



▲大阪進出的優勢可以順遊京都，欣賞藝妓曼妙的姿態。



▲片山津溫泉加賀觀光飯店毗鄰柴山湯湖湖畔。



▲雪牆今年預計突破20公尺，成為台灣旅客年度最期待景點。

找到了  
您的滿意我們堅持

2019 強勢回歸

搶先開賣，別再說你搶不到了



# 立山黑部 5日

## 震撼雪壁再現

立山雪之大谷、合掌村、兼六園、雙溫泉

搶先  
預訂

# \$27900起 含税

台北/高雄出發

行程包裝 多樣化 不管你是愛玩東京、名古屋還是大阪前進『立山黑部』各種包裝行程皆有販售，詳細行程介紹，歡迎來電洽詢！



官方網站



粉絲專頁

▼ 售價均含税簽，同業另有退備 ▼

大陸

經典  
推薦

<b>金廈5日</b> 5900 送海鮮大滿貫、平和土樓群、閩南傳奇秀	<b>江南6日</b> 9900 雙古鎮、燒烤海鮮吃到飽、古鎮獨棟Villa
<b>北京6日</b> 11900 故宮紫禁城、居庸關長城、頤和園	<b>江西8日</b> 17900 無購物、龍虎山、新廬山、東方迪士尼
<b>貴州8日</b> 22900 千戶苗寨、黃果樹瀑布、雙乳峰、歌舞表演	<b>桂林8日</b> 24900 無購物、贈三秀、龍脊梯田、冠洞侗寨
<b>張家界9日</b> 25900 無購物、印象廬山吃到飽、贈送雙大秀	<b>黃山8日</b> 25900 無購物、入住黃山、臥虎藏龍宏村、千島湖、西溪濕地
<b>九寨溝8日</b> 25900 無購物、九寨溝景區、黃龍風景區、樂山大佛	<b>昆大麗8日</b> 28900 無購物、大理古城、麗江古城、入住準五星

東南亞

度假  
首選

<b>長灘島5日</b> 13900 含住宿、菲律賓簽證、機上島上接送、去回程機場稅+離境稅	<b>北越5日</b> 13900 桃園/台中/高雄皆可洽詢、桂林下龍灣、陸龍灣
<b>吉隆坡5日</b> 13900 馬六甲、吉隆坡文化遺產、粉紅清真寺、黑風洞	<b>沙巴6日</b> 14900 雙海島、紅林灣河遊、生態島嶼『加雅島』、九如河泛舟
<b>宿霧6日</b> 15900 含住宿、菲簽、資生堂島、去回程機場稅+離境稅、接送	<b>巴拉望4日</b> 15900 本田灣三跳島、海島燒烤BBQ、含税簽
<b>曼谷5日</b> 15900 活海鮮燒烤放題、火車夜市、水上活動、夢幻世界	<b>峇里島5日</b> 15900 中華航空、南灣海龜島、精油SPA按摩
<b>馬新5日</b> 18900 雙城暢遊、樂高樂園、新加坡環球影城、馬六甲、吉隆坡觀光	<b>清邁5日</b> 21900 湄登叢林探險、金三角船遊湄公河、清邁古城

東北亞

行程  
嚴選

<b>首爾5日</b> 7900 汗蒸幕、松月洞童話村、愛寶樂園、塗鴉秀	<b>釜山5日</b> 9900 宿渡假村、甘川洞彩繪村、釜山明洞
<b>濟州島5日</b> 9900 泰迪熊、小人國、摩托車秀、塗鴉秀、鐵路自行車	<b>九州5日</b> 15900 宇佐秘境、昭和之町、日田豆田町、湯布院金鱗湖
<b>京阪神奈5日</b> 16900 環球影城、梅花鹿公園、金閣寺、和歌山電鐵	<b>名古屋5日</b> 25900 白川鄉合掌村、新穗高纜車、玩雪二合一、兼六園
<b>伊豆河津櫻5日</b> 26900 送伊豆觀光列車、河津櫻花季、溫泉飯店	<b>日本三都粉櫻5日</b> 26900 高雄出發、東京大阪名古屋一次暢玩、送和服體驗
<b>北海道5日</b> 27900 送三大蟹和牛吃到飽、夜景纜車、尼克斯海洋公園	<b>破冰船5日</b> 29900 北海道破冰船、玩雪、溫泉、北見狐狸村

歐美

品質  
保證

<b>【全新啟航】2019年西地中海郵輪11日</b> 49900 ※ 免費升等陽台艙 ※ 歐洲最大最新郵輪、11月下水新船、歌詩達翡翠號、暢遊法國、西班牙、義大利	
<b>土耳其11日</b> 39900 入住豪華五星級、溫泉飯店、洞穴飯店、送知名下午茶	<b>奧地利捷克10日</b> 39900 布拉格、哈斯達特湖區、皮爾森、薩爾茲堡
<b>馬爾地夫7日</b> 39900 蜜月度假首選推薦、行程客製化歡迎洽詢	<b>西葡雙國12日</b> 49900 巴塞隆納、馬德里、瓦倫西亞、塞維亞
<b>義大利12日</b> 49900 佛羅倫斯、比薩斜塔、米蘭、威尼斯、羅馬	<b>克羅埃西亞12日</b> 49900 一次暢遊三個國家、十六湖國家公園
<b>北歐極光10日</b> 69900 芬蘭、聖誕老公公村、麋鹿雪橇、摩托車追極光	<b>北歐四國10日</b> 73900 芬蘭、瑞典、挪威(松恩峽灣、哈丹格峽灣)、丹麥

雙向國際旅行社 www.sunshinetw.com.tw 交觀綜2124 品保北644

台北 (02)7729-1357 桃園 (03)271-3271 台中 (04)3704-0123 高雄 (07)975-1998

## 北歐六國

索格納峽灣經典12天

NET **74,900** 起  
(含稅)

4/3 5/8.13.15.22.29  
6/3.5

## 西 葡

伊比利半島11天

NET **49,900** 起  
(含稅)

2/20.27 3/9.18.30  
5/6.15 6/5

## 荷德比法

小西歐花都巴黎10天

NET **46,900** 起  
(含稅)

3/9.15.19 4/1.13  
5/19 6/1.8.16

## 義大利

浪漫超值10日

NET **42,900** 起  
(含稅)

3/5.19 4/9  
5/7.26 6/9.16

(產品價格均有調整 以實際報價為準)